

POGODA

Dzisiaj częściowo słonecznie, temperatura do 82 F (28 C), wiatry z kierunków wschodnich z prędkością do 15 mil na godz. (24 km. na godz.).
Jutro na ogół słonecznie, parno, temperatura do 88 F (31 C).
Wschód słońca o godz. 5:20 rano, zachód — 8:29 wiecz.

KALENDARZYK
Dzisiaj czwartek, 2 lipca — Urbana.
Jutro piątek, 3 lipca — Alfreda, Jacka.
Pojutrze sobota, 4 lipca — Dzień Niepodległości.

No. 127 Rok (Vol.) LXXIV

CHICAGO, IL. Czwartek-Piątek-Sobota, 2-3-4 Lipca (July 2-3-4), 1981

Telefon wszystkich biur 286-0141. 40¢

IZRAEL OTRZYMA Z US MYŚLIWCE

Syryjczycy Wycofują Rakiety?

Podwyżka Zarobków Nie Stanowi Panaceum

W Poprzednio Ustalonym Terminie

Pechowy Poseł Grecki Do EGW

(DP) — Przyjęcie Grecji do EWG w styczniu br. odbiło się pasmem niefortunnych wydarzeń na życiu greckiego posła do Parlamentu Europejskiego w Strasburgu. Nie znający obcych języków Michales Vardakas zasnął na sesji parlamentu i obudził się, gdy wszyscy wyszli. Woźny wypuścił go z budynku po długiej i męczącej konwersacji na migi.

Innym razem omyłkowo wszedł do autobusu pełnego amerykańskich turystów zamiast do przeznaczonych dla dyplomatów EWG, który ich odwoła na obrady. Nie potrafiąc wytłumaczyć pomyłki, Vardakas przesiedział 6 godzin w autobusie, zwiędzając miasto i przejechał do parlamentu po zakończeniu obrad.

Ukoronowaniem niepowodzeń było omyłkowe zamówienie posiłku w restauracji, gdzie Vardakas zamiast ryżu ze śmietaną dostał pełny talerz śmietany i postanowił ją zjeść dla ratowania honoru. Żołądek posła nie wytrzymał poczęstunku i nieszczyśliwy dyplomata przez 3 dni musiał zostać w hotelu, opuszczając obrady parlamentu.

\$1.7 Bil. Na Program Znaczków Żywnościowych

Washington. (UPI) — Dzięki sprawie, podjętej przez Kongres akcji oraz zabiegom Prezydenta Reagana, 22.9 mil. Amerykanów otrzymujących znaczki na żywność, korzystać będzie z tego programu do 30 września.

W środę Prezydent podpisał projekt ustawy, dzięki której górna granica funduszy przeznaczonych w ramach roku budżetowego 1981 na program znaczków żywnościowych, podniesiona będzie do \$11.8 bil., tj. o 1.7 bil. dol.

W wypadku, gdyby nie doszło do podpisania wspomnianej ustawy, sekretarz rolnictwa John Block zmuszony byłby do poinformowania stanów, że pieniądze przeznaczone na program znaczków żywnościowych są na wyczerpaniu, w wyniku czego zaszłyby konieczność wprowadzenia w okresie przed 30 września ostrych cięt i oszczędności.

Reagan dąży do przeprowadzenia cięt w omawianym programie. Po tej samej linii idzie również Kongres, wyrażając zgodę na obcięcie z programu znaczków żywnościowych sumy \$2 bil. Administracja rządowa zdecydowała jednakże, że przewidziane cięcia winny być zrealizowane dopiero w przyszłym roku budżetowym. Wprowadzenie cięt natychmiast, byłoby krokiem zbyt drastycznym.

Pieniądze, przeznaczone na kontynuację programu znaczków żywnościowych, zapewniły zostały w uchwalonym niedawno uzupełnieniu do budżetu na rok 1981. Ustanowiony został wtedy jednak warunek, że fundusze te mogą być użyte jedynie wówczas, jeśli podwyższona zostanie górna granic przewidzianych na program znaczków żywnościowych wydatków.

Górna granica ustanowiona została w r. 1977 — w oparciu o obowiązujące w tym czasie ceny produktów, czynnik panującej inflacji oraz przewidzianą na przyszłość ilość osób, jakie korzystać będą z programu.

Kongres starał się załatwić sprawę przyznania funduszy na program znaczków żywnościowych, przed przerwą w obradach, z okazji długiego weekendu świątecznego.

Z Libańskiej Doliny Bekaa

Obłężenie Miasta Zahle Zakończono

Bejrut. (UPI) — "Głos Libanu" — radio prawicowej Falangi libańskiej — informuje, że Syryjczycy wycofali z doliny Bekaa większość sowieckiej produkcji rakiet SAM-6. Rakiety te — jak wiadomo — stanowiły casus belli w ostatnim konflikcie izraelsko-syryjskim.

Radiostacja nie podaje, ile rakiet zostało wycofanych i ile wyrzucił zdemontowanych. Wiadomości "Głosu Libanu" nie zostały potwierdzone przez inne ośrodki informacyjne, ale dziennikarze, którzy w zeszłym tygodniu wracali z Damaszku twierdzą, że jedna bateria rakiet przy głównej szosie przestała istnieć. I tutaj jednak nie ma konkretnych stwierdzeń, nie wiadomo bowiem czy bateria ta została wywieziona, zdemontowana, czy tylko przesunięta na inne miejsce.

Natomiast z całą pewnością zniszczone zostało trzymiesięczne, syryjskie obłężenie miasta Zahle, stanowiącego punkt kontrolny doliny Bekaa i zamieszkałego przez ludność wyznania grecko-katolickiego.

Zniszczenie obłężenia jest jednym (Ciąg dalszy ze str. 13)

Wielkie Straty Sowieckie w Afganistanie

London (DP) — Afgańscy powstańcy z ugrupowania "Hesbe Islami" wzięli do niewoli sowieckiego pilota samolotu MIG-21 Michaiła Semionowicza i zamierzają go wymienić na znajdujących się w niewoli powstańców. Bolszewicy ponieśli wielkie straty w ludziach i w sprzęcie.

Wiadomości o zaciętych walkach wokół stolicy afgańskiej prowincji Namgarhar Dżalabadu przywiózł w czasie swej krótkiej wizyty w Islamabadzie przywódca powstańców grupy "Hesbe Islami" Jumus Chali. Grupa jego jest jedną z sześciu działających w Afganistanie organizacji powstańczych i uważana jest za najsilniejszą i najdzielniejszą.

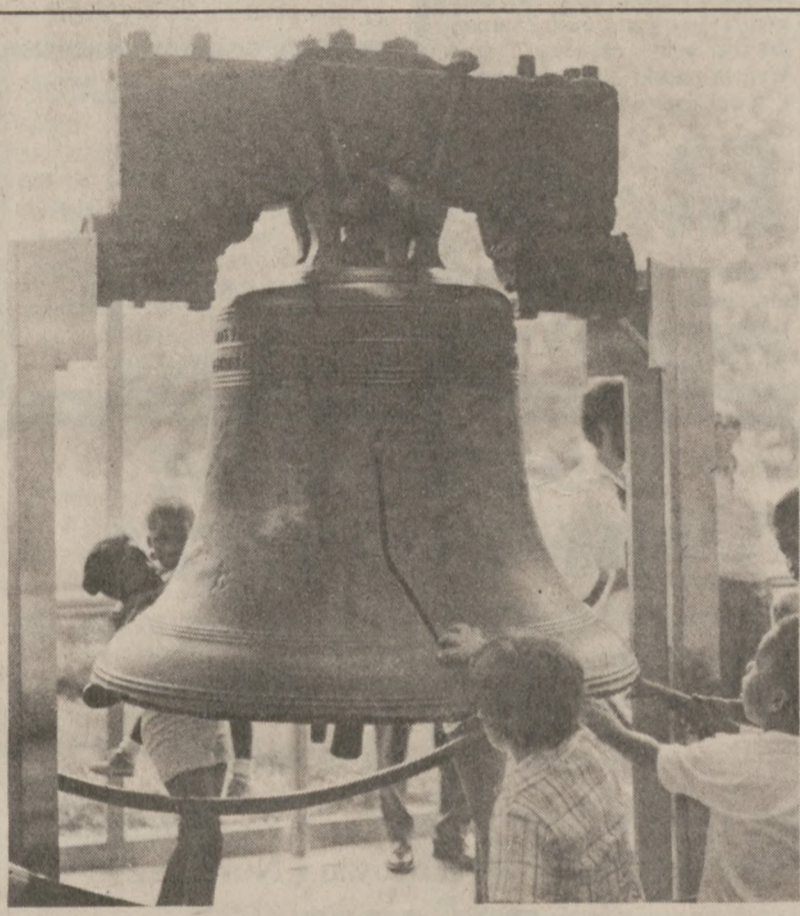
Walki wokół miasta Dżalabad rozpoczęły się 4 czerwca i trwały jeszcze 25 czerwca. Pilot Semionowicz został wzięty do niewoli 17 czerwca po zestrzeleniu jego samolotu i po 2 dniach samotnej wędrówki wzdłuż górskiego potoku. Miał nadzieję, że idąc w dół spotka Czerwoną Armię. Drugi pilot został zabity w samolocie.

Według informacji Jumusa Chali, w czasie zaciętych walk oddział jego stracił 5 sowieckich MIG-21 i 1 bojowy helikopter oraz zniszczył 30 sowieckich czołgów i zabił 350 sowieckich żołnierzy. Straty własnie powstańców miały wynieść tylko 4 zabitych i 5 rannych.

Z kół dyplomatycznych Kabulu nadeszły wiadomości, że ataki powstańców na reżymowe oddziały w samej stolicy i w okolicy wzmogły się bardzo w ciągu ostatniego tygodnia.

Rekordowy Spadek

London (UPI) — Giędy notują rekordowy, od listopada 1979 roku, spadek ceny złota, który wyniósł wczoraj 17 dolarów na uncję. Cena złota wynosiła \$408.75 za uncję w Londynie i \$408.50 w Zurichu. Kurs dolara poszedł w górę.



FILADELFA. — Dzwon Wolności

Szwedzki Dar: 40 Ton Leków Dla Polski

Sztokholm (ND) — Ze Sztokholmu przez Ystad i Swinoujście wyruszyły do Warszawy dwie ciężarówki wiozące 40 ton leków, środków opatrunkowych, odżywek dla niemowląt, surowców do produkcji lekarstw itp., stanowiących dar Szwedzkiego Czerwonego Krzyża dla społeczeństwa polskiego.

Pomoc ta jest rezultatem niedawnej wizyty w Polsce przewodniczącego tutejszej organizacji czerwono krzyżskiej, Andersa Wikmana i jego rozmów z PCK. Po powrocie A. Wikman w wywiadzie telewizyjnym powołał się na długoletnią współpracę Szwedzkiego i Polskiego Czerwonego Krzyża i stwierdził, że zapoznawszy się z trudną sytuacją na rynku farmaceutycznym w Polsce postanowił zorganizować akcję pomocy, do której zresztą zaprosił także organizację czerwono krzyżską pozostałych krajów skandynawskich. Obecny transport jest pierwszy z serii; następne zostaną wysłane w najbliższych tygodniach.

Sąd Najwyższy Ogranicza Prawo Policji Do Rewizji

Washington. (UPI) — Sąd Najwyższy rozszerzył konstytucyjną ochronę przeciwko nieuzasadnionym rewizjom bagaży w samochodzie zatrzymanym przez policję. Wszystkie osobiste paczki i torby są objęte prawem nietykalności tak długo, jak policja nie przedstawi sądowego nakazu rewizji.

Bez zezwolenia policjanci mogą sprawdzać zawartość podejrzanie wyglądających opakowań, takich, co do których można mieć pewność, że nie kryją osobistych rzeczy właściciela czy pasażerów pojazdu.

W udzielonym werdykcie Sąd Najwyższy ograniczył ilość przypadków, w których policja musi uzyskać zezwolenie sądu na rewizję rzeczy zatrzymanych podczas aresztowania podejrzanego.

Decyzja ta była zwycięstwem organów śledczych, które domagały się wprowadzenia zezwoleń na natychmiastowe przeszukiwanie przedmiotów mogących stanowić skrytkę broń, narkotyków czy dowodu przestępstwa.

Po Zgonie Prymasa Polski

London (DP) — Po zgonie śp. Stefana Kardynała Wyszyńskiego, Prymasa Polski osierocone zostały dwie archidiecezje — gnieźnieńska i warszawska. Zgodnie z wymogami prawa kanonicznego w Gnieźnie zebrała się Kapituła Prymasowska dokonując wyboru wikariusza kapitulnego, który zarządzać będzie archidiecezją gnieźnieńską do czasu mianowania przez Stolicę nowego arcybiskupa w Gnieźnie. Został nim bp Jan Czerniak, sufragan gnieźnieński i dotychczasowy wikariusz generalny zmarłego Prymasa Polski.

W tym samym dniu Kapituła Metropolitańska Warszawska dokonała wyboru wikariusza kapitulnego archidiecezji warszawskiej, którym wybrany został członek tej Kapituły bp Władysław Miziołek, sufragan warszawski i dotychczasowy wikariusz generalny śp. Kard. Stefana Wyszyńskiego.

Zach.-niemiecki dziennik "Die Welt" zamieścił korespondencję z Warszawy, w której powiedziano, że nazwisko następcy zmarłego prymasa Wyszyńskiego nie jest w kołach Episkopatu żadną tajemnicą. Na jeździe Episkopatu w dniach 26 i 27 czerwca miało być rzekomo ogłoszone, że zostanie nim biskup Stanisław Szymek, którego Papież ostatnio niespodziewanie dla wszystkich biskupów mianował ordynariuszem diecezji kieleckiej.

Medal Wolności Filadelfii Dla Lecha Wałęsy

Filadelfia, Pa. (Inf. wł.) — Dworoczny Festiwal Wolności w Filadelfii, w tej historycznej Kolecie Niepodległości, odbędzie się jutro, zorganizowany przez władze miejskie i szerokie koła społeczeństwa.

W programie Festiwalu mayor Filadelfii William J. Green, wręczy Medal Wolności, przyznany przywódcy niezależnego ruchu związkowego "Solidarność."

Lech Wałęsa odwołał swój przyjazd do Stanów Zjednoczonych i stąd Medal odbierze z rąk Mayor'a wyznaczony przez Wałęsę przedstawiciel.

Mayor Green, w oświadczeniu zapraszającym mieszkańców miasta do udziału w Festiwalu oraz w ceremonii przekazania Medalu Wolności dla Wałęsy, stwierdził m. in. co następuje:

"Lech Wałęsa, który przez walkę o prawa polskich robotników — reprezentując nieugiętego ducha polskiego w dążeniu do wolności i godności."

Warszawa (UPI) — Stanisław Nieckarz, wiceprezes Narodowego Banku Polskiego, powiedział w wywiadzie przedstawicielowi agencji PAP, że podwyżka zarobków, wprowadzona ostatnio, nie stanowi panaceum na gospodarcze dolegliwości Polski, nie przyniosła bowiem zamniennego zwiększenia produkcji.

Nieckarz jest zdania, że dla wyprowadzenia Polski z kryzysu koniecznym będzie zamrożenie zarobków, ustanowienie nowej struktury cen artykułów konsumpcyjnych i zniesienie w tej dziedzinie subsydiów państwowych oraz zamrożenie tych ambitnych przedsięwzięć inwestycyjnych, których wykończenie na czas jest niemożliwe.

Sesja Sejmu i Sesja Kómekonu

Warszawa (UPI) — Rozpoczęta dziś dwudniowa sesja Sejmu, poświęcona wyłącznie problemom ekonomicznym, odbywa się bez udziału premiera-generała Wojciecha Jaruzelskiego, który na czele wysokiej delegacji udał się do Sofii na konferencję Kómekonu, która — w zasadzie — również zajęła się ma polskim kryzysem ekonomicznym.

Sesja sejmową otworzył w zastępstwie Jaruzelskiego wicepremier Zbigniew Madej, który od razu wstępnie ostrzegł, że jeżeli Polacy nie przystąpią natychmiast do rozwiązania swoich problemów gospodarczych "nic nie zdoła uratować nas od narodowej katastrofy i kompletnego załamania ekonomicznego."

Madej zapowiedział, że rząd będzie realizował program, który umożliwi zwiększenie produkcji w rolnictwie i kopalnictwie węglowym, nowe inwestycje i reformy anty-inflacyjne oraz redukcję budżetu państwowego i zmniejszenie zadłużenia polskiego za granicą.

Madej zapowiedział także, że w handlowych kontaktach z zagranicą nastąpi "zacieśnienie stosunków ze Związkiem Sowieckim i innymi krajami socjalistycznej wspólnoty."

Jakiejkolwiek postanowienia Sejmu uzależnione są od decyzji, które zapadną w Sofii, gdzie będzie dyskutowany nie tylko kryzys ekonomiczny w Polsce, ale także reakcja łańcuchowa, jaką wywołuje w krajach bloku sowieckiego.

Nadeszła wiadomość, że sowiecki minister spraw zagranicznych Andrei Gromyko, którego ostrzegawcza wizyta w Warszawie została już zapowiedziana, przybędzie do Warszawy via Sofia, gdzie weźmie udział w sesji Kómekonu.

Wprawdzie nikt nie ma wątpliwości, że warszawska wizyta Gromyki ma mieć charakter ostrzegawczy, niemniej jednak zdaniem wytrawnych politologów przywódcy sowieccy uświadomili sobie, że procesu reform w Polsce nie zdołają powstrzymać i że przynajmniej część programu polskiego będą musieli zaakceptować.

Istnieją Dowody

London (DP) — W wywiadzie udzielonym tygodnikowi "Bild am Sonntag" specjalista niemieckiej Partii Wolnych Demokratów w sprawach obrony, Juergen Moelleman, oświadczył, że istnieją dowody planowania przez Układ Warszawski inwazji Polski przed 14 lipca tj. przed nadzwyczajnym kongresem PZPR. Zdaniem eksperta FDP tj. partii należącej do koalicji rządowej kanclerza Schmidta, rząd boński jest tym bardzo zaniepokojony.

Jakie są dowody planowania przez Sowietów zbrojnej interwencji Moellmann nie podał.

Wysyłka 4 Wstrzymanych Samolotów Nie Została Jeszcze Zadecydowana

Washington. (UPI) — Rząd USA zezwolił na wysyłkę do Izraela sześciu myśliwców typu F-16 pod koniec tego miesiąca, a więc zgodnie z wcześniej ustalonym planem. Dotychczas jednak nie wydano formalnej zgody na przekazanie temu państwu czterech innych myśliwców, tego samego rodzaju, jakie były zastosowane przy bombardowaniu reaktora w Iraku w dniu 7 czerwca, a których wysyłka z tego właśnie powodu została wstrzymana.

Przedstawiciele Białego Domu pośpieszyli z wyjaśnieniem, że przesłanie 6 myśliwców w wytyczonym terminie (17 lipca) nie oznacza, że decyzja Reagana odnośnie wstrzymania 4 innych nie miała żadnego znaczenia oprócz symbolicznego gestu "ukarania" Izraela za czyn potępiony przez US i inne kraje.

Tymczasowe "embargo" zostanie najprawdopodobniej zniesione po dalszych dyskusjach Kongresu US z reprezentantami nowego rządu Izraela.

Komitet Spraw Zagranicznych przez kilka dni prowadził debaty w tej sprawie. Jak wiadomo, chodziło o ustalenie, czy akcja Izraela nie stanowiła pogwałcenia porozumienia z USA, które godziły się wyłącznie na użycie broni amerykańskiej w celach obronnych. Izrael utrzymuje, że na (Ciąg dalszy na str. 13-ej)

Podwyżka Emerytur

Washington. (ST) — 38 milionów Amerykanów, odbiorców emerytur Social Security otrzyma 11.2% podwyżki.

Tę dobrą wiadomość przesłaniają nieco przewidywania zakłóceń w normalnej administracji czekami, jeśli agencja będzie musiała wstrzymać wypłaty dla 3 mln. ludzi, zgodnie z żądaniem prez. Reagana, popartym przez obydwie Izby.

Celem tego posunięcia jest oszczędność \$1 miliard. w przyszłym roku fiskalnym. Chodzi tu wyłącznie o tzw. minimalne benefisy.

Agencja nie opracowała jednak sposobu na szybkie określenie kto spośród 36 mln. osób jest odbiorcą minimalnych benefisów i o jaką sumę ich czeki powinny zostać zmniejszone.

Podwyżki czeków, oparte o wskaźnik wzrostu inflacji w okresie od pierwszego kwartału 1980 r. do pierwszego kwartału br. będą kosztowały Social Security dodatkowo \$15.4 miliard.

Przedstawiciele agencji poinformowali, że odnalezienie nazwisk i ustalenie nowych stawek dla odbiorców minimalnych benefisów wymaga \$170 mln. nakładów. Większość ludzi, którym grozi obcięcie stawek bądź całkowite pozbanienie czeków Social Security, to ponad 70-letnie kobiety; w liczbie tej znajduje się również 90,000 osób, które przekroczyły 90 rok życia.

Obniżka Cen Libijskiej Ropy

London (UPI) — Libia trzeci największy dostawca ropy naftowej do Stanów Zjednoczonych, liczący sobie za swój produkt najwyższą cenę, zdecydowała obniżyć tę cenę o \$1.10 na baryłek.

To nie mające precedensu posunięcie może znaleźć naśladowców. Nowa cena ropy libijskiej obowiązuje od wczoraj.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadolowanych. Polecamy znane herbaty ziołowe:—Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wiatróbę, żółć, serce, paczka \$3.50; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.75; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA" aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.75; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wiatróbę, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.75; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 "DZIURAWIEC" nalewka na wiatróbę, żółdek, but. \$3.90; Nr. 47 "ZYWOKOST" nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" w delikatnia. do rak i twarzy, duże, sztuka \$1.20. Mamy ziołowe Kosmetyki.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy.

Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

BIURA ADWOKACKIE
CZESŁAW M. PRZYBYŁO
 AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku
 PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziela Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Sprawy Imigracyjne
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Dozór Sądowy
- Testamenty
- Przekroczenia Drogowe w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cieleśne

Biuro Czynne w Dzień i Wieczorem
 Proszę Dzwonić w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu
 Telefon Czynny 24 Godziny Na Dobe
 nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na Północno-Zachodniej Stronie Miasta

Nie będziesz miał żadnego PROBLEMU!!!

Holidays International Travel

4737 W. Belmont Ave., Chicago, Ill. 60641

zlecisz do załatwienia:

- sprawy turystyczne, wyjazd na wakacje,
- sprawy konsularne, prawne, emigracyjne,
- ekspresową wysyłkę paczek ARA, Pol-Pak, Polamer do Polski,

A może interesujesz się rejsem żeglarskim...
 Zatelefonuj do nas: 286-8687, 286-8695

Bogumiła Kosina Elizabeth Rossi

ROMANOWI ŁOBODZINSKIEMU
 i Jego Żonie Elaine!

Serdeczne Życzenia — wszystkiego
 najlepszego na Nowej Drodze Życia
 składają
 byli pracownicy

Bogumiła Kosina i Elizabeth Rossi

Mówiący Po Polsku Lekarz

STEFAN DUBALA, M.D.

Zawiadania o Prowadzeniu Prywatnej Praktyki Ogólnej Pod Adresem:
 4120 W. LAWRENCE AVE., CHICAGO, IL 60630

Można Dzwonić 24 Godziny
 Po Polsku i Angielsku Tel. 685-1050 7 Dni w Tygodniu
 X-RAY i laboratorium na miejscu

Mówiący Po Polsku Lekarz

BERNADETTA F. POMYKALA M.D.

Specjalista chorób wewnętrznych i specjalista chorób
 przewodu pokarmowego, wątroby i trzustki

Zawiadania o otwarciu praktyki prywatnej pod adresem

5935 W. Addison St.

"Telephone Service" 283-0900 7 Dni w Tygodniu

PIERWSZA PORADA BEZPŁATNIE

Rozwody, Wypadki w Pracy, Zielone Karty, Mandaty,
 Obniżenie Podatku i Wszelkie Inne Sprawy

RAYMOND WILDE — Adwokat

Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 569-2092

Mówimy Po Polsku

POLAMER
RADZI SKORZYSTAĆ
Z KRÓTKOTERMINOWEJ WIELKIEJ
PRZECENY SAMOCHODÓW


FIAT 125 P	\$2500	DACIA	\$2700
FIAT 126 P	\$1500	Łada	\$3100
POLONEZ	\$3000	FIAT 127 P	\$3400
ZASTAWA	\$2500		

ZYWNOŚĆ GWARANTOWANA, KTÓRA MOŻE BYĆ
 PRZECHOWYWANA BEZ LODÓWEK NAWET DO ROKU
 MOŻECIE PANSTWO NABYĆ W POLAMERZE

PO CENACH HURTOWYCH I BEZ PODATKU

NA PRZYKŁAD:

20 funtów cukru włączając przesyłkę	\$15.00	100 torebek herbaty	\$1.09
10% funtów proszku do prania TIDE włączając przesyłkę	\$15.80	3 funty smalcu wlepszego	\$1.65
20 funtów mąki z przesyłką	\$14.00	Kakao gorzkie, 1 funt	\$3.00
1 funt szynki	\$2.20		
1 funt boczku	\$1.40		

Mamy również: oleje, tłuszcze, mleko w proszku, odżywki dla niemowląt, cukierki, kawę, czekoladę, makarony oraz wiele innych artykułów bardzo poszukiwanych w Polsce.

PACZKI LOTNICZE ZYWNOŚCIOWE DO 21 FUNTÓW WAGI DOSTARCZANE ODBIORCY
 W OKRESIE OKOŁO 2 TYGODNI.

PACZKI MORSKIE ZYWNOŚCIOWE DO 21 FUNTÓW WAGI DOSTARCZANE W PRZECIĄGU
 2 MIESIĘCY. BEZPŁATNE PAKOWANIE PACZEK ZYWNOŚCIOWYCH MORSKICH
 I LOTNICZYCH DO 21 FUNTÓW.

Prosimy Telefonować Na Numer 342-9851 lub Wstąpić Osobiście.

POLAMER
 AUTORYZOWANY DEALER PEKAO
 1113 N. ASHLAND LUB
 3101 N. MILWAUKEE

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; Wtorki od 10 do 6; w
 Soboty od 10 do 4; w Niedziele od 10 do 2. W Srody Nieczynne.

**Nowa Broń Boczna Dla
 Wojsk U.S.**

Washington (UPI) — Rewolwer — będący przez okres przeszło 50 lat podstawową bronią boczną wojska amerykańskiego, przejdzie niebawem na emeryturę.

Pentagon poinformował w poniedziałek, że zamierza zastąpić dotychczasową broń boczną, tj. rewolwer kal. .38 lub .45 — nowym pistoletem, przypuszczalnie kal. .9 mm. Broń ta — ma zapewnić "o wiele większe możliwości działania."

Armia, która zaopatruje w broń boczną wszystkie pozostałe rodzaje broni (tzn. lotnictwo, marynarkę wojenną, korpus strzelców morskich oraz Straż Wybrzeża, rozesała propozycje na przetarg w sprawie zamówienia opiewającego na 220,000 pisto-

letów XM-9. Koszt wyprodukowania nowej broni bocznej będzie ujawniony dopiero z chwilą przyznania umowy.

Władze wojskowe liczą na podpisanie umowy w styczniu. Pierwsze nowe pistolety przydzielone byłyby oficerom, policji wojskowej oraz lotnikom w r. 1983. W pierwszym rzucie nowa broń otrzyma Straż Wybrzeża z uwagi na to, iż zapotrzebowanie jej opiewa jedynie na 7,000 sztuk.

Pistolet kalibru .9 mm. został uznany za broń najbardziej pożądaną — po przeprowadzeniu trwających siedem lat prób i doświadczeń. Do tej pory broń tego typu stanowi podstawę uzbrojenie oddziałów NATO. Pistolet .9 mm. posiada magazynek na 14 do 15 pocisków, podczas gdy Colt .45, stanowiący obecnie podstawową broń boczną wojsk amerykańskich, ma magazynek na siedem kul. Rewolwery amerykańskie zaś są 6-strzałowe.

WOJEWNIK'S TRAVEL

Załatwia podróże do Polski, bilety lotnicze, tury krajowe. Zaproszenia na pobyt czasowy i stały. Wysła paczki lotnicze, morskie i żywnościowe POL-PAK.



SAMOCHOBY,
 MIESZKANIA,
 DOMEY, PIENIĄDZE,
 PACZKI.

Załatwia wszelkie inne sprawy, umiejętnie, szybko i tanio.

WOJEWNIK'S TRAVEL
 5809 W. Fullerton 869-1641

BUDŻETOWE WAKACJE

Do Las Vegas od \$249
 Podróż samolotem lub okrętem
 "Fun Ship" od \$825
 Podróż do Polski od \$1140
 Ceny Są Oparte Na Zasadzie
 Dwuosobowego Pomieszczenia

QUASAR TRAVEL

2444 W. 63rd St.
 Tel. 925-8400

BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się
 wszelkiego rodzaju sprawami.

Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

ADWOKAT

Mówiący

Po Polsku

MAREK JASZCZUK

Sprawy Emigracyjne,
 Karne, Rozwodowe,
 Wypadki Przy Pracy

252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank

Milwaukee, róg Central Pk.

— 1 Piętro)

**OPIEKA DENTYSTYCZNA
 W DOMU**

Udzielanie pomocy
 dentystycznej w na-
 głych przypadkach,
 leczenie kanałów
 korzeni, koronki, le-
 czenie dziąseł, usu-
 wanie zębów i za-
 kładanie plomb w
 moim gabinecie.



W przypadku kłopotów z protezami
 dentystycznymi udzielam pomocy
 również w Waszym domu

Dr. Leszek Sawicki

6355 N. Broadway

Chicago, IL 60660

Telefon: 764-1344

(Członek A.D.A., Tow. Dent. Stanu Illinois)

Mówiący Po Polsku Lekarz

ZOFIA STEVANOVIC M.D.

Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
 Zawiadania o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej.

2879 N. MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, ILL. 60618

"TELEPHONE SERVICE" 278-3570 7 Dni w Tygodniu

ADWOKAT

KRZYSZTOF ZAKRZEWSKI

Służy pomocą prawną całej Polonii w różnych potrzebach.
 W języku polskim i angielskim.

346-3600

1 N. LaSalle

(Suite 1425)

WARSAW
RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem
 Michigan. Wynajmujemy domki
 i pokoje po bardzo przystępnych
 cenach.

Telefon 359-9539

albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie

ADWOKAT

**EDWARD S.
 LICHTENSTEIN**

SPRAWY CYWILNE
 I KRYMINALNE, WYPADKI
 W PRACY I SAMOCHELOWE,
 TESTAMENTY

ISPRawy IMIGRACYJNE

Dzwonić Po Angielsku

Od Poniedziałku Do Piątku

346-9270 lub 957-2074

134 N. LaSalle 18831 Dixie Hwy.

Pokój 1208 Homewood, Ill.

TYLKO PO POLSKU!

Dzwonić: 745-2963

Nieczynne w Srody i Niedz.

Maria Rodziewiczówna

DEWAJTIS

75

(Ciąg Dalszy)

— Może i mnie zrobi pani tę łaskę i pozwoli się przeprowadzić?

Potrząsnęła głową i, cofając się, wsunęła rękę pod ramię Marka, jakby szukając tam obrony przed napaścią.

— O, nie, dziękuję panu! Mamy wiele spraw poważnych do roztrząsania. Nie zabawi to pana.

Niedbałym skinieniem odpowiedziała na ukłon głęboki i ruszyła pieszo na szlak zakurzony, nie troszcząc się, co pomyśla i powiedzą pozostali.

Dziwnie wyglądała ta para. On, jak zaściankowiec, zgrubiała pracą, ona, jak królewna z bajki, taka piękna i delikatna! Co między nimi mogło istnieć wspólnego?

Po chwili milczącej wędrowki rzekła, jak zwykle, pierwsza:

— A zatem ten sąd, to był ostatni smok Wejdawuta. Już leży pokonany, bez zębów, a generałowie w prochu. Czego pan chmurny jeszcze? Czego panu jeszcze brak?

— Ja zawsze taki! — szepnął swoje ulubione zdanie.

— Nie! Umie pan mówić, czuć, porywać za sobą! Poznałam dziś dopiero pana i dlatego pytam raz drugi, czego panu brak?

Wyzywała go, szła naprzeciw zaciętej duszy, prosiła, by uległ dobrowolnie przed nią. Ale wybuch przemiął, wulkan ucichł, żelazny pancerz był znowu na piersi.

— Niczego, pani! — odparł.

Spojrzała nań bystro.

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mówić, że pan nigdy nie kłamie. Czyż pan mu i na spowiedzi takąż prawdę mówi, jak mnie w tej chwili?

— Proszę mów



Zabiegi Chiropraktyczne Na Uszkodzone Mięśnie i Stawy

DR. CHESTER WILK
mówi po polsku i posiada swoje biuro pod adresem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago, IL, tel. 725-4878. Leczy takie dolegliwości jak: bóle w stawach, plecach i kończynach. Bóle głowy, choroby na tle nerwowym, problemy strukturalne i słabe krążenie krwi.

Przeciętna osoba dorosła naraża się stale na wiele ruchów połączonych z pewnym wysiłkiem — schyłanie, praca w ogrodzie, podnoszenie ciężarów, sięganie po rzeczy itp. Oprócz tego narażeni jesteśmy stale z powodu upadku, poślizgnięcia, wypadku samochodowego, przeciągów oraz wielu innych nieszczęść.

Każdy z powyższych wypadków może spowodować wiele bólu i niewygodę. A można łatwo temu zaradzić przez zastosowanie bezpiecznej i przyjemnej metody manipulacyjnej Chiropraktora. Manipulacje chiropraktyczne pomagają w usunięciu załoczenia, pobudzają krążenie krwi i uwalniają podrażnione nerwy. Poradźcie się z chiropraktora.

Wycieczka Gminy 177 ZNP Do Obozu Młodzieżowego w Yorkville

Gmina 177 ZNP urządza wycieczkę do Obozu Młodzieżowego Okręgów XII i XIII ZNP w Yorkville, w niedzielę, 19 lipca. Dojazd do terenów obozowych własnymi samochodami. Ci z państwa, którzy nie mają samochodu a chcieliby również wziąć udział w wycieczce, proszeni są o telefoniczne skontaktowanie się z wiceprez. Gminy Anną Pilarczyk: HU 6-4946, lub sekr. Anną Nikiel: 421-3386.

Będziemy się starali wynająć autobus. Za przejazd autobusem cena \$5 od osoby.

Zebranie powakacyjne odbędzie się w czwartki piątek września. W okresie wakacji bieżące sprawy załatwia Zarząd Gminy upoważniony przez Izbę Delegatów.

K. Musielak, prezes;
A. Nikiel, sekr. prot.

Zebranie Zarządu K.P.A., Wydz. III.

Miesięczne zebranie Zarządu, Dyrekcji i Komitetu Doradczego Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej odbędzie się w nadchodzący poniedziałek, 6 lipca, o 7:30 wiecz., w sali SPK, Koło 31, przy 3242 N. Pulaski Rd.

Apelujemy do wszystkich o przybycie.

Ald. Roman Pucinski, prez.

Wycieczka Spiewaków Do Obozu Yorkville

Okręg 1 Związku Spiewaków Polskich w Ameryce zaprasza wszystkie przynależne chóry do wzięcia udziału w wycieczce do Yorkville, dnia 4 lipca.

Uroczysta Msza św. polowa w intencji śp. generała Sikorskiego, zostanie odprawiona w kaplicy obozowej, o godzinie 12 w południe, przez księdza z Polski.

W czasie Mszy św. będzie śpiewał męski Chór Filomenów Nr 109 Z.S.P. z Town of Lake.

Zygmunt Franszkievicz, prezes;
Jeanette Koziol, sekr.

Zebranie Grupy 1972 ZNP

Tow. Kopic Pilsudskiego, Grupa 1972 ZNP, zawiadamia, że zebranie odbędzie się w niedzielę, 5-go lipca, o 2 po poł., w sali, 4512 S. Marshfield ul.

Sekr. finansowy będzie urzędował od godz. 1 po poł.

Ze względu na ważne sprawy — prosimy o liczne przybycie.

M. Nowotarski, prezes;
A. Sławiński, sekr. prot.

Klub Zaborowian

Klub Zaborowian serdecznie zaprasza członków oraz całą polonię na "Piknik" w niedzielę, 5 lipca, w ogrodzie Woźniaka, 2530 S. Blue Island. Początek o 12 w południe. Orkiestra "Białoczerwoni". Dochód przeznaczony na pomoc w Polsce.

M. Dzik, prezes;
S. Wodka, przew.

Dla Ciebie Waszego Orszaku Weselnego Mamy Bardzo Atrakcyjne Suknie gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miarę Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINIĘ STASIAK, Właścicielkę Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej
Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne
Suknie Cocktailowe. Kompletne Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię
3035 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60618
TELEFON: 227-1647



EUROPEJSKI TARG

8 rano do 3 po poł. KAŻDY WEEKEND Sob./Niedz. Możecie sprzedawać Wasz towar Mamy TYŚĄCE klientów w każdy weekend.

5320 N. SHERIDAN RD., CHICAGO
Do wynajęcia miejsca dzienne około 9 x 20 stóp. Sprzedawajcie z Waszego Truck'u lub auta.

WEEKENDOWY PCHLI TARG TEL.: 236-5595

ADWOKAT
JOHN GIBAITIS
Sprawy Cywilne i Kryminalne
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
MÓWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu
6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ
IRENA BAGIŃSKA, M.D.
Zawizdamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
Godziny przyjęć: poniedziałki, wtorki, czwartki od 6 do 8 wiecz. Sobota 12 do 5 po poł.
2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60618
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu 252-7722

Mówiący Po Polsku Lekarz
KRYSTYNA GAJDECKA M.D.
Zawizdamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3040 N. CICERO AVE. CHICAGO, IL. 60641
"TELEPHONE SERVICE" 736-6552 7 dni w tygodniu

WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI
Mamy Kapsułki WITAMINY — STAR
Oraz Wiele Innych Poszukiwanych Lekarstw Na Zmęczenie i Osłabienie Nerwowe
APTEKA GLASZERA 957 N. Ashland Ave. Chicago, IL 60622 (Róg Augusta Blvd.)
Zamknięte w Niedzielę • Otwarte Codziennie 11 do 7, Środa 11-5, Soboty 10 do 5

ZIOŁA LECZNICZE DR. MICHAELS
Od 50 Lat Pomagały Tysiącom w Różnych Dolegliwościach
Dr. Michaels N.D.
Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 17 Rozwalniający i regulujący stolec, paczka \$3.03 — 3 paczki \$8.20; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 16 Na wątrobę i żółć, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.00; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.55; Napój na cukrzyce, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.50; Maść żywkostowa, słoik \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ZENSZEN "korzeń życia" butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50; Nr. 100, formula, dla mężczyzn — \$3.85. Można również zamawiać przez pocztę. Oplata pocztowa 20¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.
Dr. Michaels Herb Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

Specjalne Nabożeństwo Maryjne
NABOŻEŃSTWO FATIMSKIE
PO POLSKU
U Ojców Salwatorów w Merrillville (Gary) Ind. w Niedzielę, Dnia 12 Lipca br. Początek o Godzinie 2-ej Po Południu
Program: Spowiedź Św. przed nabożeństwem; Godzinki i Pieśni Maryjne, Msza Św. z kazaniem; Komunia Św.; Procesja z Figurą Matki Boskiej z Fatima; Błogosławieństwo sakramentalne; Poświęcenie dewocjonalii i innych pamiątek.
W razie złej pogody nabożeństwo odbędzie się w sali Millennium. Posiłki będą wydawane w sali Millennium przed i po nabożeństwie. Wszystkich czytelników Dziennika Związkowego, Organizacje i Kluby Polonijne z Chicago i okolicznych miast — wszystkich czujących po polsku — na tę tradycyjnie polską manifestację wiary i przywiązania do Chrystusa.
SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ
OJCOWIE SALWATORIANIE
5755 Pennsylvania St. Merrillville, IN 46410
Tel.: (219) 884-0714
Dojazd z Chicago: Interstate Highway 94 (East) do Gary. Exit: Broadway South do 58 Avenue i 3 bloki w lewo.

UWAGA KLIENCI
APTEKI CABANSKI PHARMACY INC.
Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw do Polski przejął i załatwia
LANDSMAN DRUG
4000 W. DIVISION (róg Pulaski), CHICAGO, IL. 60651
Telefon 235-6043
Rozmówcie się po polsku
Mamy na składzie: Polska Woda — Na Siwe Włosy
Ziela Księdza Franciszka Formuła 22 — Witaminy

PODSTAWOWE PACZKI ŻYWNOŚCIOWE
*** WYŁĄCZNIE POL — PAK DOSTARCZA BEZ POŚREDNICTWA POCZTY
*** WYŁĄCZNIE POL — PAK DOSTARCZA ŚWIEŻĄ WĘDLINĘ WŁASNEGO ZAKŁADU W WARSZAWIE.
PACZKI A—LA CARTE 101
PARCELS TO POLAND CHICAGO—LONDON—WARSAW
ARTYKUŁÓW — PRODUCTS
Można Zamówić Własną Paczkę (DOSTAWA 10-17 DNI)
Ceny obejmują koszt dostawy

Code Kod	Produkt	Product	Jedn. wagowa Lbs.	Cena Price	Ilość Jedn. Quan.	Code Kod	Produkt	Product	Jedn. wagowa Lbs.	Cena Price	Ilość Jedn. Quan.
1	Mięsa i wędliny	Meat Products				11	Kiełbasa tuchowska	Dry tuchowska sausage	3.30		13.21
2	Szynka	Cooked ham	2.20	8.03		12	Kiełbasa westfalska	Westphalian sausage	2.20		8.46
3	Szynka siekana	Chopped ham with pork	2.00	5.36		13	Boczek wędzony	Smoked belly of pork	3.30		12.05
4	Szynka wiejska	Farmer's ham, raw	2.20	7.75		14	Boczek wędzony i gotowany	Smoked and cooked belly of pork	3.30		12.30
5	Poledwica wędzona	Cooked pork loin	2.00	15.35		15	Gulasz wołowy	Beef Goulash	1.96		5.60
6	Salami	Dry Salami sausage	3.00	16.08		16	Gulasz wieprzowy	Pork Goulash	1.72		6.89
7	Gammon wędzony	Smoked gammon	2.20	9.18		17	Beef Stroganoff	Beef Stroganoff	1.72		6.89
8	Kabanosy	Dry kabanos sausage	2.20	10.76		18	Parówki	Frankfurters	1.76		3.87
9	Wołowina, Corned beef	Corned beef	3.00	12.92		19	Serdelki	Hot Dogs	2.64		3.87
10	Kiełbasa krakowska	Dry krakowska sausage	3.30	15.07							
	Kiełbasa myśliwska sucha	Dry hunter's sausage	2.00	10.76							

Pełna lista artykułów znajduje się w katalogach POL — PAK Do Wyboru 15 Różnych Zestawów
PACZKA DLA NIEMOWLĄT POL—PAK "J" \$48.85
MLEKO W PROSZKU — Powdered Milk ... 36 oz.
MLEKO WITAMINIZOWANE — Ostermilk ... 18 oz.
KASZA MANNA-Semolina ... 71 oz.
KASZA PERŁOWA — Pinhead Barley ... 38 oz.
SALATKA OWOCOWA — Fruit Salad ... 15 oz.
SOK POMARAŃCZOWY — Orange Juice ... 37 oz.
OLIWIKA DLA DZIECI — Baby Oil ... 7 oz.
SZAMPON DLA DZIECI — Baby Shampoo ... 8 oz.
KREM PRZECIW ODPARZENIOM Indocream Rash Ointment ... 4 oz.
WACIKI — Cotton Swabs ... 120 szt.
TOTAL — Waga około 232 oz. w tym żywność 213 oz.
POL—PAK "Z" \$32.65
SZYNKA — Ham ... 4.4 lbs.
SMALEC — Lard ... 4.4 lbs.
MAKA — Flour ... 6.6 lbs.
CUKIER — Sugar ... 4.4 lbs.
Total — Waga około 22 lbs.
POL—PAK "U" \$39.45
SZYNKA — Ham ... 4.4 lbs.
SMALEC — Lard ... 4.4 lbs.
CUKIER — Sugar ... 4.4 lbs.
OLEJ — Cooking Oil ... 6.6 lbs.
Total — Waga około 22 lbs.

NOWOŚĆ! PACZKI GOSPODARCZE
POL—PAK "GA I" \$54.99
PROSZEK AJAX ... 1.1 lbs
PROSZEK DO PRANIA — Washing Powder ... 12.3 lbs
TAMPONY — Tampax ... 4.0 szt
WATA — Cotton Balls ... 0.02 lbs
MYDŁA — Soaps ... 0.9 lbs
DEODORANT — Deodorant ... 0.4 lbs
PASTA DO ZEBÓW — Toothpaste ... 0.5 lbs
TALK — Cussons Talcum Powder ... 0.5 lbs
ASPIRYNA — Aspirin ... 4.8 tbl
RAJSTOPY — Tights ... 5 par
ZESTAW KOSMETYKÓW — Set of Cosmetics
Waga około 17 lbs
POL—PAK "GP 3" \$38.65
PLYN DO PRANIA — Fairy Liquid 3.0 oz
PLYN AJAX ... 1.8 oz
PROSZEK DO PRANIA — Washing Powder ... 6.2 lbs
PASTA DO ZEBÓW — Toothpaste ... 0.5 lbs
MYDŁA — Soaps ... 1.8 lbs
Waga około 13 lbs

ALMA TRAVEL BUREAU 1281 N. Milwaukee Ave. 252-0661	FENIKS TRAVEL 3258 N. Cicero 286-1707	LAS TRAVEL 6002 W. Irving Park Rd. 725-6773	STAUDACHER & RATKE 1650 W. 48th St. 927-2324
ALTA TRAVEL 5422 W. Fullerton 745-2962	FRIENDLY TRAVEL 3950 N. Cicero Ave. 286-6262	ORBIT TRAVEL SERVICE 2930 N. Milwaukee Ave. 235-2323	SUNRISE TRAVEL & TOURS 5436 N. Milwaukee Ave. 763-7525
CENTRAL TRAVEL INC. 4102 Archer Ave. 254-4144	G & R INTERNATIONAL 3210 N. Central Ave. 777-8189	PULASKI TRAVEL AGENCY 6050 S. Pulaski Rd. 581-1200	TATRY TRAVEL AGENCY 2946 N. Milwaukee Ave. 252-2477
COSMOPOLITAN TRAVEL 4766 N. Milwaukee Ave. 685-2262	R. MATUSZCZAK & CO. 5736 W. Belmont Ave. 283-4511 5350 N. Milwaukee Ave. 763-4406	REDEY TRAVEL, INC. 4302 W. 55th St. 585-2734	WOJEWNIK'S TRAVEL 5809 W. Fullerton Ave. 889-1641
FALCON TRAVEL 2727 N. Milwaukee Ave. 276-2100		ROYAL TRAVEL SERVICE 5932 W. Lawrence Ave. 777-2800	INTERCONTINENTAL TRAVEL 5047 S. Ashland Ave. 254-3545 3055 N. Milwaukee Ave. 772-8010

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne	Tylko	Codzienne	Tylko
1 Weekendowe	Weekendowe Wydanie	1 Weekendowe	Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$31.50	Rocznie (1 yr.)	\$10.25
Półroc. (6 mos.)	18.00	Półroc. (6 mos.)	6.75
Kwartał. (3 mos.)	10.50	Kwartał. (3 mos.)	4.00
Miesięcz. (1 mo.)	5.00		

Codzienne	Tylko	Codzienne	Tylko
1 Weekendowe	Weekendowe Wydanie	1 Weekendowe	Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$41.00	Rocznie (1 yr.)	\$13.00
Półroc. (6 mos.)	25.00	Półroc. (6 mos.)	9.50
Kwartał. (3 mos.)	15.00	Kwartał. (3 mos.)	6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) 30¢

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 40¢

POLISH DAILY ZGODA



**INNI
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze
są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

W Sowieciach O Polsce, Ale Nie o Sobie

NOWY DZIENNIK — Prasa sowiecka, a za nią często prasa w Polsce, dając opisy polskiej sytuacji, przedstawia ją w czarnych kolorach, a winę za stan spraw zrzucają na robotników i "antysocjalistyczne siły." Przykładem takiej "korespondencji z Polski," może być ogłoszony niedawno artykuł w moskiewskim dzienniku "Trud."

Sowiecki korespondent widzi "smutne, zmęczone twarze, ogromne kolejki przed sklepami spożywczymi i ściany domów, zeszczone śladami zerwanych ulotek. Ciągłe zrywane, pojawiają się na nowo i atakują organy władzy ludowej..." "zrucają cień na dobre stosunki Polski z naszym narodem."

Moskiewskiemu dziennikarzowi do głowy nie przyjdzie, że za stan, w jakim teraz znajduje się Polska, wina spada na system, który nigdzie nie zdaje egzaminu. Polacy są pierwszym narodem, który jako całość powiedział, że ma dość "błędów i wypaczeń," "nonsensów i chaosu," jaki Rosja przyniosła im na ostrzach sowieckich bagnów. Atak na władzę ludową? Cień na dobre stosunki Polski z ZSRR? Władza ludowa i skostniała doktryna marksizmu-leninizmu doprowadziły Polskę do ciężkiej sytuacji ekonomicznej, do zmęczenia na twarzach Polaków i do negatywnego stosunku do Rosji. Nie Polska trzyma Rosję pod butem, ale odwrotnie.

Drażni sowieckiego dziennikarza fakt, że pojawili się w Polsce wizerunki Józefa Piłsudskiego, którego określa się, jako "mroczną postać" i "zagorzałego przeciwnika zblżenia Polski z ZSRR." I znów błędny wniosek. Piłsudski był tym, który reprezentował idee i wywalczył niepodległość, którą Stalin i Hitler odebrali w roku 1939. Rosjanie nie chcą zrozumieć, że warunki, na jakich Moskwa chce układać swoje stosunki z państwami Europy wschodniej, a przede wszystkim z Polską, są nie do przyjęcia dla tych narodów. Rosja musi przestać być zandarmem Europy wschodniej, musi przestać być więzieniem narodów. Stosunki między Polską a Rosją mogą być dobre i korzystne dla obu stron, ale Związek Sowiecki musi całkowicie zmienić swoje nastawienie do narodów zagarniętych w czasie i po drugiej wojnie światowej. Gorzka to będzie pigułka, ale stanowi jedyną drogę do lepszych układów w przyszłości, na zasadzie równości i współpracy. Oskarżenie Polski, że chce być czynnikiem rozsądającym Pakt Warszawski, jest wykwitem wyobraźni, albo tatarsko-moskiewskiej tradycji podboju, czego się da i gdzie się tylko da. Takiej praktyki nie można kontynuować długo. Nawet własne narody ZSRR mają dosyć rządów terroru i strachu.

Przedstawia też korespondent dziennika "Trud" Polskę, jako kraj objęty protestem "nie do przyjęcia" w warunkach socjalizmu, kiedy mówi się o zacyznaniu "od zera," czyli po odrzuceniu wszystkiego, czym Polska żyła po wojnie, zburzywszy jej socjalistyczne podstawy." Jest to trzeci błąd w rozumowaniu sowieckiego dziennikarza. Tak, jak na całym świecie, Polska przyjęła wiele z programu postępu społecznego w pierwszych latach niepodległości, kiedy na jej czele stała postać Józefa Piłsudskiego. Nacjonalizacja przemysłu sygłała bardzo głęboko. Własność państwowa, a więc wspólna była rozległa. Ustawodawstwo społeczne było najnowocześniejsze w świecie. Można cytować wiele innych przykładów: że Polska szła drogą postępu ku wolności i demokracji, ku dobrobytowi, jakim cieszą się teraz kraje Europy zachodniej i Ameryki, ku dobrobytowi, którego nie jest w stanie zapewnić system oparty na marksizmie-leninizmie i sowieckiej przemocy.

System ten w większym stopniu działał we wnętrzu ZSRR, gdzie chaos gospodarczy, bieda, braki i nieudolności pokrywano się z góry narzuconym milczeniem. Polacy doszli teraz do wniosku, że takiego stanu nie będą dłużej tolerować u siebie. Dlatego proces odnowy objął wszystkich — cały naród, Kościół, "Solidarność," a nawet większość członków partii, która zrozumiała, że sowiecka recepta jest fałszywa.

Tadeusz Mazowiecki

Obronić Polską Szansę

Od 31 sierpnia, kiedy na oczach całego kraju położono podpisy pod Porozumieniem Gdańskim, mamy świadomość wielkiej szansy. Kto był w Stoczni podczas strajku wie, że to poczucie zrodziło się wcześniej, a dzień podpisania porozumienia je usankcjonował. Zdawaliśmy sobie sprawę, że nie można wykluczyć, iż ten wielki zryw robotniczy, raz jeszcze przemocy i skończy się tragicznie, przelewem krwi. I mieliśmy świadomość, że trzeba zrobić wszystko, aby do tego nie doszło. Zwyciężyła determinacja i odwaga, połączone z rozumem. Choć to było tak niedawno, warto przypomnieć słowa, które wtedy zostały wypowiedziane i które weszły do słownika późniejszych dni; słowa o tym, że rozmawiając, jak Polak z Polakiem możemy się porozumieć i że w tym porozumieniu nie ma zwycięzców i zwyciężonych. Wyrażały one mądrość polityczną we wzajemnym traktowaniu się partnerów nowego układu, który się wtedy zaczynał. Tę mądrość nazwano potem polskim rozwiązaniem.

Wiedzieliśmy wszyscy, że następne dni i miesiące nie będą łatwe. Nie przewidzieliśmy może gwałtowności, lawinowości przemian, a także stopnia oporu, jaki będzie im stawiany. Zaskoczył nas rozmiar kryzysu gospodarczego, w jakim ujrzyliśmy kraj, gdy opadły maski fałszywych statystyk i rozmaitego rodzaju upiększeń.

To wszakże, co stało się, najtrudniejsze, a co zarazem jest najważniejsze dla przyszłości — to ciągły egzamin, jakiemu jako naród jesteśmy poddawani; egzamin, w którym zasadniczym pytaniem jest, czy polskie rozwiązanie będzie trwałe; czy starczy tego porozumienia między Polakami, ażeby nic, innego, nie gorszego nam nie zagroziło.

Który to już raz przychodzi nam to pytanie stawiać? A jednak, jeśli mamy obronić polską szansę Sierpnia 1980, nie można się od nich uchylić. Zwłaszcza dziś.

Jesteśmy w momencie ciężkiej próby. Wszyscy znamy list przesłany polskiej partii przez KPZR, a także dramatyczny przebieg posiedzenia KC PZPR, które ten list rozpatrywało. Znamy sytuację ogólną — wewnętrzną i zewnętrzną.

Nikt nie może już dziś powiedzieć, że niebezpieczeństwo narzucenia rozwiązań innych, niż osiągnięte przez nas samych w Polsce, rozwiązań opartych na użyciu siły, jest wymysłem i obawą ludzi, których można zastraszyć. Nikt też, kto nie chce brać na siebie ciężkiej odpowiedzialności, nie może lekceważyć powagi chwili, ani co gorsza igrać z ogniem. Tym bardziej, że ujawnili się ludzie, którzy postawili na odwrócenie biegu przemian, załamanie linii odnowy. Są oni na marginesie, ale wystarczy im siła, by dokonać jakiejś prowokacji i stworzyć sytuację groźnego konfliktu, albo złą chaosu. Od nas wszystkich, od naszej podstawy, powściągliwości i zimnej krwi zależy, czy może się to udać.

Przed wszystkim jednak musimy żyć i działać, idąc po tej samej drodze, która uczyniła możliwym sukces Sierpnia 1980. Była to droga niespokojnej jedności społeczeństwa. A także dojrzałości. Mądrość tamtych rozwiązań sprzed dziesięciu miesięcy nie wyrosła z filozofii wszystkiego, albo nic. Przeciwnie, była ona wyrazem respektowania realnych warunków, w których Polska się znajduje. I — z drugiej strony — respektowania siły ludowego, robotniczego protestu, żądającego życia w godności, demokracji i sprawiedliwości.

Jeśli by tego obustronnego respektu teraz zabrakło, postawilibyśmy się sami, jako naród rzeczywicie na granicy katastrofy. Rzecz jednak ma się inaczej. W ciągu tych dziesięciu mie-

sięcy ukształtował się w Polsce układ sił i stosunków, który mimo wszystkie trudności i konflikty, daje nowy rodzaj gwarancji politycznej stabilizacji Polski. Składają się na ten układ przede wszystkim trzy czynniki, o różnym charakterze, ale najistotniejszym znaczeniu: Partia sprawująca władzę polityczną i opowiadająca się za politycznym rozwiązywaniem kryzysów, "Solidarność" — wielki masowy ruch społeczny i zawodowy, będący instytucjonalnym wyrazem posierpniowej zmiany oraz Kościół, stanowiący zasadniczy autorytet moralny w naszym kraju.

Przekreślenie zmian posierpniowych w Polsce musiałyby się dziś dokonać przeciw wszystkim tym czynnikom. Stabilizacja może i musi być dokonywana z ich udziałem.

Odpowiedzialność za szansę, jaka otworzyła się 31 sierpnia, szansę narodu, kraju i państwa jest dziś wspólna. Różnie się ona co prawda rozkłada, ale przestało być zwykłym frazesem, że ciężar jej spada dziś na każdego. Trzeba nam dziś jedności społeczeństwa. To stanowi naszą podstawową siłę. A także trzeba dojrzałości. Są bowiem sytuacje, w których ponad wszystko inne, do głosu dochodzić musi interes nadrzędny narodu. Taka jest właśnie chwila obecna. Jest to chwila, w której rząd powinien mieć liczyć na mądrość narodu, a naród — na gotowość rządu do utrzymania polskiej szansy.

Tygodnik "Solidarność"

Nasilenie Walki z Narkotykami

Administracja rządowa zdecydowana jest nasilić walkę z handlem narkotykami. Istnieją informacje, że administracja wystąpi do Kongresu o zniesienie obowiązującego od 102 lat prawa "Posse Comitatus", które zakazuje Flocie i Lotnictwu brania udziału w zwalczaniu handlu narkotykami.

Z drugiej wszakże strony dopuszczenie personelu wojskowego Floty i Lotnictwa do współudziału w walce z handlem narkotykami (rewidowanie samochodów czy też statków) mogłoby wywołać oskarżenia, że władze stosują "metody gestapo".

Bierze się też pod uwagę projekt przeprowadzenia w Kongresie ustawy o przyznaniu Kolumbii sumy \$50 milionów na zakup środków chemicznych niszczących marijuanę. Dlaczego Kolumbię? Okazuje się, że 70 procent sprzedawanej w Stanach marijany pochodzi właśnie z Kolumbii.

Ropa Naftowa

Administracja rządowa prez. Reagana przeprowadziła pierwszą sprzedaż koncesji na poszukiwanie ropy naftowej na dnie oceanów, u wybrzeży kraju.

Kompanie naftowe zapłaciły za te koncesje \$4.9 biliona i będą miały prawo poszukiwania ropy w basenie Santa Maria u wybrzeży środkowej części stanu California. Poszukiwania będą prowadzone w 81 miejscach.

Sprzedż koncesji na poszukiwanie ropy w 31 innych miejscach została odłożona, bo władze stanu California zgłosiły zastrzeżenia na podstawie założeń o konserwacji naturalnego otoczenia.

Ochrona Pierwszych Dam

Dyrektor "Secret Service" Stuart Knight mówi, że skarb państwa zaoszczędziłby miliony dolarów, gdyby skończono ochronę pierwszych dam w sześć miesięcy po opuszczeniu przez nie Białego Domu. Agenci "Secret Service" strzegą żony b. prezydentów i dzieci do śmierci. Obecnie pod "opieką" agentów znajdują się: Bess Truman, Lady Bird Johnson, Pat Nixon, Betty Ford i Rosalynn Carter.

Deklaracja Niepodległości

Wielu uważa, że podpisanie Deklaracji Niepodległości w Filadelfii w dniu 4 lipca 1776 r. było hasłem do podjęcia walki o niepodległość Stanów Zjednoczonych. Jest to przekonanie błędne, ponieważ pierwsze strzały, które "słyszał cały świat", padły przeszło rok wcześniej, 19 kwietnia 1775 r. w Lexington, Mass., gdzie od kul Brytyjczyków padło ośmiu patriotów amerykańskich, a dziesięciu zostało rannych. Po rozproszeniu tłumu uzbrojonych, ale niezorganizowanych patriotów w Lexington, brygada brytyjska licząca 600 ludzi, dotarła do Concord, skąd zawróciła do Bostonu.

Została ona wysłana "na prowincje", by skonfiskować zapasy prochu, amunicji i broni, oraz aresztować dwóch wybitnych przywódców "ruchu oporu" (jak nazwalibyśmy ich obecnie) Samuela Adama i Johna Hancock'a, którzy zbiegli przed aresztowaniem z Bostonu i ukrywali się w Lexington. Brygada nie wykonała zadań, a w drodze powrotnej stała się celem nieustannych ataków, wpadała z zasadzki w zasadzki i zanim dotarła znowu do Lexington, ogarnęła ją panika. Po opuszczeniu Lexington połączyła się z drugą brygadą wysłaną z Bostonu na pomoc. Ta pierwsza wyprawa brytyjska przeciw patriotom skończyła się stratą 273 ludzi (patrioci stracili 95 ludzi). Wkrótce potem Brytyjczycy po ciężkich walkach zdobyli umocnienia przez Amerykanów Bunker Hill, panujący nad portem bostońskim.

Wiadomości o wydarzeniach w Massachusetts wywołały duże wrażenie na zbierającym się w Filadelfii Drugim Kongresie Kontynentalnym, który na wniosek Johna Adama postanowił utworzyć Armię Kontynentalną i wybrał na jej dowódcę pułkownika Gwardii Narodowej w Virginii, zamożnego plantatora Jerzego Washingtona.

W maju 1775 r. Amerykanie w formie Ticonderoga nad jez. Champlain zdobyli kilkadziesiąt dział i duże ilości amunicji. Stąd wyruszyła wyprawa patriotów do Kanady, która po początkowych zwycięstwach i zdobyciu Montrealu skończyła się klęską pod Quibeckiem.

Washington po przybyciu do Nowej Anglii zjednoczył rozproszone oddziały i mając do dyspozycji działa zdobyte w Ticonderoga wypędził Brytyjczyków z Bostonu (17 maja 1776 r.). Mimo walk, w których po obydwu stronach zginęło kilkaset ludzi, większość kolonistów miała nadzieję, że uda im się "dogadać" z Parlamentem w Londynie i królem Jerzym III. Z dwóch milionów mieszkańców w 13 koloniach, które zaczęły nazywać się stanami, jedna czwarta była wierna macierzy i współdziałała z władzami brytyjskimi przeciw amerykańskim patriotom, uważanym za zdrajców.

Kolonie w tym czasie miały jednak liczną grupę wyjątkowych ludzi, światłych przywódców o wizji wielkiej przyszłości dla rodzimego i bogatego kraju, którzy konsekwentnie zmierzali do uniezależnienia się od Londynu. Do najwybitniejszych wśród nich należał wspomniany wyżej Sam Adams w Massachusetts. Patrick Henry w legislaturze Virginii wołał: "dżentelmeni mówią ciągle pokój, ale gdzie jest ten pokój?" Przypominając strzały w Lexingtonie i w Bostonie, deklarował: "wojna już się rozpoczęła!" Święty mówca porwał tłumy słowami: "Czy tak kochacie życie i słodki

pokój że jesteście gotowi zapłacić za nie niewolą i kajdanami?"

Thomas Paine w popularnych pamfletach "Common Sense" przekonywująco dowodził, że spory z Parlamentem i królem doprowadziły do wojny i czas odrzucenia złudzenia. Nie ma już powrotu do status quo przed strzałami w Lexington. Kolonie powinny oderwać się od Wielkiej Brytanii i ogłosić niepodległość.

Wiadomości z terenu walk w Nowej Anglii w połączeniu z wypowiedziami Samuela i Johna Adamsów, Patrica Henry, Thomasa Paine, Benjamina Franklina i innych patriotów, pozyskiwały coraz więcej zwolenników dla idei niepodległości. W przeszło rok po starciu w Lexington, a w trzy miesiące po wypędzeniu Brytyjczyków z Bostonu, delegat z Virginii do Kongresu Kontynentalnego w Filadelfii, Richard Lee, zaproponował uchwałę, że "Zjednoczone Kolonie są i mają prawo być wolnymi i niezależnymi stanami." Do 2 lipca deklarację Lee przyjęły delegacje wszystkich "kolonii" z wyjątkiem New Yorku, który ją ratyfikował w tydzień później. Równocześnie powołano Komitet z zadaniem opracowania deklaracji uzasadniającej zerwanie więzi z W. Brytanią. Deklarację napisał młody prawnik i zamożny plantator Thomas Jefferson, idealista zakochany w filozofii starożytnej (szczególnie stoików) oraz współczesnych mu pisarzach francuskich i angielskich. Najwięcej idei zapożyczył z "Second Essay on Government" Johna Locke'a.

Deklaracja Niepodległości podpisana przez członków Kongresu Kontynentalnego 4 lipca 1776 r. zawarła w skondensowanej formie myśli i pragnienia przywódców patriotów, stając się podwaliną rozwiniętego później systemu rządów i życia społecznego. Jej słowa szybko obiegły świat, zagrzewając do walki patriotów w krajach pod panowaniem obcych lub własnych tyranów. W kilkadziesiąt lat później stały się natchnieniem dla kolonii hiszpańskich i portugalskich w Ameryce Środkowej i Południowej. Do dziś wiara, że każdy człowiek ma prawo do życia, wolności i własności jest źródłem siły i zachęca do ofiar jednostki i narody. Przecież o nic innego, lecz o prawo do życia, wolności i znających warunków bytu walczy obecnie naród polski.

Deklaracja Niepodległości jest jednym z największych dzieł geniusza amerykańskiego, aktem, który stał się własnością ludzkości. Nie zapoczątkowała wojny z W. Brytanią, która toczyła się już przeszło rok, ale wyznaczyła jej cel, stała się katalizatorem, skupiającym rozproszone siły patriotów.

Po podpisaniu i ogłoszeniu Deklaracji Niepodległości, mieszkańcy kolonii musieli wybierać między niezależnością a lojalnością wobec króla i Parlamentu w Londynie. Kości zostały rzucone. Nie było powrotu do wczoraj. Zwycięzcy Brytyjczycy niewątpliwie znieśliby rozległy samorząd, jaki miały kolonie i zaprowadzili rządy autorytatywne.

Znaczenie Deklaracji Niepodległości nie skończyło się z odczytaniem wolności. Była ona i jest ciągle ożywym źródłem, z którego odradza się patriotyzm, a potępienie pokoju za wszelką cenę przez Patricka Henry jest dziś równie aktualne jak 205 lat temu.

Zastój w Produkcji Oraz Spadek Inflacji

Ekonomiści znowu prorokują. Ale czy ich przewidywania w odniesieniu do sytuacji w życiu gospodarczym sprawdzają się? Z tymi prognozami "speców", wyrażających opinie o gospodarce kraju jest niekiedy tak, jak z przewidywaniami pogody.

Przyjrzyjmy się jednak ekonomicznym przewidywaniom na najbliższy okres, oczekując następnie, co przyniesie rzeczywistość życia w rozpoczynającym się trzecim oraz w końcowym w tym roku kwartale.

Najpierw więc istniejąca opinia, że nie widać zjawisk, które wskazywałyby, że nastąpi ożywienie w produkcji, co byłoby ważnym wskaźnikiem zasadniczej poprawy. Ekonomiści uważają, że i w drugiej połowie tego roku będzie panował zastój w produkcji, a tego stanu nie poprawi się żadnymi posunięciami, ani obniżką podatków, ani też ułatwieniami monetarnymi. Szczególnie w dwóch dziedzinach, w budownictwie nowych domów oraz w produkcji samochodów, zastój w przemyśle będzie utrzymywał się wyraźnie przez następne miesiące, równoważony częściowo przez nakłady finansowe na obronę oraz przygotowy-

wanie zapasów ropy naftowej. Są jednak i opinie, które wskazują, że obecny zastój w produkcji zawiera w sobie potencjalne ryzyko dalszego pogłębiania się spadku produkcyjnego, a więc i wzrostu bezrobocia.

Na tym, niezbyt różowym tle przewidywań i zapowiedzi w odniesieniu do gospodarki kraju, istnieje przecież i przejaśnienie. Mianowicie zarysował się wyraźny spadek nacisków inflacyjnych. Dwucyfrowy wskaźnik inflacyjny 12.4 procenta w 1980 r. spadł w pięciu miesiącach tego roku do 8.5 procenta w skali rocznej. Co prawda naciski inflacyjne występują nadal z racji wzrostu kosztów nieruchomości, oprocentowania pożyczek, ubezpieczeń i wynajmu mieszkań, ale koszty żywności wzrastały w czterech miesiącach tego roku tylko o jeden procent miesięcznie, zaś w maju nawet spadły nieco. Lekki spadek cen benzyny i ropy wyrównuje wzrost cen za gaz i elektryczność.

Wreszcie nie odczuwa się nacisków inflacyjnych w cenach wielu produktów, co wskazuje, że konsumenci mogą z optymizmem spoglądać w najbliższą przyszłość, a więc w okres drugiego półrocza 1981 r.

Listy Do Redakcji

Anonimowych listów nie umieszczamy. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania listów. Listy przeznaczone do umieszczenia należy pisać na maszynie z pod. rojnym odstępem i na jednej stronie kartki.

Reprezentowalem SPK

Szanowny Panie Redaktorze,

W numerze dziennika z dn. 12-13-go czerwca ukazało się sprawozdanie z fotografiami z pogrzebu Jego Eminencji s.p. Prymasa Polski Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Na fotografii przedstawiającej wartość honorową przy trumnie Prymasa zaciągniętą przez przedstawicieli Polonii Amerykańskiej i Kanadyjskiej, zamieścił Pan moje nazwisko jako reprezentującego Radę Koordynacyjną Polonii Świata na stanowisku sekretarza tejże.

Uprzejmie proszę o sprostowanie tej mylnej wiadomości, albowiem nie pełniłem funkcji sekretarza Rady Koordynacyjnej, ale reprezentowalem Stowarzyszenie Polskich Komitantów w Kanadzie w zastępstwie prezesa, który nie mógł uczestniczyć.

Będę zobowiązany, gdyby sprostowanie takie się ukazało, gdyż organizacji kombatackiej w Kanadzie zależało bardzo na wysłaniu delegacji.

K. Klimaszewski
Sekretarz Generalny

DZIAŁ KOBIEC



Lato jeszcze przed nami, a projektanci mody myślą już o jesieni. Na jesienne chłody dwuczęściowy komplet z wełny, składający się z zakładu w jednym kolorze i spódnicy w dwukolorową kratę. Warto zwrócić uwagę na okrągły, wykończony falbanką kołnierzyk przy zakładzie.

Muessli—Surówka Piękności

O tej rewelacyjnej surówce pisaliśmy już wcześniej na łamach kolumny kobiecej. Dziś chcemy przypomnieć o niej naszym czytelnikom, w okresie letnim bowiem jest o wiele więcej produktów, z których taką surówkę można przyrządzić, a w związku z tym będzie na pewno większa ochota na jej spożycie.

Muessli, popularnie zwana "surówką piękności" jest surówką z surowych płatków owsianych z owocami. Nie na darmo ma tak zachęcającą nazwę. Przede wszystkim wspaniale wpływa na cerę, karnację i jędrność ciała. Poza tym nadaje włosom piękny, naturalny połysk. A w dodatku jest bardzo smaczna. Zawiera dużo witamin, soli mineralnych, sporo białka roślinnego i kwasów organicznych. Doskonale wpływa na ruch robaczkowy jelit i reguluje żołądek.

Dla tych różnorodnych zalet jest podawana klientom we wszystkich większych zakładach kosmetycznych na świecie. Jej opisy znaleźć można nie tylko w książkach dietetycznych, ale także m.in. w książce "O pokarmach koniecznych dla zachowania urody" Heleny Rubinstein, właścicielki jednej z największych światowych firm kosmetycznych.

W wielu sanatoriach podaje się także "Muessli", szczególnie rekonwalescentom po chorobach kobiecych. Bardzo szybko przychodzą one do zdrowia i zyskują piękną karnację. Surowe płatki owsiane są wprawdzie trudniej strawne od gotowanych, ale zawierają pięciokrotnie więcej witaminy z grupy B i kilkakrotnie łatwiej są przyswajane ich związki mineralne. (np. fosfor, wapnia, żelazo).

Naturalnie, że "surówka piękności" należy raczej do potraw tłuczonych, zresztą w zależności od dodatków. Niemniej — kto umie gospodarować kaloriami, może sobie pozwolić na porcję tej surówki dziennie dla podtrzymania urody.

Oto przepis w proporcjach na jedną osobę:

3 płaskie łyżki stołowe płatków owsianych, 4 łyżki stołowe mleka, 4 łyżki stołowe wody, 1 płaska łyżka stołowa cukru, 1 płaska łyżeczka od czarnej

kawy proszku cytrynowego lub 2 łyżeczki od herbaty soku z cytryny (można i więcej), trochę surowych owoców, np. 1 duże jabłko lub garść owoców jagodowych (maliny, poziomki, porzeczki, albo wiśnie czy czereśnie), mogą być także ananasy, pomarańcze, winogrona, brzoskwinie itp., 7-10 sztuk orzechów laskowych.

Luksusową Muessli można jeszcze wzbogacić łyżką stołową pokrajanych orzechów włoskich oraz łyżką bitej śmietany. Można też obok cukru dać łyżkę miodu (te lukusy są tłuczone).

Płatki zalewamy wodą na pół godziny lub nawet na noc. Gdy zmiękną, wlewamy mleko, wsympujemy cukier i mieszamy, ucieramy umyte, nie obrane jabłko na tarce i dodajemy do płatków. Wlewamy sok z cytryny, dodajemy 7-10 posiekanych orzechów laskowych, mieszamy wszystko starannie i — gotowe. Ewentualnie dodajemy jeszcze "luksusowe" dodatki.

Surówkę przyrządzamy tuż przed podaniem. Można ją jednak zrobić i "na zapas" np. na drugie śniadanie, na wycieczkę itp. Surówki nie należy jednak trzymać dłużej niż 12 godzin. Najlepiej przechowywać ją w słoiku, ubitą — aby dostęp powietrza był najmniejszy — i przykrytą pergaminem lub celofanem, a potem metalową nakrętką.

Wątróbka z Jabłkami

Na 4 osoby 1 funt wątróbki drobiowej, 2 jabłka, 1/2 szklanki mleka, sól, mąka do obtaczania, trochę smalcu i masła.

Wątróbki umyć. Włożyć do naczynia i zalać mlekiem. Powinny się moczyć w mleku ok. 20 minut. Jabłka obrać, pokrajać w ćwiartki, wyjąć gniazda nasienne, pokrajać w cienkie plasterki. Smażyć na rozgrzanym smalcu aż się zrumienią, wówczas lekko posolić. Przełożyć na talerzyk. Wątróbki odsączyć z mleka (nie myć!), posolić obtaczać w mące i smażyć na rozgrzanym smalcu. Kiedy z jednej strony się zrumienią — dodać masła. Kiedy zaczyna się rumienić druga strona — dołożyć na patelnię jabłka, przykryć i potrzymać ok. 1 minuty. Podawać z bułeczką lub ziemniakami z wody.

ADWOKAT DAVID MORRIS

Załatwia:
SPRAWY EMIGRACYJNE
Stały pobyt, przedłużanie wiz, pozwolenia na pracę, azyle polityczne, obywatelstwa.

DZWOŃ 7 DNI, 24 GODZ.:
TEL.: 622-6208
MÓWIWY PO POLSKU!!

SŁABA CYRKULACJA KRWI

Zimne Ręce i Nogi
Nowe odkrycie U-PAL tabletki przyniosą uczucie ciepła do Waszego ciała i poprawią cyrkulację krwi. U-PAL zawierają 2 nowe witaminy i są absolutnie bezpieczne. Jeżeli cierpicie od zima na skutek starszego wieku lub słabej cyrkulacji, zażyjcie tabletki U-PAL DZISIAJ Tylko \$7.50.
Apteka Glaszera
957 N. Ashland Ave.



NAJTAŃSZE AJLATWIEJ AJSZYBIEJ

PRAWO JAZDY

STANU ILLINOIS
MIĘDZYNARODOWE
KATEGORII ZAWODOWEJ

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego i córki Grażyny
Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny. PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH. Po ukończeniu kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby NIE MÓWIĄCE PO ANGIELSKU LUB PRZEBYWAJĄCE W USA CZASOWO
ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-jej wieczorem; w soboty do godz. 3-jej po południu.

PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON—TEL.: 889-7181 6050 S. PULASKI—TEL.: 581-0040



PULASKI TRAVEL AGENCY

6050 S. PULASKI TEL.: 581-1200
5621 W. FULLERTON TEL.: 889-6473

BIURO PODRÓŻY J. I G. Olszewskich

Samochody, Maszyny Rolnicze, Konta A, Dolary Do Rąk Odbiorcy

Najniższe Ceny i Rzetelna Obsługa

Załatwiamy: Zaproszenia, Wizy, Przedłużenia Paszportów • Bilety Lotnicze i Morskie, czartery • Tłumaczenia Dokumentów, Akty Notarialne i Dokumenty Identyfikacyjne.
Godz.: Codziennie 10:00-7:00; Sobota do 1:00 ppł.



TYLKO U OLSZEWSKICH!

WSZYSTKIE SAMOCHODY NA WYPRZEDAŻY
PRZYJDŹCIE! ZOBACZCIE! PRZEKONAJCIE SIĘ!

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA! SAMOCHODY WIX AUTO CO.

OFERUJE UŻYWANE SAMOCHODY DLA WSZYSTKICH
PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH
PRZESZŁO 200 AUT
DO WYBORU,
Z ROCZNIKAMI
1979 WŁĄCZNIE



ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI
I UBEZPIECZENIE

DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ
WYROBIONEGO KREDYTU.

100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA

PYTAJCIE O STANLEY WOS

Wix Auto Co.

3401 N. CICERO TEL.: 282-9666

UBEZPIECZENIA

Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądze
Zadzwoń do MARCINA JANUSZKIEWICZA
Telefon 235-5926
Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

BIURO ADWOKACKIE STANLEY C. CZAJA

Rozwody • Mandaty i sprawy karne
• Kupno i sprzedaż domów
• Testamenty
• WYPADKI W PRACY I SAMOCHODOWE
• JAZDA W STANIE NIETRZEŻYWYM
• POBYT STAŁY • PRZEDŁUŻENIA WIZ • PRAWO PRACY
4340 N. MILWAUKEE 685-4771

Established 1908 IT IS NOW OUR 73rd ANNIVERSARY 486-4588

SHEET METAL WORK OF EVERY DESCRIPTION

Machinery Guards
Smoke Stacks
Tanks
Boxes — pans
Exhaust Systems
Canopies & Hoods

Downspouts
Gutters
Heating
Cooling
Duct Work
Ventilating

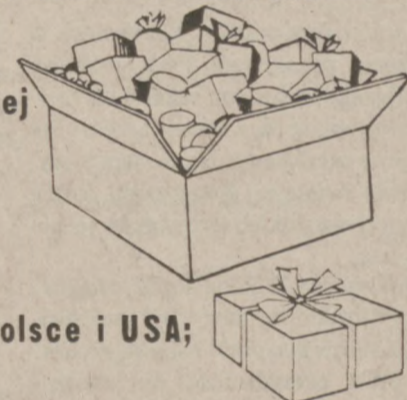
NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Fully Insured

DLACZEGO EKSPRESOWE PACZKI ŻYWNOŚCIOWE WYSYLANE DO RODZIN W POLSCE przez ARA — American Relief Abroad

GIESZĄ SIĘ NAJWIEKSZĄ POPULARNOŚCIĄ
ODPOWIEDZ:

1. ARA przesyła artykuły żywnościowe świeże, najwyższej jakości i najbardziej pożądane przez odbiorców w Polsce;
2. Dostawa z własnych magazynów w Polsce trwa od 6 do 10 dni;
3. Zlecenia przekazywane są codziennie do Polski dalekopisem (Teleksem);
4. ARA nie pobiera dodatkowych opłat celnych oraz dodatkowych opłat w Polsce i USA;
5. Paczki są w pełni ubezpieczone



A OTO WYBÓR NIEKTÓRYCH PACZEK:

PACZKA—Parcel No.	WAGA OKOŁO (approx. weight)	DLA NIEMOWLAT — FOR INFANTS PACZKA—Parcel No. 009	\$42.00
PACZKA—Parcel No. 001	1 can 3 lbs. 1 can 3 lbs. 2 cans 1.5 lbs. 1 can 1 lb. WAGA OKOŁO (approx. weight) 10.75 lbs.	KASZA MANNA - Farina CEREAL OWSIANE - Oatmeal CEREAL Z RYZEM - Rice, Banana CEREAL Z KASZY - Barley CEREAL MIESZANKA - Mixed SOK ANANASOWY - Pineapple Juice SOK JABLKOWY - Apple Juice ZASYPKA - Baby Powder OLIWKA - Baby Oil SZAMPON - Baby Shampoo GALARETKI - Jello MLEKO W PROSZKU - Non-Fat Dry Milk KREM PRZECIWI ODPARZENIOM - Diaper Rash Ointment WATKI - Q-Tips Cotton Swabs, 170 Sztuk WAGA OKOŁO (approx. weight) 17 lbs.	1 pkg 27 oz. 1 pkg 8 oz. " " 1 pkg 8 oz. 1 pkg 8 oz. 6 cans 33 oz. 6 cans 33 oz. 1 pkg. 24 oz. 1 btl 10 oz. 1 btl 11 oz. 3 pkg 18 oz. 1 pkg 16 oz. 1 pkg 4.2 oz.
PACZKA—Parcel No. 002	1 can 3 lbs. 3 cans 3 lbs. 1 can 12 oz. 2 cans 6 lbs. 2 cans 2 lbs. WAGA OKOŁO (approx. weight) 18.75 lbs.		
PACZKA—Parcel No. 006	2 cans 6 lbs. 1 can 3 lbs. 3 cans 2.25 lbs. 2 pkgs. 2 lbs. 2 cans 2 lbs. 1 box 8oz. WAGA OKOŁO (approx. weight) 18.75 lbs.		
PACZKA—Parcel No. 007	1 pkg. 5 lbs. 2 pkgs. 10 lbs. 1 can 3 lbs. WAGA OKOŁO (approx. weight) 19.75 lbs.		
INNE ARTYKUŁY—Other Articles			
PACZKA—Parcel No. 008	PROSZEK DO PRANIA - Purex 2 boxes 6.2 lbs. PROSZEK DO PRANIA - Ivory Snow 1 box 2 lbs. MYDŁO TOALETOWE - Toilet Soap 8 bars 2.4 lbs. WAGA OKOŁO (approx. weight) 12.75 lbs.		\$23.00

ORDER BLANK — ZAMÓWIENIE

SENDER — WYSYŁAJĄCY
Mr/Mrs/Miss
Address
RECIPIENT IN POLAND — OBIORCA W POLSCE
Full Name (Imię i nazwisko)
Village or City (Wieś lub miasto)
Street and number (Ulica i nr. domu)
Post Office (Poczta)
Zip Code (Kod pocztowy)
Voivodeship (Województwo)
YOUR ORDER — ZAMÓWIENIE
Parcel No. (Paczka No.)
Total value with handling fee
Suma wraz z przesyłką \$

VARIETY AUTO SUPPLY

NAJWIĘKSZY WYBÓR AKCESORII SAMOCHODOWYCH
NA PÓŁNOCNEJ STRONIE CHICAGO
3561 W. FULLERTON 3551 W. FULLERTON 916 W. IRVING PARK
772-2829 (Po Polsku) 489-3535 472-9009
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

ZA OKAZANIEM TEGO KUPONU 20% ZNIŻKI

NA NASZYCH I TAK JUŻ BARDZO NISKICH CENACH
Oferta Ważna do 6-go Lipca, 1981
Pytać o Eryka Kuczyńskiego

Krystyna Czyżewska-Hanson

Ignacy Paderewski

Część II

Pierwszy koncert paryski Paderewskiego w 1888 r. był tryumfem i początkiem wspaniałej kariery, która świeciła pełnym blaskiem do końca jego życia. Świat muzyki otworzył przed nim swe podwoje. Został uznany przez takie sławy jak: Saint-Saens, Massenet, Gounod, Fränk, Faure i innych. W r. 1890 zakończył sezon koncertów w Londynie koncertem dla Królowej Wiktorii w Windsor Castle.

W r. 1891 wyruszył na podobną Ameryki. Od pierwszego występu w Carnegie Hall stał się sensacją. Jego podróżom po kontynencie, a odbywał je w prywatnym wagonie z fortepianem, zawsze na stacjach towarzyszyły tłumy entuzjastów i miłośników jego muzyki, romantycznej postaci i "lwiej" czupryny. Mistrz nie żałował im swoich sił i talentu. Dawał z siebie wszystko, często bezinteresownie na cele dobroczynne.

Paderewski został oczarowany pięknem natury tego kraju. Zachwycił się bogactwem wspaniałych krajobrazów i przyrody, ale było w Ameryce w końcu 19-go wieku coś, co wywoływało w artyście uczucie wprost przeciwnie. Zobaczył, że wielu mieszkańców tego kraju, szczególnie nowi imigranci, to ludzie których jedynym celem życia było szybkie dorobienie się pieniędzy, a ich potrzeby kulturalne były minimalne albo żadne; zamieszkiwali brzydkie miasta nie dbając o ich upiększenie. Jedynym wyjątkiem we wspomnieniu Paderewskiego było miasto Chicago, które nazwał jednym z trzech cudów USA. (Pozostałymi dwoma były Niagara Falls i Grand Canyon.)

Podziwiał i cenił bardzo mieszkańców Chicago za ich niespożyty energię w upiększeniu ich ukochanego miasta i ich zainteresowanie sztukami. Te cechy chętnie wystąpiły najwyraźniej w czasie wystawy światowej (World's Fair) w r. 1893, która swoją wspaniałością przewyższyła wszystko dotąd znane. Był to rezultat skoordynowanych wysiłków przywódców miasta z ludźmi sztuki, lecz nie obszedło się jednak bez zgrzytów. Gdy Paderewski, zaproszony aby uświetnić wystawę kilkoma swoimi koncertami, poprosił o instrument Steinwaya, każda z wytwórni fortepianów reprezentowana na wystawie żądała, by Paderewski używał jej instrumentu. To przykre nieporozumienie (na końcu załatwiono po myśli artysty) wywołało w prasie odgłosy krytykujące zainteresowanych wytwórców fortepianów. Karykatura w gazecie pokazywała Paderewskiego grającego sześcioma rękami na sześciu fortepianach, z komentarzem: Pokojowe załatwienie. Na następnej wystawie światowej Paderewski będzie używał wszystkich fortepianów jednocześnie.

W tym czasie Paderewski osiągnął szczyt światowej sławy. Był osobistością honorowaną przez królów, carów i prezydentów. Był zaprzyjaźniony z geniuszami sztuki i milionerami, uwielbiany przez publiczność. Zdarzało się nierzadko, że próbowano podkraść pasma jego włosów lub część ubrania. Na koncertach w Nowym Yorku zdarzały się wypadki potrącenia ludzi, którzy pragnęli zobaczyć artystę z bliska lub go dotknąć. Trzeba podkreślić bardzo znamienne fakt, że mimo tak wielkiej popularności, sławy i powszechnego uwielbienia, pozostał zawsze człowiekiem bezpośrednim, przystępnym i zainteresowanym losem innego człowieka.

Owczesny tryb życia Paderewskiego byłyby ponad ludzkie siły, gdyby miał trwać nieprzerwanie. Toteż Paderewski od czasu do czasu znikał ze sceny światowej na okresy wypoczynku. W r. 1897 zakupił w Szwajcarii wspaniałą posiadłość Riond-Bosson, zbudowaną dla francuskiego arystokraty Markiza de Tournelle, który uciekł przed gilotyną. Paderewskiego stać było na to. Był on w wieku 37 lat najwyższym placonym artystą na świecie. Dom swój wypełnił cennymi antykami i mnóstwem fortepianów. Zarząd nad tą posiadłością sprawowała siostra mistrza oraz jego żona, z domu Helena Górska, którą poślubił w r. 1899. W czasie pobytu w Riond-Bosson Paderewski poświęcał się kompozycji i niekiedy dawał lekcje obiecującym młodym pianistom.

Życie Paderewskiego — tak wypełnione sławą, zaszczytami i powodzeniem — nie przeszło jednak bez rozczarowań, kłopotów a nawet tragedii. Syn Alfred, mimo wysiłków najświetniejszych lekarzy i najkosztowniejszych środków, nie wyszedł z kalectwa od dzieciństwa i zmarł w wieku 21

lat. Później kochająca i kochana żona artysty uległa zaburzeniom psychicznym i zmarła w tym stanie w r. 1934. Dla samego Paderewskiego zawodem życiowym było to, że nie osiągnął szczytów sławy jako kompozytor w takim stopniu jak tego pragnął. Chociaż kompozycje jego — zaliczają się do nich opera, pieśni, tańce, nocturny, koncerty i symfonie — były dobrze przyjęte, w repertuarze dzisiejszej muzyki przetrwały tylko słynny Menuet w G major, Symfonia w B minor i Koncert w A minor na fortepian i orkiestrę. Z wynalazkiem gramofonu zostało utrwalone kilka wykonań utworów Beethovena, Liszta, Bacha, Szuberta, Mozarta i innych, oraz własny Menuet w G.

Kariera muzyczna Paderewskiego nie miałyby wpływu na rozwój jego kariery politycznej, gdyby nie był także człowiekiem wielkiego intelektu i wielkim patriotą. O sprawie bytu narodowego i przyszłości państwa polskiego, mówił z wielkim przejęciem, głębokim znawstwem i intuicją. W roku 1910 w 500 rocznicę zwycięstwa nad Krzyżakami, ufundował Paderewski pomnik w Krakowie. Pomnik ten, dzieło artysty rzeźbiarza Antoniego Wiwulskiego, zostało zniszczone doszczętnie przez Niemców w czasie II-jej wojny światowej. Obecnie odbudowany, stoi w Krakowie na tym samym miejscu, jako świadek polskiej historii a jednocześnie pamiętką po wielkim patriotcie i artyście Paderewskim.

Po odsłonięciu tego pomnika Paderewski powiedział: "W niespełna pięć lat ziemia nasza przesiąknięta krwią nowej wojny. Przygotujcie się, bracia rodacy, bo ze zgliszcz i popiołów naszych miast i wsi, z pyłu tej ziemi zroszonej naszym potem i krwią, odrodzi się jak Feniks — Wolna Polska." Upięknienie mniej niż pięć lat jak wybuchła I-sza wojna światowa, a kilka lat później Polska odzyskała niepodległość po przeszło stuletniej niewoli.

Dla Polaków, tragedią I-szej wojny światowej było nie tylko to, że kraj ich stał się terenem zaciętych walk Niemiec i Austrii po jednej stronie a Rosji po drugiej, ale też to, że zwycięstwo żadnej ze stron nie dawała Polsce korzyści. Tak jedni jak i drudzy byli jej wrogami. Jedyną nadzieją dla Polaków było uzyskanie pomocy z zewnątrz, szczególnie od Stanów Zjednoczonych. Pomocy nie tylko materialnej, pozwalającej na odbudowanie zniszczonego kraju, ale pomocy politycznej, zabezpieczającej Polskę byt jako niepodległe państwo. Decydując o tych sprawach miała być konferencja pokojowa. Do reprezentacji i obrony sprawy polskiej został wybrany najodpowiedniejszy i najgodniejszy kandydat — Ignacy Paderewski.

W r. 1915 został on delegatem Polskiego Komitetu Narodowego w Ameryce. Ponieważ przewidywał, że Woodrow Wilson jeśli zostanie wybrany prezydentem zrobi dla Polski więcej niż jego republikański przeciwnik A. E. Hughes, użył całej swojej wyrozumiałości i energii, aby zdobyć dla niego głosy polskie. Kiedy Wilson został wybrany małą większością głosów, Paderewski zdołał od niego uzyskać poparcie dla sprawy polskiej.

Po zwycięstwie alianckim 1918 r. nie zapomniano o Polsce. Na konferencji pokojowej w Wersalu, Paderewski był świadkiem przyjęcia warunków pokoju opartych na czternaście punktach Wilsona. Trzynasty punkt brzmiał: "Na zamieszkałych przez Polaków terenach powstaje niepodległe państwo polskie z dostępem do morza. Jego polityczna, ekonomiczna i terytorialna niepodległość ma być zagwarantowana umową międzynarodową."

W r. 1919 Ignacy Jan Paderewski został premierem odrodzonego państwa polskiego. Jego dramatyczne orędzie wygłoszone na otwarciu parlamentu zostało przyjęte entuzjastycznie. Ale jego służba polityczna dla Polski nie trwała długo, gdyż skłócone partie nie mogły zgodzić się na wspólny program. Paderewski rozczarowany, nie chcąc zastrzacać konfliktu, zrezygnował z urzędu i powrócił w 1920 do Szwajcarii.

W wieku lat 60, wielki wirtuoz, kompozytor i mąż stanu, powrócił znow do świata muzyki, dając koncerty nieomal na wszystkich kontynentach. Gdziekolwiek się zjawiał spotykał go najwyższe honory i zaszczyty — doktortaty honorowe najświetniejszych uniwersytetów, Wielki Krzyż Legii Honorowej, i.t.p. W wieku lat 76 Paderewski grał rolę w angielskim filmie "Moonlight Sonata". Mając blisko 80

Poniższe fragmenty "Dziennika pisanego nogą", odnoszące się do sytuacji w Polsce, ukazały się w czerwowym wydaniu paryskiej "Kultury".

Neapol, 7 kwietnia 1981

W poczcie zaległej po "lafickim miesiacu" list, który warto wpisać do dziennika, wykropkując tylko to, co w nim mniej istotne lub znamienne.

"Szanowny Panie, zobaczyłem adres Pański w Kulturze i nasunął mi się oczywisty wniosek, że należy spróbować napisać list. Chciałbym przede wszystkim podziękować za te książki, które dopiero za granicą miałam okazję przeczytać. Jestem tutaj po to, aby uczyć się prawdziwej historii Polski, co na pozór jedynie wydaje się nonsensem. No właśnie . . . Myślę cały czas o Innym Świecie. Ta książka to był dla mnie szok. Naprawdę. Ale myślę, że szkoda potrzebny . . . Aby zrozumiał Pan tę historię mojego szoku (to nie egzaltacja, proszę mi wierzyć), muszę spróbować opisać troszeczkę moje życie. Otóż jestem z rocznika 1959, a więc grubo po wojnie. Przyjaźni ze Związkiem Radzieckim i te wszystkie bzdury, o których nie mogę teraz pisać bez irytacji dla mojej naiwności, były dla mnie czymś oczywistym i przyjemnym: w okresie dzieciństwa listy do pionierów radzieckich, obozy międzynarodowe, 1 Maja itp. Później, w liceum, tak jak wszyscy demonstracyjnie nie uczyłam się języka rosyjskiego (posiadanie "czwórki" albo — co gorzej — "piątki" było bardzo niemile widziane przez społeczność klasową), zrywałam Lenina z gazetki ściennej i tym podobne głupstwa. Jednocześnie wszyscy nasiąknęliśmy intuicyjną nienawiścią do ZSRR. Piszę "intuicyjną", bo przecież skąd mielibyśmy się dowiedzieć prawdy? Podręczniki tego nie mówią, a starsi, jeżeli wiedzą, też milczą. Boją się? . . . Na szczęście dla "czynników oficjalnych", czyli dla naszej pani od historii, historia współczesna przewidziana jest w programie szkolnym dopiero w IV klasie. Czyli w wieku 18-19 lat. To może nie jest dużo, ale niektóre zupełnie oczywiste fakty można już pokójczyć . . . Wiedziałam o różnych rzeczach trochę i moim zadaniem na zagranie było dowiedzieć się więcej. To, co przeczytałam, przeszło moje najgorsze oczekiwania — zaraz, w pierwszych miesiącach pobytu, te książki: Pan, Sołżenicyn, Czapski, Orwell. Moja nienawiść zyskała realne podstawy. Po przeczytaniu Innego Świata napisałam sobie: "Nic z tej książki nie da się opisać, bo słów nie starcza. Trzeba przeczytać . . . i co? Nigdy nie zapomnieć i nigdy nie przebaczyć". Nie wiem czy to dobre credo, ale cały czas tak myślę. I jeszcze, że trzeba robić wszystko, żeby przeczytali tę książkę moi rówieśnicy, moi przyjaciele . . . W mieście mojego obecnego pobytu często widuję na murach rysunki,

lat, uległ atakowi serca przed koncertem w Masidon Square Garden.

Powrócił do domu dla podtrzymania zdrowia, kiedy wybuchła II-ga wojna światowa. Żonę Paderewski został wezwany do służby dla swej ojczyzny. Przyjął stanowisko w Radzie Narodowej na uchodźczym. Na posiedzeniu gabinetu uchodźczego w Paryżu 23-go stycznia 1940 r., niestrudzony patriotą powiedział: "Polska nie zginie. Będzie żyła po wieczne czasy w potędze i chwale dla nas i dla całej ludzkości." Mimo złego zdrowia, Paderewski udał się znow do Stanów, by uzyskać pomoc dla polskiej sprawy. Rozmawiał z Mrs. Eleanor Roosevelt, wygłaszał przemówienia radiowe. Pracę swoją prowadził mieszkając w hotelu Buckingham w Nowym Yorku. Kiedy tam doszła wiadomość o napadzie Niemców na Rosję, Paderewski przewidział i przepowiedział klęskę Niemiec.

Tydzień później, wkrótce po przemówieniu w New Jersey, stan zdrowia Paderewskiego pogorszył się gwałtownie. Zmarł w Nowym Yorku 29-go czerwca 1941 r., w wieku lat 81.

Artykuł powyższy został w znacznej części opracowany na podstawie "The Paderewski Memoirs," autor Ignacy Jan Paderewski i Mary Lawton, oraz "Ignace Paderewski: Musician and Statesman," autor Emil Lengyel. Wymienione dzieła o Ignacym Janie Paderewskim i inne, po polsku lub angielsku, są dostępne w bibliotece Muzeum Polskiego, otwartej dla publiczności od 10-jej do 8 wiecz. w poniedziałki, od 10 do 4-jej w pozostałe dni w tygodniu. Muzeum Polskie mieści się pod adresem: 984 Milwaukee Avenue. Telefon (312) 278-3214.

Gustaw Herling-Grudziński

"Rewolucja Polska"

w których znak równania figuruje między swastyką oraz sierpem i młotem. Na początku myślałam, że to jednak przesada. Teraz tak nie sądzę . . . Przepraszam, że ten list nie jest bardzo składowy, ale bardzo chciałam go napisać".

Cieszyłbym się, gdyby list mojej dwudziestodwuletniej korespondentki przeczytał Stefan Bratkowski, który w wielkim programowym artykule na łamach Życia Warszawy pisze: "Jest w naszej wspólnej (podkreślenie — S.B.) historii wiele spraw do wyjaśnienia. Ale do wyjaśnienia, nie do kampanii nienawiści. Nie możemy z najbliższym sąsiadem, z kolejnymi jego pokoleniami, układać swych stosunków na płaszczyźnie win i dramatów sprzed czterdziestu lat. Ani załatwiać żadnych interesów rozplamiętych w sobie resentymenty strachu i niechęci. To do niczego nie doprowadzi. Nie będziemy żyli w niezłym innym sąsiedztwie, choćby niektórym z nas wydawało się, że mieszkamy na Madagaskarze".

Cieszyłbym się również, gdyby ze szczególną uwagą przeczytał fragment mojej przedmowy do Innego Świata w krajowym wydaniu NOW-iej: "Falę rosyjskich opisów Gulagu wyprzedziła znacznie polska, dlatego po prostu, że poza granicami ZSRR i zasięgiem policji totalitarnej dane nam było wcześniej dorwać się do piór. Przy takich czy innych różnicach doświadczeń, akcentów i naturalnie talentów nasz obraz "cywilizacji więziennej" był podobny: nieodłączna część składowa komunizmu, jak kacety i komory gazowe stanowiły nieodłączną część składową hitlerizmu. Chciałbym bardzo, żeby czytelnicy krajowego wydania Innego Świata tak właśnie go odczytali, nie nasłuchując w nim za nadto ech "specyficznie rosyjskich", mimo że patrolują tu z oddali Zapiski z martwego domu Dostojewskiego. Nie wierzę w absolutne niezmienną "predyspozycję narodową", wierzę natomiast w działanie historii i w zdolność ludzi do jej kształtowania, przynajmniej w pewnych granicach. W roku 1963, nazajutrz po ukazaniu się opowieści Sołżenicyna w miesięczniku Twardowskiego, napisałem szkic Jegor i Iwan Denisowicz, w którym sołżenicynowski bohater wystąpił jako bliski powinowaty bohatera jednego z rozdziałów książki Czechowa o Sachalinie. Ostatnio ten szkic przedrukowano po rosyjsku w numerze Kontynentu poświęconym Sołżenicynowi. Słyszę, że Sołżenicyn poczuł się koligacją dotknięty, dopatrując się w niej aluzji do "wiecznego rabstwa" rosyjskiego, może w duchu słynnego esaju Bielinkowa Strana rabow, strana gospod. Nie dostrzegł jednak w moim szkicu tego motywu przewodniego, sparafrazowanego lekko okrzyku Marksa: "Jakże nędzny jest ustrój, który dla swej obrony musi się odwoływać do kata!" Tyle byłym rosyjskim i nie rosyjskim marksistom zostało, i winno na zawsze zostać, z Marksa w obliczu ustroju opartego na jego naukach. Obsesja (jak ją nazwał Iwaszkiewicz) — szlachetna obsesja! — "archipelagu", "innego świata", "niehumanitarnej", łączy wielkiego pisarza rosyjskiego, polskiego autora niniejszej książki i tyśiące Rosjan, Polaków, Ukraińców, Białorusinów, Litwinów, Żydów na przekór upartym stereotypom narodowym".

To są "liczne sprawy do wyjaśnienia w naszej wspólnej historii". Jestem, jak Bratkowski, za ich wyjaśnieniem (co, rzecz prosta, oznacza ich uprzednie ujawnienie) zamiast "kampanii nienawiści". Sek w tym, że przeciw są władcy naszych krajów, po obu stronach "Naszej wspólnej historii" (podobno Chrzcuzow zaoferał Gomułce odsłonięcie prawdy o Katyniu na rachunek "kultu jednostki", ale spotkał się z jego stanowczą odmową). Skazani, po obu stronach "naszej wspólnej historii", na życie przeszłością zafalszowaną i amputowaną, nie powinniśmy się dziwić uczuciom wyrażonym w liście mojej młodej korespondentki z kraju: uczuciom nienawiści "intuicyjnej" (aż do chwili zdobycia "realnych" leż zatajonych) podstaw", uczuciom, które streszcza credo "nigdy nie zapomnieć i nigdy nie przebaczyć". Zatajenie podsyca nienawiść, rozplamienia ją do słów "nigdy nie przebaczyć". Lepiej więc w Warszawie dążyć w miarę sił do zmiany tego stanu rzeczy, niż dość lekką ręką odsuwać na bok "winy i dramaty sprzed czterdziestu lat". Wła-

kapitałem jest ta całkowita normalność rewolucyjna a nie pół-czy ćwierćnormalność "odnowy".

13 kwietnia

Normalność, nienormalność. Zachód, przy całej sympatii do rewolucji polskiej, uważa ją w głębi ducha (czasem nawet nie za bardzo w głębi) za niernormalną, jak w anegdocie o człowieku, który po raz pierwszy w życiu zobaczył żyrafę i mruczy pod nosem kręcąc niedowierzającą głową: "Nie, nie, takiego zwierzęcia nie ma". Skoro nie ma, skoro jest majakiem albo niezwykłym wyrykiem natury, to albo za chwilę zniknie albo sama natura zgotuje mu nagłą śmierć, aby znowu zaplanowała jej zwykłe prawa. Ciągłe krakanie prasy zachodniej o nadchodzącej już już inwazji ośmiela pośredni o "naturę" do restytucji "naturalnego porządku" owych "praw". Do jałtańskich chorób Zachodu (uleczalnych? nieuleczalnych?) należy również atrofia wyobraźni.

Wyjątkowość rewolucji polskiej polega na tym, że jest bezkrawowa. Nienormalność rzeczywista na tym, że musi dbać o ocalenie monopartii przeciw której wybuchła. Jak jednemu władcom narzucić — nie kwestionując nominalnie ich jedynowładztwa — faktycznie dwu- czy trójwładzę? Jak podzielić się władzą ze stróżami i wykonawcami władzy niepodzielnej? Podkreślając i wykazując bezustannie, na każdym kroku, że nie istnieje żadna inna alternatywa; z wyjątkiem najgorszej, która niczego nie załatwi i niczego jednemu władcom nie przywróci prócz bąta wciśniętego im do rąk przez najędźcę w obliczu powszechnego oporu narodowego i społecznego. Pytanie, czy dostatecznie dobrze rozumie to sam potencjalny najędźca; i czy potrafi przejść do bardziej wyrafinowanych, subtelnych form obrony swego zagrożonego imperialnego stanu posiadania. Wczoraj w Rzymie poeta rosyjski B. powiedział mi, że byłoby one "dla nas wszystkich niebezpieczniejsze". Co do mnie, wolę to ryzyko od czekania na generalny krach systemu i gwałtowny rozpad imperium.

Ludowi Twórcy w Nowosądeckim

Wojewódzki Oddział Stowarzyszenia Twórców Ludowych w Nowym Sączu skupia blisko 300 osób uprawiających różne dyscypliny sztuki. Liczebnością i artystycznymi dokonaniem wyróżnia się grupa ludowych rzeźbiarzy oraz malarzy obrazów na szkle. Do prastarych tradycji nawiązują kowale i hafciarki, coraz częściej na półkach księgarskich ukazują się tomiki wierszy autorstwa ludowych poetów.

Twórcy ludowi z Podhala, Orawy, Pienin, Gorców i Beskidu Śląskiego przez udział w konkursach i wystawach są szeroko znani w Kraju. Turysty chętnie odwiedzają pracownie i galerie ludowych artystów. Prowadzą je m. in. zakopiańscy kowale — Mieczysław Biernacki i Władysław Gąsienica-Makowski, malarze — Ewelina Pękasowa i Władysław Walczak-Boniecki.

Unikatowa kolekcja współczesnej sztuki ludowej znajduje się na plebanii we wsi Paszyn koło Nowego Sącza. Składa się na nią ponad 1 tys. eksponatów — rzeźb i obrazów na szkle — prac miejscowych twórców.

Książki Janiny Domańskiej-Laskowskiej

Doskonała polska graficzka i ilustratorka książek dla dzieci, Janina Domańska, tworzy od wielu lat w New Fairfield, w Stanach Zjednoczonych. Jest wysoko ceniona w Stanach i w Brytanii. Książki jej są piękne, kolorowe, nierzaz zaskakująco ilustrowane. Zdobyły popularność, nie tylko wśród dzieci, ale i wśród dorosłych. W maju wyszła jedna z najciekawszych chyba jej książek pt. "King Krakus and the Dragon", o smoku wawelskim. W marcu 1981 ukazała się jej książka, oparta na opowiadaniu braci Grimm, z tekstem Elizabeth Shub, pt. "The Bremen Town Musicians".

Ilustratorka pracuje nad każdą poszczególną swoją książką przez kilka miesięcy po 8 godzin dziennie. Nic dziwnego, że każda z jej książek uważać można za małe arcydzieło. Artyстка jeździ też po Stanach z odczytami o sztuce w szkołach i zakładach naukowych. W jej twórczości powtarzają się często elementy polskie, związane z polskimi obyczajami, bajkami. Jej mąż, poeta i pisarz, Jerzy Laskowski, zmarł na atak serca w zeszłym roku podczas podróży do Anglii.

Leopold Kielanowski

JAN LECHOŃ

(W 25 Rocznicę Śmierci)

12 czerwca 1956 roku, a więc przed 25 laty opuszczano trumnę wielkiego polskiego poety, może największego liryka naszej epoki, Jana Lechonia — w samotny, wygnany grób na cmentarzu Calvaria Hill w Nowym Yorku. Trumnę okrytą białą-czerwoną flagą nieśli poeci, ambasadorowie, przyjaciele jego bujnej warszawskiej młodości. Kazimierz Wierzyński położył mu na sercu grudkę ziemi ojczystej.

Daleko od Polski, daleko od Warszawy dopadła Lechonia czyhająca nań od lat śmierć, pelzająca za nim dniem i nocą, budząca w nim lęk, którego nie był w stanie się pozbyć, i wreszcie poddał się jej, gdy wejrzała doń oknem na dwudziestym którymś piętrze brunatnego wieżowca, Hotelu Henry Hudson na Manhattanie.

I "potargala go jak rozpięty żagiel," jak to sobie przepowiedział w wierszu pisanym jeszcze w Polsce. "Nikt nie zna cierpień duszy, zmagającej się z niszczycielską potęgą, która sprawia, że człowiek przestaje wierzyć w życie, a zaczyna wierzyć w śmierć" — pisał Ludwik Hieronim Morstin na wiadomość o tragicznej śmierci przyjaciela.

A sam poeta, Jan Lechoń, notował w Dzienniku na krótko przed swoim tragicznym końcem:

"Najważniejsze zdarzenia naszego życia, życie i śmierć, zależą nieraz od błahych wypadków, od decyzji nad którymi nawet się nie zastanawiamy..."
Może i ta ostateczna decyzja była również rezultatem splotu "błahych wypadków," które po kilku dniach byłyby bez znaczenia. Ale sprawiły one, że Jan Lechoń wybiegł wieczorem 8 czerwca 1956 roku na wysokie piętro nowojorskiego hotelu i stamtąd — może półprzytomny — uciekł z życia. Uciekł przed "Eryniami," jak nazwał męczące go zmory w jednym z ostatnich swych wierszy.

O tysiące kilometrów, o bezdenne obszary oceanu odległy jest jego grób od Warszawy, która była stale w jego myślach, nachylała się doń we śnie i odzywała się w jego wierszach najpiękniejszymi strofami:

"Droga Warszavo mojej młodości,
W której się dla mnie zamykał świat,
Chcę choć na chwilę ujrzeć w ciemności
Dobrej przeszłości popiół i kwiat...
Marzę, że ty mi zamkniesz powieki,
Lecz choćbym z ciężkich nie wrócił prób
Będę Ci wierny, wierny na wieki,
Aż po daleki, wygnany grób!"

Mam w ręku dziwnym trafem ocalały pierwszy tomik jego wierszy, wydany w 1920 roku "Karmazynowy poemat." Właściwie jest to broszura oprawna w brązowy ubogi papier. Na okładce tej nikłej książeczki widnieją słowa tytułu, które miały przejść wicherem jak sztandar odzyskanej wolności przez całą odrodzoną Polskę, a u góry umieścił poeta facsimile swego literackiego podpisu: Jan Lechoń.

Synka swego Leszka nazywali rodzice, państwo Serafinowiczowie, LECHO — i stąd powstał jego pseudonim, pod którym ten 19-letni młodzieniec wszedł na stałe na karty narodowej literatury.

Na 21 stroniczkach zamieszczonych jest tylko siedem utworów, ale tętni w nich wielka poezja, jakby nawiązująca do Mickiewicza, ale równocześnie silnie związana z ówczesną wielką chwilą dziejową. Wierszami tymi żyło całe pokolenie Polski odrodzonej.

Trzymając w drżących rękach drobnymi literkami zapisane karty rękopisu odczytywał młodzieńki poeta swoje wiersze w kawiarni "Pod Picadorem," gdzie schodziła się ówczesna młodzież poetycka, wśród nich późniejsi skamandryci: Julian Tuwim, Jarosław Iwaszkiewicz, Zygmunt Karski i Antoni Słonimski.

Tam po raz pierwszy padły słowa poematu Lechonia "Mochnacki," które miały wstrząsnąć słuchaczami i doskonałością formy i głębią historycznego spojrzenia na narodowe dzieje. Wysokim, przechodzącym jakby jeszcze mutację głosem skandował autor swój poemat, który zabrzmiał jak nowoczesna etiuda rewolucyjna:

"Mochnacki jak trup błądł przy klawikordzie — i zwolna jął próbować akord po akordzie..."

Krótkowidz, w grubych okularach, w przykrótkiej, jeszcze uczniowskiej marynarce — nakazywał wagą wewnętrzną słów i patetycznym rytmem ciszej zebranym w salce kawiarnianej słuchaczom. Ten trans trwał aż do ostatniego wersetu: "Citoyens, uciekać krew pachnie w tej sali!"

Rozległa się wówczas burza aplauzu, która miała powtarzać się zawsze gdzie i kiedy tylko ten płomienny poemat był recytowany. Wzbudzał zawsze wstrząsające, głębokie przeżycia. Podobnie jak drugi utwór "Karmazynowy poemat" — "Piłsudski." Wiązał on imię komendanta Legionów, zresztą nie wymówione nigdy w całym poemacie, z legendą poezji wieszszej, z aurą chaty bronowickiej i "Wesela," z oczekiwaniem chwili, która nadchodziła i przynosiła wyteknięty przez pokolenia całe cud wolności.

W finale poematu słyszymy jakby transpozycję słowną "Poloneza As-Dur," poloneza zwycięstwa! Błachy trąb biją w niebo, niesie się dźwięk dzwonów z wszystkich kościołów Krakowa. Stara stolica Polski wita przechodzącą jej ulicami kolumny odrodzonego polskiego wojska i wita tego, który cud ten sprawił... Ale... "ON mówić nie może! Mundur na nim szary."

Słowa te zrosły się na zawsze z legendą komendanta Legionów. Mówiły o nim więcej, niż wiele poematów i historycznych artykułów poświęconych jego osobie.

Sześć wierszy "Karmazynowego poematu" jest przepojonych sprawami najwyższymi w naszej poezji od czasów romantyzmu, tymi, które stanowiły przez długie lata niewoli polski szczyt, niezrozumiały dla obcych. Wyzwolenie od tej obrzęczy narodowej, uciśkającej wolną twórczość poetycką głosił Lechoń w wierszu programowym swego zbioru. Chciał zniszczyć tę zależność poezji od naszych spraw narodowych, podobnie jak Herostrates spalił świątynię w Efezie. Wołał więc:

"Ja nie chcę nic innego, niech jeno mi płacze
Jesiennych wiatrów gędba w pótągach badyłach,
a latem niech się słońce przegląda w motylach,
a wiosną niechaj wiosnę, nie Polskę, zobaczę..."

Ale poematy jego zbioru były zaprzeczeniem tego programu. Przepojone polskością, stały się jakby dalszym ciągiem narodowej "drogi Konrada."

Trudno jest osiągnąć szczytu w pierwszej młodości, by potem nie obniżyć lotu. Gdy ktoś wyleciał wysoko w słońce, prześladowa go potem lęk przed ikarowym losem. Skarżył się Lechoń w swym "Dzienniku," że "długo styszał wokół siebie, że nic nie pisze, albo że to co napisał to nie to, co "Karmazynowy poemat." Ja "Karmazynowy poemat" przypłaciłem zdrowiem i siedmioletnim milczeniem" — skarżył się.

Wtedy po raz pierwszy zrodziły się w nim myśli samobójcze. I w ten sposób arcydzieło poezji stało się równocześnie początkiem lechoniowej tragedii. Poza maską błyskotliwego intelektu, najdowcipniejszego pisarza w Warszawie, redaktora doskonałego pisma satyrycznego "Cyrułika Warszawskiego," krył się smutek nie do pokonania. I w tomiku "Srebrne i czarne" odsłaniał tę drugą stronę swego oblicza.

"Pytasz co w moim życiu z wszystkich rzeczach główną,
Powiem ci: śmierć i miłość — obiedwie zarówno,
Jednej oczu się czarnych, drugiej — modrych boję,
Te dwie są me miłości, i dwie śmierci moje."

Słowem tym pozostał Lechoń wierny do kresu swej trudnej życiowej wędrówki. Prowadził ze sobą ustawiczną walkę, by nie ugrzązł w pospolitości, tej — jak pisał — "zgody na wszystko, co nam w serce wrasta."

Oczarował go Paryż, gdzie przebywał przez 10 lat przedwojennych jako radca kulturalny ambasady R.P. Znalazł tu drugie miejsce poza Warszawą, w którym można było żyć. Ale... twórczość jego leżała odlego.

Kilka wierszy lirycznych, jak "Na śmierć Conrada," "Włosy Słowackiego," "Norwid" czy "Lutnia po Bekwarku" — oto cały niemal dorobek tych pary-

skich błyszczących lat.

Dopiero wojna wydobyla znowu z muzy poetyckiej Jana Lechonia patetyczne akcenty, przed którymi się wzbrania.

Powstaje "Pieśń o Stefanie Starzyńskim," który bronił jak Ordon swej warszawskiej reduty, pełna wzruszenia modlitwa do Matki Boskiej Częstochowskiej, która jedna "ubrana perłami — cała w złocie i brylantach modli się za nami..."

Powstaje niezapomniany "Marsz 2 korpusu," jeden chyba z najpiękniejszych wierszy znaczących ślady polskiego żołnierza idącego drogą Legii Dąbrowskiego do Polski, wiele wierszy o Warszawie, tej bohaterskiej i czarującej, tej wzniosłej i nigdy nie zwyciężonej. Wiersze te są jak gdyby odpłatą za dręczące go myśli, że podobnie jak Mickiewicz, gdy ojczyzna była w potrzebie, nie chwycił za broń.

Wiersze te ukazały się w tomiku "Aria z Kurantem." Jest to chyba najpiękniejszy hołd poetycki złożony narodowi polskiemu, toczącemu walkę o najwyższe wartości ludzkości i jego żołnierzowi.

Losy wojny rzuciły Lechonia do Ameryki. W Nowym Yorku przeżył dwadzieścia ostatnich lat. Pisał tam nigdy nie ukończony dramat, jakby dalszy ciąg mickiewiczowskich "Dziadów" — "Godzina przestrogi," pisał powieść o tematyce współczesnej, ale również opartą o mickiewiczowskie wątki: "Bal u senatora." Pozostała i ona we fragmentach.

Bronił się przed odczłapaniami, które widział przed sobą, które go wciągały w rozpacz bez dna. Przez 7 lat prowadził skrupulatnie raptularz, dziennik, w którym zapisywał swoje stany psychiczne i wszystkie myśli o ludziach, o ksiązkach, o losie swoim własnym i swoich najbliższych.

Dziennik ten ukazał się w trzech tomach już po jego śmierci. Maria Danilewicz-Zielińska, napisała w przedmowie, że "jest to straszliwy, wstrząsający dokument, a równocześnie — pierwsza powieść o Lechoni. Myślę, że jest to przede wszystkim klucz do osobowości Lechonia — człowieka i poety."

Jego nieprzejednana, zacieka ideologia niepodległościowa, odzwierciedlona w wierszach, a jeszcze bardziej w zapisach jego "Dziennika" była powodem, że twórczość jednego z największych poetów polskich naszej epoki była nawet po jego śmierci dopuszczalna do kraju tylko w małych dawkach.

Podobnie jak to było z twórczością Mickiewicza w latach rozbiorów. Czuł się z nim Lechoń mocno związany tak z jego poezją, jak i z mickiewiczowskim emigracyjnym losem.

I stało się, że podobnie jak Mickiewicz umierał w samotności dalekiego Konstantynopola w 57 roku życia, tak i Jan Lechoń wyszedł naprzeciw swojej śmierci, ukończywszy 57 lat. Obaj odrzucili pióro poezji lirycznej na dwadzieścia lat przed zgonem. W co przemienili swą wyobraźnię poetycką? W działanie, w milczenie czy w modlitwę?

W ostatnim zapisie lechoniowego "Dziennika" czytamy: "Można zawsze znaleźć w swej inteligencji, woli, sercu, coś, co pomoże nam w walce z życiem, z ludźmi. Ale na walkę ze sobą — jest tylko modlitwa..."

Modlił się Lechoń nawet do "Madonny Nowojorskiej" którą ujrzał pływając niebem nad miastem "o setkach podniebnych wież." Jest to jeden z ostatnich jego wierszy:

"Madonno Nowojorska, mniej znana od innych,
Bo nie masz swych posągów i swoich ołtarzy,
Przed którą nie brzmiały chóry sopranów dziecinnych,
I oliwne, mistyczne światło się nie żarzy.
Z dna potwornych kanionów huczy Ci ulica,
Której głos ginie w górze jak dalekie gęśle,
A nocą Twoja szata poprzez sierp księżycy
Na mostów fantastycznych lekko spływa przęśle.
Nie każdy Cię zobaczy, bo Cię kryje nocą
Jako dymy kadzidel czerwonych łun szaniec.
Lecz ja widzę po gwiazdach, kiedy się trzepocą,
Że to Ty swój wieczorny odmawiasz różaniec."

("TYDZIEŃ POLSKI," LONDYN)

Moje Zderzenie z Bolszewikami We Wrześniu 1939 r.

Konkursy Funduszu Kazimierza F. Vincenza

Po ogłoszonym uprzednio konkursie pt. "Moje zderzenie z bolszewikami 17 września 1939", w marcu 1979 Fundusz Kazimierza F. Vincenza rozpiął nowy konkurs pt. "Moje zderzenie z bolszewikami we wrześniu 1939".

Sąd Konkursowy tworzą: gen. Klemens Rudnicki, przewodniczący; Władysława Sławska, Halszka Vincenz-Poniatowska, gen. Tadeusz Alfarczyński, Ryszard Kaczorowski, Marian Łysakowski, płk. Janusz Rowiński, Krzysztof Rowiński, sekretarz i Wiesław Wóhnot.

Na zebraniu w połowie w połowie marca 1981, w siedzibie Związku Harcerstwa Polskiego w Londynie, Sąd Konkursowy przyznał następujące nagrody i wyróżnienia:

I Nagroda: 500 fr. szw. za pracę oznaczoną godłem "he-Ski — Henryk Skirmunt, Goteborg, Szwecja. H. Skirmunt brał udział w pierwszym konkursie i jego poprzednia praca należała do wyróżnionych.

II Nagroda: 400 fr. szw. za pracę z godłem "Zurawie" — Janina Gładuń-Sułkowska, St. Catherines, Ontario, Kanada.

III Nagroda dwukrotnie po 300 fr. szw. za prace oznaczone godłami "Zdobuńców 1939" — mjr dypl. inż. Zygmunt K. Dąbrowski, Maraisburg, Transvaal, Południowa Afryka i "Grażyna" — Helena Janina Gładkowska, Londyn, Anglia.

Cztery wyróżnienia po 150 fr. szw. za prace oznaczone godłami "Marek" — Maria Bieniasz, Toronto, Ontario, Kanada; "Kaszub" — Antoni Mitrega, Londyn, Anglia; "Kazimierz Stańczuk" — autor z Belgii pragnie zachować anonimowość; "Kadziel" — autorka z Polski pragnie zachować anonimowość.

W konkursie uczestniczyli autorzy z Europy, Ameryki Północnej i Południowej, Australii i Południowej Afryki.

Po zakończeniu obrad nad pracami

nadesłanymi na konkurs, przewodniczący Jury, gen. K. Rudnicki zawiadomił jurorów, że do Instytutu Gen. Sikorskiego w Londynie wpłynęła relacja mjra Juliana Drumera o wydarzeniach wrześniowych w strażnicy KOP-u w powiecie dzisiejszym. Praca ta pokrywa się z tematem konkursu. Wobec tego, w związku z historyczną jej wartością, Jury przyznało mjr. Drumeroi pozakonkursowe wyróżnienie.

Konfrontacja Armii Krajowej z wkraczającą Armią Czerwoną w latach 1946-45 — to tytuł nowego, trzeciego już konkursu rozpisanego przez Fundusz Kazimierz F. Vincenza. Inicjatorem zależy nie tyle na walorach literackich relacji, ile na ich autentyczności. Celem jest zebranie źródeł, które będą mogły posłużyć przyszłym historykom. Skrypt musi być czytelny, najlepiej maszynopis z odstępami, pisany po jednej stronie. Należy zwracać uwagę na staranną pisownię, zwłaszcza nazwisk i miejscowości; prosimy o podawanie dokładnych danych. Prosimy o wspomnienie z konfrontacji zarówno żołnierzy AK, jak i cywilnych obserwatorów. Termin nadsyłania prac nie gdzie dotychczas nie publikowanych, oznaczonych godłem (w osobnej kopercie nazwisko autora i adres) ustalono na 1 sierpnia 1982. Ogłoszenie wyników konkursu nastąpi 11 listopada 1982. Przewidziane są nagrody w dotychczasowej wysokości. Prace prosimy przysyłać na adres: Halszka Vincenz-Poniatowska, Winterhurerstr. 312, 8057 Zurich, Szwajcaria.

Wydanie "Doliny Issy"

Drukarnię Prasowych Zakładów Graficznych w Krakowie opuściły pierwsze egzemplarze powieści Czesława Miłozza "Dolina Issy", wydanej nakładem Wydawnictwa Literackiego. Nakład książki wynosi 100 tys. egzemplarzy.

Ignacy Jan Paderewski

Hymn Orła Białego

Hej, Orle Biały, pierzchy dziejów mroki,
Leć dziś wspaniały, hen, na lot wysoki,
Nad pola chwały, nad niebios obłoki,
Ponad świat cały, wielki i szeroki!

Hej, Orle Biały, ongi tak sławiony,
Zbyt długo brzmiały pogrzebowe dzwony,
Rozpaczne szwały i żalonne tony.
Wiedz nas na śmiały czyn, nieustraszony!

Hej, na bój, na bój, gdzie wolności zora!
Hej, na bój, na bój, za Gdańsk i brzeg morza!
Za Polskę wolną od tyrańskich tronów,
Za Polskę dawną Piastów, Jagiellonów.

Hej, na bój, na bój, taka wola Boża!
Hej, na bój, na bój, za Gdańsk i brzeg morza!
Za ziemię całą, tę rodzoną, naszą,
Za wolność wszystkich, za naszą i waszą.

Zbigniew Chałko

Rota Polonii Amerykańskiej

mel. Roty — Feliksa Nowowiejskiego

Polska nam w żyłach tętni krew
I polskie serca w piersi —
Więc idziem na Ojczyzny zew
W wierności Jej najszerszi.

Nas nie rozdzieli żaden wróg —
Tak nam dopomóż Bóg,
Tak nam dopomóż Bóg!

Gwiazdzisty sztandar nam się wplótni
W ojczystą biel i czerwień,
I obu Matkom polski lud
Ślubował służyć wiernie.

Jeden nam cel wśród trudnych dróg —
Tak nam dopomóż Bóg,
Tak nam dopomóż Bóg!

To solidarność polskiej krwi
Wyznacza nasze dzieje,
Nasze Millenium, wieki, dni
I przyszłość i nadzieje.

Wspólnej wolności zabrzmi róg —
Tak nam dopomóż Bóg,
Tak nam dopomóż Bóg!

Marian Załucki

Czy Ja Mogę Się Zrzec?

W interesach zawsze jakieś głupstwo palnę
Wiem, w tej dziedzinie to ze mnie nie orzeł
Próbowałem raz...
Miałem Biuro Matrymonialne.
Omal zem własnej żony nie dołożył...
Nie, nie powiem, kiedy.
Nie podam adresu —
ale fakt, że nie mam szczęścia do biznesu.

Więc dziś, gdy wszystko jest wspólne,
czyli częściowo moje,
i ta fabryka, co dymi,
i ten kombajn, co orze,
to szalenie się cieszę,
ale troszkę się boję,
ile przy moim szczęściu
ja tu znowu dołożę?...

Owszem — wiem i doceniam
i niezmiernie się szczycę,
że mój jest Port Północny
i Huta, Katowice,
że moje są Peweksy i z Peweksów towary
także mogą być moje
(jak mam swoje dolary),
że mój węgiel i ruda
i ta stal, która w hucie...
Niestety...
Coś psuje mi samopoczucie:

moje bowiem są setki
innych fabryk w tym kraju
i miliony tych bubli,
jakie w nich wyrabiają,
których nikt już nie sprzedaje,
a tym bardziej nie kupi.
Czy ja muszę do tego wciąż dokładać jak głupi?
Ba, dyrektor jest kretyń, zamiast żeby być spec
a fabryka jest moja...
Czy ja mogę się zrzec?...

Gdy rdzewieją maszyny gdzieś w kalużach GS-u,
czy bym mógł się wycofać z tego interesu?
Gdy sto telewizorów w sklepie aż do sufitu,
lecz co drugi nieczynny,
a co trzeci do kitu —
czy ja mógłbym odstąpić
choć na marne pół litra
cały mój roczny dochód
z przedsiębiorstwa "Unitra"?
Mój, a zwłaszcza córeczki...
jeszcze taka malutka —
a już współwłaścicielka...
I nic nie wie o skutkach.

Czy mnie może dotyczyć osobiście detale,
że z garnków odpryskuje
ta kanalia emalia,
zanim jeszcze ktoś kupi i postawi na płec?
Czy ja mam to odsiedzieć?
Czy ja mogę się zrzec?

Zrezygnować z tych fabryk
i z tych bubli... Formalnie!
Sobie zostawię tylko
huty, stocznie i kopalnie...
Tam naprawdę solidnie zasuwają Rodacy —
choć wciąż z Telewizji
ktoś przeszkadza im w pracy.

Ten wiersz Marian Załucki napisał w 1978 r. Nie ogłoszono go dotąd, jedynie widzowie warszawskiej Syreny styszeł ten utwór w wykonaniu samego autora. Załucki do ostatnich dni przed śmiercią (w kwietniu 1979) recytował go na tej scenie.

SHAFFER'S FLORAL SHOP
Serving North and West Chicago
and Suburbs • Polish American
Business Invited • Outstanding
Fruit and Floral Arrangements
for Parties, Showers, All Occasions
• Est. 50 Yrs. • Major Credit Cards
6454 W. North Ave. • 745-0076

Wzrosły Obroty Handlowe Magazynów Przy State Street

Wkrótce upłyne druga rocznica otwarcia ciągu pieszego przy State Street. Takie, zamknięte dla ruchu kołowego

enklawy w śródmieściach wielkich miast nie są niczym nowym w Europie. Przeważnie zamyka się dla ruchu te ulice, przy których znajdują się sklepy i magazyny. Podobna idea przyświecała również władzom naszego miasta.

Ulica State od dziesiątków lat była centrum zakupów. W miarę jednak powstawania ośrodków handlowych na przedmieściach, liczba kupujących w magazynach przy State Street spadała i obroty firm malały.

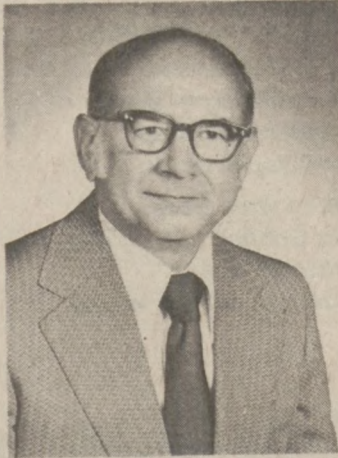
Arthur E. Osborne, wiceprezes domu handlowego Marshall Field and Co. mówi, że od kiedy otwarto ciąg pieszy, liczba klientów wzrosła i po raz pierwszy od lat 29 obroty firmy zaczęły wzrastać.

Ze statystyk wynika, że na przestrzeni od 1948 roku do 1977 dochody wszystkich firm prowadzących swoje sklepy czy magazyny przy ulicy State, wzrosły jedynie o 9.7%. Oczywiście statystycy wzięli pod uwagę różnice cen towarów na przestrzeni tych lat i wyliczyli średnią dochodu za ilość sprzedanej masy towarowej. Od momentu otwarcia ciągu pieszego na tej handlowej ulicy śródmieścia, wzrost dochodu zaznaczył się wskaźnikiem 12%.

Wszyscy kupcy twierdzą, że na poprawę sytuacji wpływ ma właśnie zamknięcie dla ruchu tego odcinka ulicy State. Obecnie, kiedy władze miejskie wydały zezwolenia na sprzedaż straganową pamiątek, napojów chłodzących, kwiatów itp. drobiazów, atrakcyjnych dla przechodniów oblicza się, że przyciągnie to na State więcej osób, potencjalnych klientów firm, mających tam swoje sklepy.

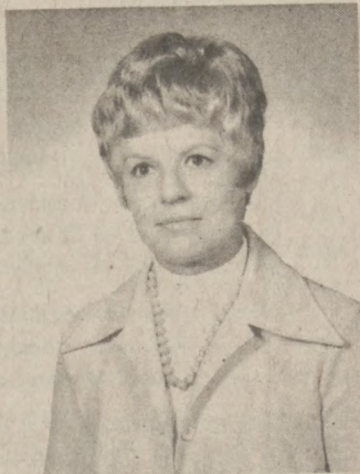
Stowarzyszenie kupców przy State Street jest pełne optymizmu na przyszłość i przekonane, że wkrótce pobije pod względem ilości sprzedanej masy towarowej inne centrum zakupów, ulokowane w śródmieściu, Michigan Ave.

SŁUŻYMY POLONII



CASIMIR E.
WEGLARZ
Asystent
Wiceprezesa

IRENE FORD
Asystent
Wiceprezesa



Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit
Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

DARMO

Jedynym CELEM naszym jest głoszenie ewangelii CHRYSTUSOWEJ na ŚWIADECTWO wszystkim narodom, o ustanowieniu KRÓLESTWA BOŻEGO na ziemi, zgodnie z Ew. Św. Mat. 24:14.

Następujące broszurki wyjaśniają ten przedmiot, które wyślemy DARMO, dla wszystkich proszących o nie:

KRÓLESTWO BOŻE I JEGO BŁOGOSŁAWIEŃSTWA DLA LUDZI MIESZKAJĄCYCH NA ZIEMI — oraz DOZWOLENIE ZŁEGO I JEGO STOSUNEK DO BOSKIEGO PLANU ZBAWIENIA

“Szukajcie naprzód Królestwa Bożego, i sprawiedliwości jego, a to wszystko będzie wam przydane.” Ew. Św. Mat. 6:33.

UCISK POPRZEDZA KRÓLESTWO BOŻE

“Za dni tych królów wzbudzi Bóg Niebieski Królestwo, które na wieki zepsute nie będzie.” Proroctwo Daniela 2:44.

“NOWE NIEBiosa I NOWA ZIEMIA”

“Lecz nowych niebios i nowej ziemi według obietnicy jego oczekujemy, w których sprawiedliwość mieszka.” 2 Piotra 3:13.

“I rzekł ten, który siedział na stolicy: Oto wszystko nowe czynię. I rzekł mi: Napisz; bo te słowa są wierne i prawdziwe” Obj. Św. Jana 21:5.

Prosimy Pisać Na Adres:

BLASK

P.O. Box 5455

Dept. "Z"

Chicago, IL 60680

Prosimy podawać nazwisko i adres tak w liście jak i na kopercie.



LETNIA WYPRZEDAŻ

Chłopięce

SPORTOWE T-KOSZULKI

Z Krótkimi Rękawami
Wart. \$5.50

3⁹⁹

Dziewczęce

LETNIE KOSZULKI

Wart. \$13-\$15

6⁹⁹

Chłopięce

Rugby KOSZULKI TRYKOTOWE

Wart. \$11.00-\$16.00

7⁹⁹-11⁹⁹

Dziewczęce

FU's KOMPLETY LETNIE

Wart. \$26.00

9⁹⁹

Chłopięce

BIAŁE DENIM SPODNI

Wart. \$15.50

9⁹⁹

Dziewczęce

BAWEŁNIANE DZINSY

Wart. \$17.00-\$27.00

12⁹⁹-19⁹⁹

Chłopięce

SPORTOWE SPODNI NA CODZIEN

Wart. \$20.00-\$27.00

12⁹⁹-15⁹⁹

Dziewczęce

DENIM SPÓDNICZKI

Wart. \$21.00

14⁹⁹

DUŻY ASORTYMENT SPODNI DLA CHŁOPCÓW I DZIEWCZYNEK

Wart. \$16.00-\$28.00

3⁹⁹-6⁹⁹

Przepraszamy, Lecz Nie Wszystkie Fasony Są Do Nabycia
w Każdym Rozmiarze i Kolorze.

4046 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60641
Tel. 736-3411

Godziny: Od pon. do piątku
9:30 do 9:30
w sob. 9:30 do 7:00
w niedz. 11 do 5



HAWAII from \$569.00 Tues. departure
(1 Week in Waikiki) from \$619.00 Sat. departure

LAS VEGAS from \$249.00 3 or 4 nights

JAMAICA from \$309.00 3 nights
from \$369.00 7 nights

Above Prices Include Hotel Accommodations, Airfare, Airport/Hotel Transfers, and Baggage Handling

NEW YORK \$159 | **LOS ANGELES \$268**

Non-Restricted, ROUND TRIP Airfare From Chicago

REDYK TRAVEL, INC.
4302 W. 55th Street
585-2734
(Mówimy Po Polsku)
Give Us a Call, We Handle It All!

DO POLSKI WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE SPROWADZANIE RODZIN I KREWNYCH

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU
Załatwi Najlepiej Biuro

B. ZALESKIEGO
UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZAŁATWIAMY: Akty Notarialne i Zaproszenia Metryki: Urodzenia, Ślubu i Zgonu Paszport i Wizy Sprawy Imigracyjne i Przesiedlenia Podatki Federalne i Stanowe.
WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lotnicze oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE
(Obywatele Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolary)

PODRÓŻE KRAJOWE:
DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dokonyjemy na miejscu rezerwacji i wydajemy bilety lotnicze i Amtrak-kolejowe.

POŚWIADCZONY TŁUMACZ POLSKO/ANGIELSKI I ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6614 S. PULASKI RD. • TEL.: 582-4745

Joe Karam Zakłada Polonia Financing Co.

Joe Karam, prezes J.K. Investing and Management Co., wkrótce zamierza otworzyć Polonia Financing Co., której głównym zadaniem będzie zachęcanie Polaków do zakładania własnych interesów oraz pomaganie im w ich prowadzeniu.

Polaków. Ponadto, jest on właścicielem i menażerem klubu nocnego "Polonez" przy 1001 N. Western. Polonez kupił właśnie dla Polaków - mówi właściciel. Chce, aby mój Polonez stał się ekskluzywnym klubem polsk.



Joe Karam, prezes J.K. Investment and Management Co.

Joe urodził się w 1951 r. w Libanie, w katolickiej rodzinie. Kilkanaście lat temu przyjechał do Stanów Zjednoczonych na studia. Najpierw z wyróżnieniem ukończył Loyola University, a następnie uczęszczał do Lewis Law School. Już w okresie studiów podjął pierwsze kroki w kierunku otwarcia własnego biznesu, ale wszystko zaczęło się naprawdę w 1979 r. kiedy to z \$10,000 założył J.K. Investment Co., której inwestycje przekraczają obecnie \$1.5 mln. Oprócz tej firmy posiada on jeszcze szereg innych przedsiębiorstw: Sterling Metal Craft, Sunarc Machine Shop, Banque Travel w Oak Brook oraz firmę budowlaną J.K. and Associates. Zatrudnia w nich głównie kim. Pragnąłbym również, aby był on miejscem dobrej rozrywki, a zarazem odzwierciedleniem polskiej kultury, chociaż zdaje sobie sprawę z tego jak trudno jest zadowolić wszystkich".

Obecnie w Polonezie występuje znana chyba już wszystkim "Gdańska Kapela Podwórkowa", oprócz stałego zespołu wokalo-instrumentalnego "Relax". W najbliższej przyszłości planowane są występy grupy "Voux", 2+1 i innych najpopularniejszych polskich i europejskich zespołów.

Joe Karam zamierza również wkrótce wydać książkę pt. "Jak osiągnąć sukces w biznesie", która zostanie przetłumaczona na język polski.

LITTLE WARSAW

Zaprasza Was do spędzenia czasu i zabawienia się w naszym polskim lokalu w dniu Święta Niepodległości Stanów Zjednoczonych

Pierwszorządna restauracja z doskonałym Smorgasbord, otwarta od godziny 11-iej przed południem do 10-iej wieczorem.

Piękna gospoda-tawerna otwarta do godziny 2-iej w nocy.

7849 W. 79 UL. • BRIDGEVIEW
Po Rezerwacji Telefonować: 458-7794

PŁYTKI!

PRZECENA NA RESZTKACH
Płytki winylowo-azbestowe
Płytki winylowe
Płytki posadzkowe nie potrzebujące pastowania
Płytki do naklejania

od **10¢** SZT.
12" x 12"

ZAOSZCZĘDŹCIE 50% do 70%
Poniżej Oryginalnej Ceny Hurtowej

- Płytki Winylowo-Azbestowe
- Płytki Przemysłowe
- Płytki Mozaikowe
- Płytki Winylowe

PO CENACH FABRYCZNYCH TYLKO 1 TYDZIEŃ
1-SZEJ JAKOŚCI 4 1/4" x 4 1/4"

PLASTYKOWE PŁYTKI ŚCIENNE OD **3 1/2¢** SZT.
1-SZEJ JAKOŚCI 12" x 12"

PŁYTKI POSADZKOWE OD **59¢** SZT.
FIRMY ARMSTRONG NIE POTRZEBUJĄCE PASTOWANIA

CERAMIKOWE 4 1/4" x 4 1/4" DEKORACYJNE KOLORY
PŁYTKI ŚCIENNE I PODŁOGOWE OD **49¢** STOPA

12" x 12" x 1/8" EKSTRA TRWAŁE OD **39¢** STOPA
EKSTRA TRWAŁE..... **\$1.00** POWYŻEJ KOSZTU YARD DEALERA

LINOLEUM FIRMY ARMSTRONG..... **\$1.00** POWYŻEJ KOSZTU YARD DEALERA

7 DNI W TYGODNIU

Magazyn otwarty dla publiczności
Codziennie 9 - 5, Niedz. 10 - 3

CIRCLE TILE
3022 W. 43rd St. (Pope John Paul II St.) 847-3791

TYGODNIK **SOLIDARNOŚĆ**

Jest do nabycia w Księgarni POLONIA, 2886 Milwaukee, Chicago, IL 60618, tel. (312) 489-2554. Największy wybór książek i pism krajowych i emigracyjnych. Literatura piękna, historyczno-społeczna, sensacyjna, dla dzieci, albumy, słowniki, podręczniki, poradniki, praktyczne, polskie płyty i karty okolicznościowe, mapy.

NORTH GRAND AUTO PARTS
4465 W. GRAND (Chicago) 235-2717 235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

Help a Proud People Facing Crisis. Send a Food Package to Poland.

Your \$9 contribution provides a package of food staples for needy Polish families during a time of severe scarcity. Your gift goes toward the purchase of a package which includes butter, cooking oil, ham, corned beef, and coffee. All items are brand names and are distributed by the Catholic Relief Fund of Poland.

Clip and send to:
Gift Service to Eastern Europe
P.O. Box 4902
Washington, D.C. 20016

Amount of Contribution \$ _____

VISA Master Charge Check or Money Order Enclosed

Credit Card No. _____

Signature _____ Exp. Date: Month Year _____

Or call collect for phone order (301) 229-6800

DO POLSKI

LEKARSTWA ZYWNOC PNIENIAZE

PRZEZ APTEKI W ANGII

GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

Professor, Author who is writing a book on the invasion of Russia WWII wishes to interview soldiers or officers who have knowledge of invasion of Russia.
CALL: (312) 825-4520 or write POLISH DAILY NEWSPAPER BOX 507 225 West Washington Street Chicago, Illinois 60606

ZAKOPANE LOUNGE
1734 W. DIVISION UL. TEL. 384-8858

Serdeczne zapraszamy wszystkich klientów, przyjaciół, znajomych i miejscową Polonię z okazji ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI podawane będą:

W PIĄTEK, 3 LIPCA - KANAPKI, W SOBOTĘ - 4 LIPCA - BIGOS A W NIEDZIELĘ 5 LIPCA - LOSOWANIE ZEGARKÓW

Do Tańca Przygrywać Będzie Znany Świetny Zespół Muzyczny "KWADRAT"

Zapewniamy wszystkich, że zabawicie się wesoło w miłej i przyjemnej atmosferze. Prócz tego możecie otrzymać wartościowe nagrody i upominki.
Bardzo Serdecznie Zapraszamy: **Janina i Stefan**

1000 Męskich Butów, Stylowanych We Włoszech i Hiszpanii Wart. \$55.00 Teraz **\$18.95**

Męskie Modne Ubrania z Kamizelkami. Specjalnie **\$29.95** plus podatki

1000 Sukienek, Wiele Dużych Rozm. Wart. do \$75.00 Teraz **\$6.95**

1000 Damskich Krótkich Spodenek Teraz **\$2.95**

300 Damskich Bluzek z Krótkimi Rękawami, Wszystkie Rozm. do 22 1/2 **\$5.95**

1000 Par Damskich i Dziecinnych Butów, Wart. do \$32.00 Teraz **\$2.95**

1000-ce Innej Odzieży Męskiej i Damskiej Po Bardzo Niskich Cenach
Skład Będzie Otwarty 4 Lipca i 5 Lipca

Przyjmujemy Karty Kredytowe VISA i Master Charge
Tel. 772-8579

Godziny Sklepowe:
Wt., Sr., Sob., Niedz. 10 do 6
Pon., Cz., Ptek. 10 do 7

SPENCER'S
3430 W. Diversey

BELL & HOWELL PRZEPRASZA

W dniu Święta Ojców w niedzielę 21-go czerwca, bardzo duża ilość klientów przybyła do sklepu FINE ART STUDIO tak, że nie mogliśmy wszystkich obsłużyć. Dlatego zapraszamy Was - przyjdźcie do nas w czwartek 2-go, w piątek 3-go, w sobotę 4-go i w niedzielę 5-go lipca oraz w następne dni i tygodnie.

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI
Specjalna Wyprzedaż

Bell & Howell Oferuje Aparat "SUPER & SOUND"
Do Wyświetlania Filmów
Regularna Cena \$545

Teraz Możecie Kupić **\$445**
Za Tylko

Pospieszcie Się Bo Ilość Jest Ograniczona

FINE ARTS STUDIO
1452 W. Chicago Ave. Tel. 421-0610
Przyjmujemy Karty Kredytowe VISA, MASTERCARD
U NAS MOŻECIE ZAMIANIĆ WASZ STARY APARAT NA NOWY
Jesteśmy otwarci także w soboty od 10 do 7 wiecz. i w niedziele od 1 do 4 po poł.

Zapraszamy Wszystkich Sympatyków, Znajomych i Przyjaciół
Do Nowootwartej Restauracji

"LASADA"
5325 W. FULLERTON ☆☆☆ Tel. 237-3241

INFORMUJEMY PAŃSTWA, ŻE LOKAL NASZ CZYNNY BĘDZIE
OD GODZ. 9:00 RANO DO 2:00 W NOCY

Dancingi: Piątek 9:00 Wiecz.-2:00 w Nocy Sobota 8:00 Wiecz.-3:00 Rano Niedziela 7:00 Wiecz.-1:00 w Nocy

Nowy Zespół Instrumentalno-Wokalny, Który Śpiewa Wszystkie Przeboje Grupy "HAPPY END"

Szef kuchni poleca śniadania, obiady, kolacje w stylu polskim i amerykańskim w najlepszym wydaniu. Proponujemy Państwu organizowanie przyjęć na różne okazje.
Serdecznie Zapraszamy
Antoni, Julian, Zofia, Adela Oskwarkowie

(Bezpłatny Parking Przy Alliance Savings and Loan)

Czytajcie polską prasę emigracyjną!



G.E.J. Tel. 637-8664

MEAT PACKING CORP.

6018 W. FULLERTON
6125 W. BELMONT

BABY BEEF WĄTRÓBKA 59¢ LB.
LIVER

ŚWIEŻA POLSKA KIEŁBASA \$1.29
Przy zakupie powyżej 5 lb.

KIEŁBASA KRAKOWSKA \$2.29

MIĘSO MIELONE
Ground Beef \$1.29 Ground Chuck \$1.69

Polska Szyńka \$2.20 Roast Beef \$2.49
3 1/2 lb. Puszki

**SPRZEDAŻ DETALICZNA
PO HURTOWYCH CENACH**

**DUŻY WYBÓR WĘDLIN, MIĘS, SERÓW,
DROBIU!!!**
SKLEP OTWARTY CODZIENNIE OD 7-7 P.M.
MÓWIMY PO POLSKU!!!
PRZYJDŹ • PORÓWNAJ • ZAOSZCZĘDŹ

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Wszystkich Stałych Bywalców, Przyjaciół Znajomych
oraz Miejsców Polonię do jednego z najładniejszych
lokalni polonijnych na południowo-zachodniej stronie
miasta Chicago.

WATRA

4758 S. PULASKI RD. TEL.: 847-2372
(róg 48-ma i Pulaski; kolo Romantic Club)

**Do tańca przygrywa dobrorowa orkiestra
RONG SPEL**

W soboty początek o godz. 8:30 wiecz., a w niedzielę
o 8:00 wiecz. Przypominamy, że nasz lokal jest otwarty
od godziny 9ej rano do 2ej w nocy.

Bolesław Potoczak i Stanisław Stypuła

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622

PHONES: 252-0661-2-3

5941 1/2 N. BROADWAY • CHICAGO, IL. 60660

PHONE: 769-2025

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZŁORIN - RYLSKI

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1820

DYE MASTERS

SUMMER
SPECIAL

**carpet
cleaned \$29.95**
Limited
Time
Only
Shampoo any living room & adjoining hall (regardless of size)

Deep Soil Extraction
(Most carpets dry in 3-5 hours)

Living Rm.
& Adjoining Hall **\$39.95**

Living Rm., Dining
Rm. & Adjoining Hall **\$49.95**

CARPET DYEING

in your home, ready for use
instantly. Our colors are bright
and vivid with a lifetime guaran-
tee. Or we will tint your carpet
while shampooing for a slight
additional charge.

FURNITURE CLEANING ALSO AVAILABLE

CARPET RE-DYEING

RESTORES
ORIGINAL COLOR
& BEAUTY

ANY LIVING RM. &
ADJOINING HALL
\$69.95

ANY LIVING RM.,
DINING RM. &
ADJOINING HALL
\$89.95

(Dual Process
Cleaning Included)

SERVICE CHARGE FOR OUTLYING AREAS
WARRANTY... PROFESSIONAL WORKMANSHIP
BY OUR EXPERT CREWS.
SATISFACTION GUARANTEED OR YOU DON'T PAY!

Don't Replace — Re Dye!

DYE MASTERS
CARPET CLEANING & DYE CO.

Call Now For Appointment **352-3575**
1420 W. 59th, LaGrange, IL

News and Views...
By Ken Konrad

COMBINE contributing to a most worthy cause (via the cost of your ticket) and honoring an outstanding Polish American personality Aloysius A. Mazewski) and you have the principal ingredients for a very merry evening. As a matter of fact, the testimonial banquet for Mazewski, president of the Polish National Alliance (PNA) and the Polish American Congress (PAC), was a "smash hit" for everyone who was lucky to be among the over 1,300 well-wishers, who jam-packed Ted Przybyło's House of the White Eagle, last Friday night. Among those who comprised the attendance mosaic were leaders of the civic, fraternal, political, veteran, labor and business worlds. And when it was announced that the proceeds of the evening's merrymaking were presented to Mazewski by Nina Busse, general chairman of the testimonial, in the form of a check for \$30,000—for food and medical supplies for Poland—those present cheered and pronounced the evening a great success. . . . As a matter of fact, on Tuesday, Mazewski Presented \$100,000 from the Polish American Congress Charitable Foundation to CARE, and CARE immediately will send 10,000 food parcels to Poland, according to Norman Ross, vice president of CARE, who received the check from Mazewski. Each CARE parcel contains approximately 23 pounds of food staples. What a great gesture toward the wonderful people of Poland, during their time of great need. It would be great indeed, if the good people of the PAC Charitable Foundation could keep the aid to Poland flowing. And it would be great, too, if each one of us helped to the extent she or he is able. There'll never be a more worthwhile cause!

PREPARATIONS are full steam for the third annual dinner-dance for the benefit of the Polish Museum of America, slated for July 27 at the Chicago Yacht Club, Monroe and the Lake. Committees charged with preparations for the colorful benefit are leaving nothing to chance. Further information about this gala benefit may be had by calling Sabina P. Logisz, chairman. . . . Here are the talented winners of awards at the 48th annual Art Exhibition sponsored by the Polish Arts Club of Chicago: First prize, \$200, Klemens Kwapiszewski, for bronze, life-size bust of Pope John Paul II; Second, \$100, Dolores Maruszczak, for "In Bud," an oil; Second, \$100, Stan Dudek, for "Ocala Natl. Forest," watercolor; Third, \$50, Anna Smolak-Kuznar, for "Flowers for Walesa," an oil; Third, \$50, Doris J. Sikorski, for "Chair With Kettles," an oil. There were also four honorable mention winners of \$25 each, namely: Kaz Dziubinski, Veronica (Pietrzak) Rosenthal, Letitia Kaminski and Lori Fronczak. Kwapiszewski's bronze of Pope John Paul II also won the \$100 popularity prize, voted by the viewing public. . . . Richard Chochul, a director of the International Polka Association (IPA), reminds Polka buffs that the 1981 International Polka Convention and Festival will be held Aug. 7-9, at the Red Carpet Hotel in Milwaukee, Wis. . . . News from Vatican City has it that France has awarded its highest honor, the Legion of Honor, to Archbishop Andrew Maria Deskur, president of the Pontifical Commission for Social Communications and a priest of Polish heritage.

ALL OF THE students of grades four through eight participated in the fourth annual Polish contest, at Five Holy Martyrs School, conducted by Sister Clarent Marie, O.S.F., Polish language coordinator at the parish school. Among the winners were: Edwin Srutkowski, grade 7; Paul Prokop, grade 6; Grace Spanski, grade 5; Harriet Gron, grade 5; John Mikowski, grade 5; Ann Michniak, grade 7; Dorothy Prokop, grade 8 and Mark Gil, grade 8. . . . Patricia M. Pienta has received her Bachelor of Science degree in nursing from St. Xavier

College. Patricia has been employed as a licensed Practical Nurse at Little Company of Mary Hospital, while working for her R.N., and will remain on the staff of the Evergreen Park hospital. . . . Marilyn Augustyn, a Maria High School student, has received an award from the Society of Women Engineers in the Chicago Regional Section, "for her outstanding work in four years of science and mathematics courses. . . . Among scholarship award winners from Marquette National Bank were Walter C. Dabrowski of St. Rita High School and Alice Krol of Lourdes High School. . . . The world-famous four member, fast pitch softball team—"The Queen and Her Court"—will make its annual Chicago stop at Thilens Stadium, Devon and Kedzie Aves., on July 6, 7 and 8, starting at 8:30 p.m., each night. They'll play a nine-member local team. . . . Winner in the 31st Annual High School Drawing and Design Competition sponsored by the Illinois Institute of Technology, included Mark Kopciwski of Curie and Linda Urzentsowski of Kennedy.

AS MANY of our readers know, Chicago had a distinction at one time, which many cities outside of Poland could claim, to wit: Chicago had two Polish dailies—Dziennik Związkowy and Dziennik Chicagoski. The fact that i had the distinction of working for both, was brought back to me—when a reader sent a news item, addressed simply on top of the page: "To Dziennik Chicagoski." This verifies to me that some impressions made upon us in life, no matter by what source, never die away; they simply retire to a recess of our mind, only to bob up again at the proper time. Of course, the contributor of the news item, had the correct address on the envelope, headed by "Polish Daily Zgoda." . . . When you get through this Fourth of July weekend, you'll have only one more long weekend of summer left. So enjoy it, safely and sanely. We want you to return to reading the only Polish Daily left in Chicago—Dziennik Związkowy, and this column!

Otwarte Codziennie! NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO!
TELEFON: 725-4151 • KUPUJ W KARTONACH LUB BUTELKACH

VALUMOST LIQUORS

**NAROŻNIK MILWAUKEE I PULASKI
ZAOPATRZCIE SIĘ NA 4 LIPCA**

SPECJALNY KUPON



**VSP
MARTELL
COGNAC**

\$9.99
750 Mil.

Bez Kuponu \$10.99

Tylko do 6 lipca 1981

Tylko 1 Butelka na Każdy Kupon



**SMIRNOFF
WÓDKA
80 Proof
1.75 litra
\$8.99**



**Pabst Piwo
RED, WHITE
& BLUE
24 12-uncj.
Butelek
\$3.99**
paczka plus dep.



**J & B
SZKOCCA
1.75
Litra
\$16.99**

RHINELEANDER PIWO
24-12-uncj.
puszek **\$5.29**

**OLD STYLE lub
SCHLITZ**
24 12-uncj.
puszek **\$6.99**

**SKŁAD BĘDZIE OTWARTY
4 LIPCA**

HAMM'S PIWO
24 12-uncj.
puszek **\$5.99**

RC i NEHI SODA Wasz wybór 3 kwarty za \$1.00 + dep.

SUMMER VACATION SPECIAL

AUTOMATIC TRANS TUNE-UP

- Drain Converter (Where Applicable)
- Check U Joints

- Road Test Car
- Change Trans Fluid
- Replace Pan Gasket
- Clean or Replace Filters

\$20.00 to \$30.00

10% DISCOUNT
When You Bring This Ad In

LEE & FRANKS

5347 S. Kedzie

TRANSMISSION SERVICE

776-8625

ŚLYNNA W ŚWIECIE Z WYKWINTNEJ KUCHNI

SHANGHAI LIL'S

POD POLSKIM KIEROWNICTWEM

— SPECJAŁY Z KONTYNETÓW —

CHIŃSKIE • MIĘDZYNARODOWE • POLINEZYJSKIE

Egzotyczna Hawajska Rewia



**KAHUNA
&**

THE ROYAL HAWAIIAN REVUE

Występująca w każdy: wtorek, środę i czwartek o 8:00 i 10:30 wiecz.
piątek i sobotę o 8:00, 10:30 i 12:30 wiecz.
niedziela o 3:30 ppł. oraz 6:00 i 8:40 wiecz.

DODATKOWO WE WTORKI I NIEDZIELE "SMORGASBORD".
MAMY DO DYSPOZYCJI RÓWNIŻ DRUGĄ SALĘ DO WYNAJĘCIA NA WESELA,
BANKIETY, CHRZCINY ORAZ WSZELKIE INNE OKAZJE.

Wstęp Bezplatny

5415 N. Milwaukee (przy Central) **Tel.: 774-2600**
GODZ. OTWARCIA: Od Wtorku Do Soboty Od 5:00 Ppł.; w Niedzielę Od 1:00 Ppł.

**Zmęczenia
Nerwowości**

Eksperci żywności powiadają, że
żywność traci witaminy po goto-
waniu, a oprócz tego nieodpowie-
dnia dieta może przyczynić się do
osłabienia Waszej energii, siły i
odporności, powodując złe samo-
poczucie — utratę apetytu —
wpływając ujemnie na sen — dla-
tego że Wasz organizm odczuwa
brak witamin i żelaza.
WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$9.50
W APTECE GLASZERA
957 N. Ashland Ave.

W niedzielnym wydaniu "Chicago Tribune", w specjalnej części zwanej "Perspective", ukazał się wywiad przeprowadzony przez dziennikarza zachodniemieckiego pisma "Der Spiegel". Sądząc, że nasi czytelnicy chcieliby znać szczegóły tego wywiadu, przekazujemy jego tłumaczenie, zaznaczając, że jest ono zrobione z tekstu angielskiego, stąd możliwość, że pewne charakterystyczne zwroty Lecha Wałęsy nie zawsze będą identyczne z tymi, jakich użył w rozmowie z dziennikarzami.

Der Spiegel — Nieco więcej niż 9 miesięcy temu, Pan i pański związek zawodowy "Solidarność" zmieniłście Polskę na prawie inny kraj. Czy zmiany te pozostaną? Czy będą trwałe?

Lech Wałęsa — Stale? — Nie. Historia uczy nas, że nic nie jest trwałe, niezmienne. Przyszłość zmienia się w zależności nie tylko od nas samych, ale również z wielu innych przyczyn.

D.S. — Najważniejszą z nich, to pewnie sowieckie groźby i sowieckie czolgi?

L.W. — O czym Pan mówi? Czolgi? Groźby? Ze strony naszych przyjaciół? Musiało się Panu wszystko pomieszać.

D.S. — Niebezpieczeństwo polegające na tym, że "wielki brat" Polski, Związek Sowiecki, może interweniować używając siły wojskowej, zagrażało od ubiegłego sierpnia i wydaje się być bardziej realne w ostatnich kilku tygodniach. Skąd ma Pan pewność, że Rosjanie nie wejdą do Polski?

L.W. — Nigdy nie powiedziałem stanowczo, że nie przyjdą. Ale nadal uważam, że byłoby to ich największy błąd, ze wszystkich dotychczasowych, jeżeli zdecydowaliby się wkroczyć. Jestem również przekonany o tym, że my okazalibyśmy się w takim wypadku zwycięzcami, chociaż trudno mi przewidzieć, ile by nas to kosztowało.

D.S. — Jeżeli jednak, wbrew wszystkim racjom, wbrew zdrowemu rozsądkowi, dojdzie do inwazji zbrojnej, co zrobi "Solidarność"?

L.W. — Dotąd, zawsze znalazła drogę do właściwego rozwiązania problemów, wyjścia z trudnej sytuacji. Ja jestem doskonałym tego przykładem, dziesięć czolgowi musiałoby mnie pilnować. Kilka lat temu sześćdziesięciu policjantów dałoby sobie z tym radę.

D.S. — Jednym słowem oznacza to, że jeżeli jakakolwiek siła spróbuje interweniować, będzie się musiała liczyć z "pilnowaniem" 36 mln Polaków.

L.W. — Zgadza się. I nie tylko ich pilnować. Będą musieli jeszcze: karmić i spłacić olbrzymie długi. Ciekawe też, czy będą chcieli za nas pracować? I kto odbuduje to wszystko, co zostało zniszczone w tym procesie? Niech Pan nie zapomina — nie można o tym zapomnieć, że historia uczyniła nas specjalistami ruchu oporu.

D.S. — Podobno macie plany na wypadek inwazji. Robotnicy mają zająć fabryki, stwarzając z nich fortece?

L.W. — Zobaczymy.

D.S. — Co by się stało, gdyby spróbowano zagłodzić Polaków i w ten sposób zmusić ich do posłuszeństwa; jeżeli kartki żywnościowe byłyby wydawane jedynie tym, którzy pracują?

L.W. — Wtedy ludzie będą musieli pracować, ale jak? Mogę sobie doskonale wyobrazić, że np. zamiast czolgow — z taśmy produkcyjnej schodzą będą wózki dziecięce.

D.S. — Coś, co przypomina system "żółwiej pracy" stosowanej w czasie okupacji niemieckiej w II Wojnie Światowej.

L.W. — Jeżeli ktoś chciałby użyć siły przeciw naszemu narodowi — czemu nie? Możecie mi wierzyć, że nasi ludzie mają dosyć sposobów, aby oprzeć się każdej formie okupacji.

D.S. — Prawie każdy polski żołnierz ma ojca, brata lub siostrę w "Solidarności". Czy polscy żołnierze będą strzelać do robotników, gdyby otrzymali taki rozkaz?

L.W. — Jedynie żołnierze mogą odpowiedzieć na to pytanie.

D.S. — Czterech członków nacjonalistycznej organizacji Konfederacji Polski Niepodległej niedawno zostało zwolnionych z więzienia, w którym przebywali od kilku miesięcy; jako wrogowie ustroju. Dlaczego domagaliście się ich zwolnienia, skoro nie podzielacie poglądów przywódcy Leszka Moczulskiego?

L.W. — Uważam, że nazwanie tej grupy "nacjonalistyczną" nie jest odpowiednie. Pomijając to, popieramy prawo do swobodnego wypowiedzenia przekonani politycznych. Stanowi ono czwarty punkt Porozumienia Gdańskiego. Punkt ten stwierdza, że żadna osoba nie może być więziona, ani sądzona, za swe przekonania polityczne. Obowiązkiem naszym jest domagać się zwolnienia z więzień wszystkich więźniów politycznych.

D.S. — Pani Wałęsa, stosunki pana z rządem są napięte. . . .

L.W. — Co Pan mówi? — Łączy nas

Wywiad "Der Spiegel" z Lechem Wałęsą

wielką miłość.

D.S. — Nie bardzo to widoczne.

L.W. — W tych sprawach staram się być jak najbardziej dyskretny.

D.S. — Dlaczego wiceminister Mieczysław Rakowski oburzył się, kiedy Pan stał się przypominał, że reprezentuje przede wszystkim Polskę. Odpowiedział wtedy, że też jest Polakiem. Czy uważa Pan, że można być dobrym Polakiem i równocześnie działaczem partyjnym?

L.W. — Uzależnione jest to od tego, czy dana osoba jest człowiekiem. Jeżeli jest, to wydaje mi się, że kwestia przynależności do tego, czy tamtego, nie jest istotna.

D.S. — Przecież w "Solidarności" też macie członków Partii.

L.W. — Tak. Widocznie nie ma nic w statucie partyjnym, co by stało na przeszkodzie. Ale sam nie miałem na to czasu, aby przestudować ten statut.

D.S. — Pana stosunki z partią są rzeczywiście paradoksalne. Przecież Pan doprowadził partię dosłownie do zupełnego rozkładu.

L.W. — Nie ja. Partia sama to zrobiła.

D.S. — Wiele komórek partyjnych, włączając te, które działają na terenie Stoczni Gdańskiej, domaga się reform z takim samym zapałem, jak pańskie związki zawodowe. Nie jest osłabia to rozmachu pańskiej akcji?

L.W. — Absolutnie nie. Jeżeli mam dźwigać na swych barkach ciężar wielotonowy i jeżeli ktoś ofiaruje mi w tym pomoc, to mogę się tylko cieszyć.

D.S. — Przez wiele lat w stoczni im. Lenina był Pan członkiem partyjnego związku zawodowego i Rady Robotniczej. Co właściwie wstrzymało Pana przed wstąpieniem w szeregi partii, jak to zrobiła większość pańskich kolegów?

L.W. — Mój światopogląd. Jestem katolikiem, a partia głosi ateizm. Nie mógłbym żyć z takimi wewnętrznymi sprzecznościami.

D.S. — Ale przecież wielu wiaryzących katolików należy do partii.

L.W. — Wiem o tym, ale uważam to za nieuczciwe.

D.S. — Pańska głęboka wiara często nasuwała przypuszczenia, że chce Pan stworzyć chrześcijański związek zawodowy.

L.W. — Poglądy tego rodzaju są zupełnie bezpodstawne. My, związkowcy, dążymy do zapewnienia lepszego bytu dla przeciętnego śmiertelnika. Dbamy o potrzeby doczesne człowieka. Zadaniem kościoła natomiast jest troska o duszę człowieka. Naturalnie, w sprawach takich jak: prawda, praworządność i uczciwość — stanowisko kościoła jest zgodne z naszym. Nie budujemy jednak kościołów, choć nie mamy ich zbyt wiele, ani nie odprawiamy Mszy św. w lokalach związkowych, chyba, że jest to związane z jakąś uroczystością.

D.S. — "Solidarność" z dziesięć lat ma miliony członków, obok kościoła, przed partią, jest jedną z najsilniejszych sił społecznych w kraju. Czy "Solidarność" zdaje sobie sprawę ze swej odpowiedzialności i obowiązków?

L.W. — Po pierwsze "Solidarność" nie jest siłą "obok kościoła". Są to dwie zupełnie odrębne instytucje. Jeżeli zastanowi się Pan nad tym, że istniejemy bardzo krótko, jest rzeczą zupełnie zrozumiałą, że nie zdołaliśmy wypełnić wszystkich ciążących na nas obowiązków.

D.S. — "Solidarność" stale podkreśla, że nie ponosi winy za katastrofalną sytuację Polski i składa winę za ten stan rzeczy na politykę ekonomiczną rządu, złe kierownictwo i przekupstwo kierownictwa. Co robią członkowie "Solidarności", aby poprawić obecną sytuację?

L.W. — Jest kilka rodzajów katastrof. To prawda, że zaopatrzenie w Polsce jest bardzo złe, a stopa życiowa w porównaniu z Zachodem — bardzo niska. Ale dzięki Bogu, nikt nie głoduje. I módlmy się, aby daleko było do tej katastrofy. Naturalnie, patrząc na kolejki ludzi stojących w nadziei kupienia czegokolwiek w sklepach, sytuacja wydaje się być straszna. Ale nadal stale żyjemy i wy na Zachodzie, nie powinniśmy przesadzać z naszym ciągłym jęczeniem o naszej katastrofalnej sytuacji ekonomicznej.

D.S. — Dlaczego tak trudno jest "Solidarności" przedstawić jakieś konstruktywne propozycje, które rozwiążą kluczowe problemy Polski?

L.W. — To tak samo, jakby ktoś miał pretensje do dziesięć-miesięcznego dziecka o to, że nie skomponowało jeszcze symfonii. "Solidarność" przede wszystkim jest związkiem zawodowym i w tej chwili zajęci jesteśmy zjednoczeniem poszczególnych

oddziałów własnej organizacji. Nawet w Polsce, nawet w obecnej sytuacji, opracowanie tego rodzaju programów, nie leży w kompetencjach związków. Po to mamy rząd. Możemy tylko przedstawić naszą pozycję w tej sprawie, wydać swą opinię na temat proponowanych przez rząd programów.

D.S. — Robotnicy, którzy Pana wybrali, zrobili to w przekonaniu, że przypilnuje Pan, aby poprawiła się sytuacja ekonomiczna.

L.W. — To prawda. Ale nie znaczy to, że mamy przejąć funkcję rządu.

D.S. — "Solidarność" nie jest wyłącznie związkiem zawodowym. W obecnej chwili stanowi ruch społeczny o najsilniejszym autorytecie i wydaje się, że rząd robi wszystko, czego żąda "Solidarność".

L.W. — Tak być powinno. Obowiązkiem rządu jest robić to, czego żąda społeczeństwo. Narod polski bardzo pragnie właściwych, sprawiedliwych reform ekonomicznych. Dlatego jesteśmy zaangażowani w tę sprawę, ale nie jest ona sprawą najważniejszą w naszym działaniu. Czy ja mam mówić rządowi jak mają wyglądać dane reformy? Odnowa jest potrzebna, ale nie kosztem ludzi małozarabiających.

Jako związek zawodowy, nie możemy występować przeciw interesom naszych członków. Nie mniej wiadomo, że obecne ceny są złe. Kiedy dokarmiamy trzodę chlewną przydziałami chleba, dlatego tylko, że chleb jest tańszy to widać, że dochodzimy do absurdów. Ale podniesienie cen na podstawowe artykuły codziennej potrzeby, musi być w jakiś sposób załatwione i to nie przez puszczanie w obiegu dodatkowej ilości pieniędzy, wydrukowanych bez pokrycia, ale przez bardziej sprawiedliwy ich rozdział.

Małozarabiający i duże rodziny muszą otrzymać więcej, natomiast ci, którzy więcej zarabiają, muszą pogodzić się ze stratami. Będziemy się również domagać, aby rząd połączył konieczne racjonowanie z przeskoleniem robotników. Wiele tysięcy osób chciałoby pracować na roli. Można stworzyć wiele nowych miejsc zatrudnienia w przedsiębiorstwach usługowych.

D.S. — Niektórzy pańscy koledzy z "Solidarności" posiadają Pana o zbyt wielką autorytatywność, natomiast inni, o zbyt duże ustępstwa w stosunku do rządu. Kto ma rację?

L.W. — Badanie opinii publicznej wykazało, że 92% naszych członków popiera moją postawę. Ludzie zaczynają coraz bardziej rozumieć, że nie można wydawać sądu o człowieku, biorąc pod uwagę każdy jego krok na bieżąco, należy bowiem patrzeć na jego postępowanie z perspektywy rozwoju wypadków w przyszłości.

D.S. — Uważa Pan więc, że większość zwykłych członków "Solidarności" opowiada się za umiarkowanymi, a nie radykalnymi posunięciami?

L.W. — Większość chce, abyśmy dążyli do naszych celów w sposób właściwy. Jeśli zaś chodzi o przyjęcie takiej czy innej taktyki, pozostawiają tę sprawę mnie.

D.S. — Czyli różnice poglądów "Solidarności" dotyczyły jedynie taktyki?

L.W. — Prawie zupełnie.

D.S. — O co jeszcze chodziło?

L.W. — Och, są jeszcze krzykacze,

SUPREME NOVELTY FABRICS

330 S. Wells, Chicago
922-2086

Specializing in Alencon & Chantilly Lace, Bridal & Formal Fabrics. Including Embroideries & Brocades.

ROOFING ALL TYPES
Gutters, Chimneys, Masonry, Tuckpointing, Sheet Metal Repairs, Installation.
1st Quality, Lowest Prices, Reliable. — Call Carl Pulaski: 278-7759

CHILD CARE

Kiddie Kove is a professional nursery school. Lowest price on the Southwestside. Open 5 days a week, 6 A.M. to 6 P.M. Open Saturday to 1 P.M. Enrollment now open. We speak Polish. 6602-4 S. KEDZIE 434-2120

BATH TUB & MAJOR APPLIANCE RESURFACING

COLOR AVAILABLE BY QUALITY HOME SERVICE

833-5345

Approved by City of Chicago

1981

całe grupy krzykaczy, których nie obchodzi cele "Solidarności", ale zajęci są osiaganiem swych własnych celów, w zupełnie innym środowisku.

D.S. — Wspomniał Pan kilka razy o "rezygnowaniu ze stanowiska przewodniczącego". Czy to na tle wyczerpania, czy doszedł Pan do wniosku, że nie da się już nic więcej zrobić?

L.W. — Jestem zmęczony. Serce mi nie bije jak należy. Po drugie, świadomość, że nie można dużo więcej osiągnąć. Chciałbym dać szansę innym, aby stanęli na czele. Niech Pan popatrzy, mam siwe włosy. Przed sierpniem 1980 r. nie miałem ich. Wybrałem sobie nawet datę — 16 grudnia. Jest to mój termin. O Jezu! dlaczego? Bo jest to rocznica strajku gdańskiego w 1970 r. Rocznicą dnia, w którym do nas strzelano. I jeżeli cokolwiek złego miałyby się stać z "Solidarnością" — w co nie wierzę — natychmiast rozpocznę przygotowania do następnego strajku i rozpocznę zawiązywanie nowego związku zawodowego — wszystko to już przemyślałem.

D.S. — Co Pan uważa za najważniejszą sprawę w obecnej chwili?

L.W. — Dla nas najważniejszą sprawą jest to, abyśmy niczego nie utracili w naszej walce. Dla Was, Zachodu, powinno to być również najważniejsze. Bo jeżeli nie wygramy, wy też straciecie, może stopniowo, ale kawałek po kawałku. Często zadaje sobie pytanie, czy Zachód potrafi to zrozumieć? (tłum. ar)

Prasa Służy Wam — Pomagajcie Jej!

EDWARD M. LUPA

ADWOKAT

5935 S. Pulaski Rd.

Tel. 767-0455

Załatwia: Zamykanie kontraktów kupna-sprzedaży domów, Testamenty, Sprawy rozwodowe, Odszkodowanie za uszkodzenie ciała, Sprawy imigracyjne.

MÓWIMY PO POLSKU

BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA

Zawiadamia że w biurze naszym przyjmujemy również specjalista który załatwia tylko:

SPRAWY IMIGRACYJNE

Zielone Karty, Pobyt Stały, Wizy, Zezwolenia Na Pracę, Azyl.

Dzwoń 24 godz.: 426-3753

NOWOŚĆ

KOMPLET NA WŁOSY

wypadające, tuste lub suche, łupież. Działa pomocniczo w uzyskaniu miękkich włosów i usuwa łupież. Szampoo: \$3.50. Tonic: \$4. Specjalne witaminy \$10. Tabletki \$3. Cena za komplet \$20.

APTEKA GLASZERA

957 N. Ashland Róg Augusta Blvd.

Bells & Bows

Boutique

3747 W. 63rd Street

(63rd and Hamlin)

CALL 767-0011

Featuring All The "New" and Traditional Party Favors For:

Bridal Showers
Baby Showers
Anniversaries
Birthday Parties

Also a wide selection of Accessories, Umbrella rentals, Gadget Dolls and Other Bridal Party Gifts.

GINTARAS P. CEPENAS

ADWOKAT

2649 West 63rd Str.

Chicago, Ill. 60629

Mówiący po angielsku tel. 776-5162 Mówiący po polsku tel. 925-6565 Zamknięcia kupna-sprzedaży domów Bankrutstwa — Rozwody — Testamenty — Odszkodowania na uszkodzenia cieleśne — Sprawy emigracyjne.

CEDAR RESTAURANT

6911 W. Roosevelt Rd., Berwyn 484-2720

Celebrating Our 6th ANNIVERSARY SPECIAL Roast Duck

Complete Lunch \$2.90
Complete Dinner \$3.90
Salad bar included with dinner only.
Lunch served 11 a.m. to 3 p.m.
Tuesday thru Friday
Dinner served 3 p.m. to 9 p.m.
(Closed Mondays)

COUPON

2 for 1 COUPON

This coupon valid for one free 18 hole round of golf when accompanied by one paid round of equal value. This offer is valid anytime Monday thru Friday and after 1:00 p.m. on weekends and holidays thru October, 1981. Coupon not applicable for outings or special discounts.

(312) 587-6414
7220 State Park Road
Fox Lake, Ill. 60020

1981

DR. ZBIGNIEW

DZIEDZIECH

Mówiący Po Polsku

Lekarz Ogólny z Długoletnią Praktyką

Uprzejmie Zawiadamia Polonię O Otwarciu Drugiego Biura:

2956 N. MILWAUKEE AVE.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park Natinal Bank Róg Central Park—1 Piętro)

TEL.: 637-2244

RAY'S

BUTCHER SHOP

Wybór w najlepszych gatunkach mięsa. Pod nowym kierownictwem. Wstąpić do nas i zobaczcie tygodniowe specjalności.

5921 W. LAWRENCE AVE.
Starsza wołowina — świeży drób — ryby.

Kiełbasa domowego wyrobu

Wszystkie rodzaje kiełbas robione u nas, nie zawierają chemikaliów przeterminacyjnych

DOSTARCZAMY TOWAR ZAMÓWIWY TELEFONICZNIE

Tel.: 777-3920

Duży bezpłatny parking z tyłu sklepu.

4X6 CYCLE AND SNOWMOBILE REPAIR

3911 N. ELSTON • 588-4009

ATTENTION

RETIRED

SALESPERSONS

We are looking for people who have a knowledge of industry in the Chicagoland area and would like to sell holiday food gift items. Sales period is from Sept. 1st-Dec. 31st. We pay liberal wages.

WRITE OR CALL:

(312) 442-0800

LOEWENSTEIN

POULTRY

P.O. BOX 304

Lyons, IL 60534

POMOC PIELEGIARSKA —

"NURSES' AIDES"

Otwarcie

Na Wszystkie Zmiany

Musi mieć 1-2 lata doświadczenia jako pomoc pielęgniarska — "nurses aides" w latach od 1975 do marca 1979. Pielęgniarki z dyplomem. Muszą być uwzględnione przez Illinois State Registration. Muszą mówić po angielsku.

TOUHY TERRACE

NURSING CENTER

338-6800

2451 W. Touhy

Telefonować pomiędzy 9 rano i 4 po poł. od poniedziałku do piątku.

CHEUK W. YUNG, M.D.

Ogłasza otwarcie praktyki lekarskiej w dziedzinie dermatologii. Leczenie chorób skórnych i zabiegi chirurgiczne. Paznokcie, włosy i przeszczepy włosów.

6158 Archer Ave., Chicago

Godziny przyjęć — według umówienia

DR. JOHN V. VANORE Podiatrist

Chirurg Stóp i Kostek Zawiadamia o Otwarciu Swego Nowego Gabinetu:

6037 ARCHER AVE.

Godziny przyjęć z umówieniem. Przyjście w soboty i w godzinach wieczornych — są także możliwe.

TEL. 585-2205

"We Pay Cash"

Aluminum Brass Copper Stainless Steel

OLD GOLD & SILVER

Radiators, Batteries, Lead Tin

Come in or call 478-3108(09)

ROCKWELL SCRAP

3046 N. ELSTON

1981

GENE'S

SAUSAGE SHOP & DELICATESSEN, INC.

5330 W. BELMONT AVE.

Telefon 777-6322

MÓWIMY PO POLSKU

SPECJALNE

NISKIE CENY

z okazji Święta Niepodległości Stanów Zjednoczonych.

SKORZYSTAJCIE

Z TEJ OKAZJI

OSZCZĘDZAJĄC

KRAKUS \$2³⁹ ft.

Polska Szyńka. . . .

SWIFT \$2³⁹ ft.

Salami.



In Memoriam

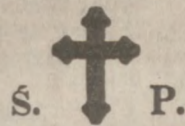
W czwartą bolesną rocznicę tragicznej śmierci ukochanego syna i brata, śp.

Andrzeja Borisa

Odprawiona zostanie Msza św. żałobna w niedzielę, dnia 5 lipca, o godz. 8:00 rano w kościele św. Wiatara (Addison-Keeler).

Do łaskawego współdziałania we Mszy św. i modlitwach zapraszają:

RODZICE I BRAT



ś. P.
Polikarp Berkowski

Oficer Weteran Armii Polskiej, Uczestnik bitwy pod Monte Casino — zmarł nagle 22-go maja 1981 r.

W Jego intencji odprawiona zostanie Msza św. w niedzielę 5-go lipca br. o godzinie 10-ej rano w Kaplicy Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

Wszystkim życzliwym Jego pamięci tę smutną datę przypomina i prosi o łaskawy współdziałanie w nabożeństwie i modlitwach.

Przyjaciel z Ródną



In Memoriam

W dniu 6 lipca b.r. przypada pierwsza rocznica śmierci ukochanego męża mojego i ojca naszego, śp.

Kazimierz Rzepeckiego

Wspominamy Twe Imię zawsze dla nas drogie i chwile z Tobą spędzone, szczęśliwe i błogie. Choć opuściłeś nas, spiesząc po niebieską chwałę. Pozostaniesz w sercach naszych przez życie całe.

O pamięć w modlitwach za duszę Zmarłego proszą: Stanisława, żona; Krystyna i Zbigniew, dzieci.



In Memoriam

W niedzielę 5 lipca b.r. przypada 10 rocznica śmierci kochanej córki, siostry i cioci śp.

Danuty Winskiej

Każdego czeka, dola jednaka. Ludzi śmiertelnych na ziemi, więc się spotkamy kiedyś w niebieskich. By zawsze być między swymi.

O pamięć w modlitwach upraszają wszystkich przyjaciół i znajomych:

Józef i Stanisława Winski, rodzice; Józef i Teresa, brat i bratowa; Grzegorz, brat; Bernadetta i Elżbieta, bratanice; wraz z całą rodziną.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, teść, syn, dziadus i wuj nasz, śp.

Józef Chrzanowski

(syn śp. Feliksa)

nagle, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 30-go czerwca 1981 roku, przeżywszy 52 lata.

Zwłoki można odwiedzać dziś od godz. 2-jej po poł. do 10-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 3-go lipca, o godzinie nie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48-ma ulica, do kościoła św. Jana Bożego na Mszę św. o godz. 10-jej. Po czym zwłoki zostaną przewiezione i pochowane na Wólce Węglowej w Warszawie w Polsce.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Antela (z domu Michalska) żona; Gracja (Janusz) Rachanski, córka i zięć; Paweł, wnuk; Marianna Chrzanowska, matka w Polsce; oraz siostrzenica z mężem i dziećmi w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, telefon YA 7-3388.

PODZIĘKOWANIE

Pogrążeni w smutku i żałobie z powodu zgonu mego Męża, naszego Ojca i Dziadka śp.

Michała Sulima-Kamińskiego

Składamy serdeczne i szczerze wyrazy wdzięczności wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy zechcieli okazać nam współczucie i złożyli kondolencje oraz wszystkim, którzy wzięli udział w uroczystości pogrzebania Zmarłego w kaplicy pogrzebowej B. F. Malca i w nabożeństwie w kaplicy Serca Jezusowego w Domu Misyjnym O.O. Jezuitów.

Specjalne słowa wdzięczności kierujemy do licznie reprezentowanych członków Koła Filistrów B. Polskich Akademickich Korporacji i Klubu Przyjaciół Warszawy, których Zmarły był długoletnim członkiem.

Szczególnie gorąco dziękujemy Wiel. Ks. Janowi Szubie T.J. za odwiedzenie zwłok i modły w kaplicy pogrzebowej, oraz za odprawienie w intencji Zmarłego Mszy św. ze wzruszającym kazaniem w kaplicy O.O. Jezuitów.

Równie gorące podziękowanie składamy dr Ludwikowi Kamińskiemu, długoletniemu lekarzowi Zmarłego, który do ostatniej chwili zapewniał Mu staranną i przyjacielską opiekę lekarską.

Serdeczne także dzięki od nas należą się właścicielowi, zarządcy i pracownikom firmy Chicago Weaving Corporation za życzliwość i przyjacielską pomoc w tych ciężkich chwilach smutku i żałoby.

Serdeczne podziękowanie wyrażamy p. inż. B. Musiałowiczowi i p. red. J. Przyłuskiemu za ich pożegnalne przemówienia w imieniu reprezentowanych Organizacji, a p. red. J. Białasiewiczowi nie tylko za wzruszające przemówienie lecz także za sprawne przeprowadzenie całej uroczystości pogrzebania Zmarłego w kaplicy pogrzebowej.

Dziękujemy zakładowi pogrzebowemu B. F. Malec i Synowie za troskliwą i życzliwą obsługę.

Dziękujemy wszystkim, którzy ofiarowali intencje mszalne, daniny na lekarstwa do Polski i kwiaty.

Wszystkim Wam Kochani i Drodzy składamy tą drogą wyrazy głębokiej wdzięczności staropolskimi słowami "Bóg Zapłać."

W ciężkim żalu i smutku pogrążeni —

Anna, żona; oraz Dzieci, Wnuki i Rodzina w Polsce.

Izrael Otrzyma z US Myśliwce

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

lot na iracki reaktor był akcją obronną. Tłumaczy, że chodziło o powstrzymanie Iraku przed produkcją broni nuklearnej do użycia przeciwko jego granicom.

Komitet dotychczas nie ogłosił żadnej ostatecznej konkluzji swych dochodzeń. Zarówno Biały Dom jak i Kongres zwlekają z decyzjami częściowo, aby przeczekać okres rozdrażnienia i oburzenia, jaki nastąpił zaraz po nalicie, częściowo, aby przeczekać wybory w Izraelu.

Izrael zamówił 75 F-16; dotychczas otrzymał 53. Resztę miano tam wysłać jeszcze przed końcem roku.

Mimo że w dalszym ciągu trwają dyskusje w tej sprawie, wysyłka samolotów jest niemal pewna. Pełniący obowiązki sekretarza prasowego Białego Domu, Larry Speakes oświadczył, że decyzje mogą jeszcze ulec zmianie. Ustawodawcy nie wie-

dzą, w jaki sposób podejść do zagadnienia.

Powołując się na dobrze poinformowane źródła "New York Times" doniósł, że przesyłka samolotów nastąpi po dodatkowych dyskusjach z Izraelem i w Kongresie.

Być może, że przedstawiciele USA będą usiłowali wywrzeć na Izraelu jakieś przyzryczenia. Konkretne rozmowy z tym państwem odłożono ze względu na wybory, które mogą przynieść zmianę tamtejszego rządu.

Robotnicy Samochodowi w AFL-CIO

Washington. (UPI) — Federacja Związków Zawodowych AFL-CIO powiększyła swą siłę i zasoby przyjmując z powrotem, po 13 latach rozłąki, jedną z największych unii w USA, United Auto Workers.

Mimo że podczas ostatnich kilku lat faktyczna liczba pracowników zrzeszonych w związkach zwiększyła się, procentowo — jednak spadła, głównie w rezultacie automatyzacji przemysłu.

Przyjmując pod swój patronat UAW, federacja powiększyła liczbę członków do 15 mln.

Za wejściem UAW do federacji głosowało podczas kwietniowej konwencji 7,785 delegatów przeciwko 4,527, 9 czerwca, decyzja ta została potwierdzona przez zarząd wykonawczy, wyznaczając dzień 1 lipca na oficjalne połączenie z AFL-CIO.

Jednocześnie prezes UAW, Douglas Fraser wyjaśnił, że połączenie to odnosi się do szczebla krajowego; poszczególne stanowe i lokalne oddziały związku same zdecydowały czy przystąpić do federacji czy też nie.

Rocznice na konto AFL-CIO, Związki Pracowników Samochodowych (UAW) będą wpłacały składki wysokości \$2.5 miliona. W ostatnich kilku latach federacja współpracowała z UAW w wielu sprawach, odnoszących się zwłaszcza do zagadnień ekonomicznych i socjalnych.

W 1968 r., ówczesny prezes UAW, Walter Reuther wystąpił ze swym związkiem z federacji ze względu na głębokie personalne, polityczne i filozoficzne różnice z prezesem AFL-CIO, George Meany. Kiedy Meany ustąpił z zajmowanego stanowiska w 1979 r., a na jego miejsce wszedł Lane Kirkland, dawne nieporozumienia rozproszyły się.

Zamordowano Pielęgniarkę

Policja prowadzi dochodzenia w sprawie morderstwa popełnionego na pielęgniarkę zatrudnionej w Michael Reese Hospital. Nagie zwłoki 24-letniej kobiety znalazła w wannie w jej mieszkaniu, koleżanka z pracy, która zaniepokojona jej nieobecnością na dyżurze przyszła sprawdzić, co się stało. Do mieszkania ofiary weszła razem z gospodarzem budynku.

Odwołana Wizyta

London (UPI) Angielski dwór królewski odwołał sześć-dniową wizytę w Słanach Zjednoczonych księżniczki Małgorzaty. Odwołanie nastąpiło na zalecenie ministerstwa Wspólnoty Brytyjskiej i ministerstwa spraw zagranicznych. Powodów tego zalecenia nie podano, ale prawdopodobnie wzięte zostały pod uwagę nieprzyjemne demonstracje, z jakimi spotkał się w Nowym Yorku książę Karol.

Syryjczycy Wycofują Rakiety?

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

— jak do tej pory — osiągnięciem komitetu rozjemczego, działającego z mandatu Ligi Arabskiej, ale pozwała ono rokować nadzieje, że uda się doprowadzić do wszechstronnego rozładowania libańskiego kryzysu.

Na mocy zawartego porozumienia, wycofane zostały z Zahle oddziały prawicy chrześcijańskiej, natomiast kontrolę przejęły formacje libańskie.

Wjeżdżając do miasta zmotoryzowaną kolumnę 300 żandarmów libańskich ludność powitała kwiatami, entuzjazmem i biciem w dzwony. Wkrótce po wejściu tej kolumny do miasta odeskortowano 95 falangistów do punktu kontrolnego, gdzie zdali oni swoje uzbrojenie oficerom libańskim i syryjskim. Falangistów ewakuowano na tej zasadzie, że nie byli oni mieszkańcami Zahle i przybyli do tego miasta w szczytowym punkcie konfrontacji z Syrią.

Falangistom pozwolono zatrzymać broń osobistą, jak karabiny amerykańskie M-16 czy sowieckie AK-47, zabrano im natomiast broń ciężką: moździerz i wyrzutnie granatów o napędzie mechanicznym.

Ewakuowanych dowieziono w asyście członka libańskiego gabinetu i księdza z Zahle do wschodniej dzielnicy Bejrutu, której ludność — pod przewodnictwem wodza Falangi Beshir Gemayela — zgotowała im entuzjastyczne przyjęcie.

W kołach politycznych uważa się, że zniesienie oblężenia Zahle otworze drogę do dalszych porozumień. Wspomniany komitet Ligi Arabskiej, złożony z ministrów spraw zagranicznych Kuwejtu, Arabii Saudyjskiej, Libanu i Syrii zbiera się w najbliższą sobotę, aby ustalić dalsze działania.

Nie ulega wątpliwości, że zniesienie oblężenia Zahle oznacza likwidację punktu zapalnego, który dał początek obecnemu konfliktowi izraelsko-syryjskiemu, ponieważ Izrael obiecał obronę zagrożonego miasta.

Tom Bradley Kandydatem Na Gubernatora

Los Angeles (UPI) — Mayor Tom Bradley został zaprzysiężony po raz trzeci na stanowisku najwyższego urzędnika miasta Los Angeles. Ceremonia przycięcia została w pewnym stopniu przez krążące domysły na temat przyszłej kariery politycznej Bradley'a, który podobno zdecydował się ubiegać o stanowisko gubernatora. Byłby on pierwszym w kraju — wybranym gubernatorem-Murzynem.

W trakcie wywiadu prasowego, udzielonego przed ceremonią zaprzysiężenia, agencji UPI, Bradley powiedział, że wybór jego na stanowisko gubernatora stanu Kalifornia — "byłby spełnieniem marzeń Amerykanina."

Bradley, który jest synem dzierżawcy gruntu z Teksasu, wybrany został przytłaczającą ilością głosów, w kwietniu br. — po raz trzeci na stanowisko mayor Los Angeles. Przeciw niemu ubiegał się b. mayor Sam Yorty.

W środę Bradley został zaprzysiężony po raz trzeci na stanowisku mayor Los Angeles. Trzecia kolejna kadencja jest w dziejach Los Angeles — czynnikiem bez precedensu.

W czasie swego przemówienia inauguracyjnego, Bradley powiedział, że Los Angeles — trzecie pod względem wielkości miasto w Ameryce, przeżywa obecnie kryzys ekonomiczny oraz wzrost przestępczości.

Bradley jest emerytowanym policjantem miasta Los Angeles. Swą karierę polityczną rozpoczął w radzie miejskiej w r. 1963. Obecnie partia demokratyczna typuje go na swego kandydata w przyszłorocznych wyborach. Obecny gubernator, Edmund G. Brown, który gromadzi fundusze na ewentualną kampanię wyborczą o stanowisko senatora, stwierdził, że nie będzie ubiegać się o trzecią kadencję.

Fachowe Porady Bez Zobowiązania

CHICAGO MONUMENT CO.

George Piwowarczyk, właściciel
2121 N. Pulaski Rd.
Tel. 227-0404

Czy potrzebujecie pomocy w wyborze rodzinnego pomnika? Skorzystajcie z naszego doświadczenia bez zobowiązania. Poradzimy Wam i pomożemy w każdy sposób. Specjalizujemy się z pełną gwarancją w wykonywaniu pomników na zamówienie.

Biuro Otwarte w Niedzielę tylko za umówieniem.

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1981 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL AND ST. ADALBERT'S CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE
NEwcastle 1-4902

Chicago, Illinois 60631
Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

TO ALL FUNERAL DIRECTORS

Our deadline for accepting obituaries is as follows:
IN THE MORNING—Daily (Monday through Friday) 7:00 to 7:45 A.M.
ONLY—for the same day publication.
From 8:00 A.M. to 3:00 P.M. for the following day.
OBITU. DEPT.
TELEPHONE: 286-0141
ADDRESS: 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy brat i wuj nasz, śp.

Andrzej Kenar

(mąż śp. Heleny)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 30-go czerwca 1981 roku, o godzinie 10:30 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 3-go lipca o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Jan, (Józef i Zofia w Polsce), bracia i siostra; Józefa (Zofia w Polsce), bratowa; Stanisław (Zofia), bratanek z żoną; Stanisław i Czesław Przewłocki, siostrzenica z mężem w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie Telefon 774-4100

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

DO WSZYSTKICH KLUBÓW SPORTOWYCH

Już od dłuższego czasu red. naczelny Dz. Związkowego ustalił, że sprawozdań piłkarskich nie można umieszczać w wydaniach weekendowych, za wyjątkiem jeśli dysponuje się miejscem. Dlatego wszelkie sprawozdania z meczów muszą znaleźć się w redakcji najpóźniej we wtorek do godz. 9-ej by zostały umieszczone w środowym wydaniu.

CROATANS — EAGLES 3:1 (2:0)

Bramkę dla Eagles zdobył J. Rudek. Rozegrane w ubiegłą niedzielę na boisku Hanson Stadium zaległe spotkanie przyniosło łatwe zwycięstwo drużynie jugosłowiańskiej, która przy okazji obnażyła wszystkie braki młodej polskiej drużyny. Croatans nie grało jakiegoś wielkiego meczu, ale zwycięstwo ich nie podlegało żadnej dyskusji. W przekroju całego meczu Croaci potrafili sobie wyrobić wystarczającą ilość pozycji strzeleckich, z których trzy znalazły drogę do siatki. We wszystkich wypadkach bramkarz Cervantes nie miał nic do powiedzenia i słusznie później ustąpił miejsca Mirkowi Wokanowi.

Patrząc na grę z trybun widziało się — sprawozdaje Kościelni — lekkość Croatów w operowaniu piłką, łatwość wychodzenia na wolne pozycje i umiejętne szanowanie piłki. Cóż z tego, że momentami Eagles przyciskał, skoro Croatans zawsze potrafił zażegnać niebezpieczeństwo zdalą od swojej bramki. Jeden, jedyny raz J. Rudek potrafił uspić ich czujność i skończyło się na honorowej bramce, z pięknego strzału zza pola karnego ale przy stanie 3:0.

Ze względu na jednostronny charakter mecz nie należał do ciekawych. Jeszcze raz przekonalismy się o słabość polskiego ataku na dodatek zawodła całkowicie druga linia w zespole polskim — E. Guzik, Milewski oraz M. Goszczycki, którzy prześcigali się w niedokładnych podaniach i zwalnianach zapoczątkowanych akcji zaczepnych. Na obrą sprawę tylko stoper A. Guzik oraz bramkarze dorównywali klasą zawodnikom Croatans. Reszta była tylko tłem i dlatego obojętnym było, w jakim zestawieniu występował zespół, bo żadna koncepcja składu nie mogła zaimponować.

Jesteśmy na półmetku 3 punkty straty do lidera Wisły i 2 pkt. przewagi nad ostatnią drużyną Pampas. Trzeba wykorzystać przerwę na konsolidację zespołu. Mecze pucharowe będą doskonałą okazją ku temu. Może niektórzy zawodnicy z rezerwy, która odniosła znowu wysokie zwycięstwo 6:2 potrafią wypełnić powstałą w 1-ej drużynie lukę.

TURNIEJ PIŁKARSKI WISŁY 4 LIPCA W YORKVILLE

Okazją do zobaczenia wszystkich polonijnych drużyn piłki nożnej jednego dnia w jednym miejscu — będzie tradycyjny turniej piłkarski Wisły w Yorkville, Ill. w świąteczną sobotę, 4 lipca (Święto Niepodległości Stanów Zjednoczonych). Oprawą turnieju będzie Obóz Młodzieżowy ZNP w Yorkville. Idealne miejsce piknikowe, blisko Chicago, dużo zieleni, restauracja, sala taneczna z orkiestrą, basen kąpielowy — i turniej piłkarski Wisły — to połączenie wszystkiego, o czym się myśli, szukając odpoczynku i rozrywki. Na tradycyjne pytanie: kiedy? — odpowiedź jest ta sama, jak każdego roku — 4-go lipca w Yorkville.

Polskie drużyny polonijne mierzą swoje siły: Błyskawica, A.A.C. Eagles, Royal Wavel i Wista. Ponieważ drużyny grają na różnych poziomach ligi oraz na turnieju świątecznym drużyny występują w tradycyjnie innych składach, aniżeli w rozgrywkach ligowych — przeto niespodzianki w turnieju są regułą. I właśnie te niespodzianki są przyczyną, dlaczego turnieje piłkarskie Wisły w Obozie Młodzieżowym w Yorkville są zawsze interesujące.

EXCLUSIVE BMW DEALER
LARGEST IN MIDWEST SALES • SERVICE PARTS • ACCESSORIES
SALE ON ALL NEW & USED MOTORCYCLES
ABT/BMW
3642 N. ASHLAND 327-7420

Turniej odbędzie się bez względu na zapowiedzi pogody. Sportowcy zapraszają.

REPREZENTACJA EUROPY

Z okazji 80-lecia Związku Piłkarskiego Czechosłowacji — rozegrany zostanie w dniu 28-go sierpnia mecz piłkarski reprezentacji Czechosłowacji z reprezentacją Europy, w której wystąpi m.in. Andrzej Iwan z krakowskiej Wisły.

W grupie VII mistrzostw piłkarskich świata, Niemcy Wschodnie pokonały ostatnio Malte, na boisku Valetta 2:1.

LIVERPOOL ZDOBYŁ PUCHAR EUROPY

Uczestnicy turnieju Liverpoolu całowali na stadionie "Parc de Prince" w Paryżu 80 cm wysokości wykonany ze srebra Puchar Europy Mistrzów Krajowych. W finałowym meczu tych rozgrywek pokonali 6-krotnego zdobywcę trofeum — Real Madryt 1:0 (0:0). Zwycięską bramkę strzelił Kennedy (w 81 min. A oto droga Liverpoolu do pierwszego miejsca: z Oulu Pallaseura 1:1 i 10:1, Awerdeen 5:1 i 1:0, CSKA Sofia 5:1 i 1:0, z Bayern Manachium 0:0 i 1:0.

ZŁOTA SZPADA

Bardzo udanie startowali ostatnio młodzi polscy szermierze na rozgrywanych w Lozannie mistrzostwach świata juniorów. Złoty medal w turnieju szpadowym wywalczył Robert Feliksiak, a brązowy w szabli Jarosław Koniusz.

SUKCES B. ZYCHA

Bogusław Zych wygrał międzynarodowy turniej "Kijowski floret". W finale turnieju w Kijowie Zych pokonał mistrza olimpijskiego (!) Władimira Smirnowa 10:4.

ZWYCIĘSTWO T. PIGULY

Tadeusz Piguła zwyciężył w turnieju szablowym o "Puchar Karpat" w miejscowości Brasov (Rumunia). Polak wyprzedził zawodników rumuńskich Iona Popa i Marina Mustate. W turnieju tym startowało 67 szablistów z 7 krajów.

J. BIERKOWSKI DRUGI W PADWIE

Bardzo dobrze spisali się polscy szablisty w międzynarodowym turnieju "Trofeo Luxardo" w Padwie zaliczanym do klasyfikacji Pucharu Świata. Jacek Bierkowski zajął drugie miejsce, a Dariusz Wódka — szóste.

PUCHAR DLA ŚLĄSKA

Puchar Polski w piłce ręcznej mężczyzn wywalczył Śląsk Wrocław. Finałowy turniej rozegrano w Poznaniu, drugie miejsce zajął miejscowy Grunwald, trzecia była Pogoń Szczecin.

PIŁKARZ-ALKOHOLIK

Dawna sława agielskiego futbolu — George Best, niegdyś super as zespołu Manchester United, uznany za piłkarza roku w Europie, znajduje się w szpitalu, by leczyć się z alkoholizmu, w Kalifornii. Best ma zaledwie 31 lat, ale na skutek stałego pijaństwa grał ostatnio b. słabo i na tutejszym terenie już nie zachwyca na zielonej murawie. Jednak zarabia podobno do \$200 tys. rocznie tylko dzięki swemu nazwisku. Stracił on dawną szybkość i wprost cudowną zwrotność, gdyż bardzo rzadko chodzi na treningi.

ZAWODY JEŹDZIECKIE W KOLUMBII

W mieście Medelin (Kolumbia) odbędą się zawody jeździeckie z udziałem światowej czołówki. Z Polaków weźmie udział złoty medalista olimpijski — Jan Kowalczyk. Organizatorzy pokrywają wszystkie koszty podróży i dostarczają także koni, które przydzielone zostaną drogą losowania. Po rozegraniu różnych konkurencji wyłonieni zostaną 4 finaliści, z których każdy startować będzie cztery razy, za każdym razem na innym koniu.

Calgary Next For Sting

The Calgary Boomers are the next Sting opponent, as the teams do battle on Saturday, July 4th, at Comiskey Park. The Boomers boast such talent as goalkeeper Juergen Stars, Franz Gerber, one of the leading scorers in the NASL, and former Sting team member Jorgen Kristensen. The game will be followed by a spectacular fireworks show, co-sponsored by the Chicago Sting and the Sun-Times.

Iran Oskarża Nieomal Wszystkich

Ankara. (UPI) — Zdaniem irańskich ayatollahów, za zamach na kwatery głównej Islamskiej Partii Republikańskiej ponoszą odpowiedzialność niemal wszyscy: Stany Zjednoczone, zwolennicy Bani-Sadra, ugrupowanie Pejkay, ugrupowanie Iranbaran "odrzuconych, ukaranych i oportunistycznych monarchistów," lewicowa organizacja Mujahideena Khalq i wiele jeszcze innych wrogich elementów.

Sesja Parlamentu (Majlis) — dosłownie zdziśiatkowanej, bowiem na 270 posłów 27 zginęło z niedzielnym zamachem — rozpoczęła się przy wotrze okrzyków "Śmierć Ameryce!" by później przerodzić się w akt oskarżenia niemal wszystkich... z wyjątkiem popieranej przez Moskwę irańskiej partii komunistycznej Tudeh.

Na miejscach zabitych postów położono wiązanki kwiatów, ranni posłowie przybyli na sesję w wózkach inwalidzkich.

Marszałek Parlamentu Hashemi Rafsanjani powiedział, że zamach niedzielnym był wynikiem "monumentalnego spisku," który miał na celu obalenie islamskiego reżymu, i zapowiedział wszystkim okrutną zemstę.

Tymczasem irańskie organy bezpieczeństwa ograniczyły się tylko do aresztowania 50 osób, podejrzanych o przynależność do lewicowego ugrupowania Mujahideen Khalq.

Rząd ayatollahów ma podobno dowody, że zamach został dokonany przez "agentów Mujahideen i agentów amerykańskich."

W czasie przeprowadzania aresztowań członków tego ugrupowania w ich teherańskiej kryjówce, jeden z podejrzanych został zastrzelony, drugi zraniony.

Javad Bahonar, który zajął miejsce zabitego w zamachu Mohammeda Beheshti na stanowisku przewodniczącego Islamskiej Partii Republikańskiej, orzekł że wszystkie ugrupowania opozycyjne dążą wspólnie do obalenia obecnego reżymu i wszystkie są odpowiedzialne za niedzielnym zamach.

Menachem Begin Już Zadeklarował

Tel Aviv (UPI) — Wprawdzie ostateczne wyniki izraelskich wyborów ciągle jeszcze nie są znane i wszystko nadal wskazuje, że opozycyjna Partia Pracy będzie miała w Parlamencie o jeden mandat więcej od ugrupowania Likud, to jednak dotychczasowy premier Menachem Begin już zaczął zapowiadać tworzenie nowego rządu.

Złożenie tej deklaracji poprzedził sprytny manewr Begin, a mianowicie pozyskanie pierwszego partnera do koalicji. Formalnie biorąc prezydent Yizthak Naven musi przede wszystkim prosić o utworzenie nowego rządu szefa partii, mającej największą liczbę mandatów, ale koalicyjne poparcie, o które zabiega Begin, umożliwi prezydentowi odstąpienie od tej formalności.

Odrzucona Prośba

Tokio (UPI) — Japoński premier Zenko Suzuki powiedział, że Japonia utrzyma niezmienny swój budżet obronny na 1982 roku. Deklaracja ta jest jednoznaczna z odrzuceniem próśby rządu amerykańskiego o przyspieszenie procesu rozbudowy japońskiego potencjału militarnego.

Bomby w Katalonii

Barcelona. (NYT) — Dwie bomby wybuchły w biurach katalońskich elektrowni. Trzecią, w trzecim biurze, zdołano rozbroić. Zniszczenia są znaczne. Zamachy są prawdopodobnie dziełem katalońskich separatystów.

Terrorysta Kpi Sobie z Władz i Policji

Dublin (UPI) — Michael Anthony McKee, jeden z ośmiu terrorystów IRA, którzy w dniu 10 czerwca z bronią w rękę utorowali sobie drogę na wolność, uciekając z więzienia Crumlin Road w Belfaście, kpiąc sobie z władz i policji pojawił się na dorocznej ceremonii uczczenia na cmentarzu pod Dublinem irlandzkiego patrioty Wolfe Tone.

Cmentarz był otoczony przez setki policjantów, których McKee zdołał ominąć, a następnie przepaść w tłumie. Zaambarasowana policja odmówiła jakichkolwiek komentarzy. McKee, jako członek wyjęty spod prawa IRA, może już za to tylko być aresztowany zarówno w Ulsterze, jak i w Republice Irlandzkiej.

PRZYJMĘ PANIĄ NA MIESZKANIE przyjmie starszą panią na mieszkanie. Okolica Kedzie i Montrose. tel. 539-1878.

★ Pomoc Domowa

CHILD CARE

Need reliable woman to care for newborn infant and do light housekeeping. Lincoln Park area. Must speak English. References required. 642-2115

KOBIETY do sprzątanía. Dzwoń w piątek i sobotę o 5 pd. 827-3731

POTRZEBNA pani do pracy domowej. Proszę dzwonić: EU 4-7634.

GOSPODARSTWO domowe i pilnowanie dziecka. 1 dziecko. 4 dni w tygodniu. Dobre wynagrodzenia. Wymagana minimalna znajomość języka angielskiego. Dzwoń w języku angielskim 935-4110. 12 — 6.

HOUSEKEEPER. Must speak English. Live in. 5 days. \$400 a month. Call: 441-9286

POWAŻNA PANI Z Zamieszaniem

Potrzebna do opieki nad moją matką. Przyjemne mieszkanie w nowym kondominium Harlem i North Ave. Wymagana minimalna znajomość angielskiego.

Dzwoń w języku ang.

296-6129 do 5 albo 299-3125 po 5 i weekendy

GOSPODYNI \$100-\$125 TYGODNIOWO

Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni tygodniowo. ARDEN'S AGENCY • 6934N. GLENWOOD Proszę Dzwoń w Języku Angielskim 465-1241 albo 824-1843

HOUSEKEEPER. Live-in. Must speak English. Driver an non-smoker. 545-2623

POTRZEBNA kobieta do pilnowania dzieci. Opłata do ustalenia. 440-5722 dzwoń po angielsku we wtorek 9—11 pytać o Nancy.

GOSPODYNI z zamieszaniem. Dzwoń w języku angielskim. 799-0906

KOBIETĘ do zaopiekowania się starszą panią. Przyjemne otoczenie. Pokój z wyżywieniem, plus zapłata. Cicero-Diversey 763-0539

Czy dałeś już na bank leków "Na Ratunek"?

★ Praca Żeńska

Mówiąca Po Polsku i Angielsku

KASJERKA

Praca na Part Time LOGAN MEDICAL SUPPLY 2812 N. Milwaukee Chicago, IL. 60618 252-2300

POLISH/ENGLISH SPEAKING MAIDS

Full Time Work Inquiries Please Call in English 235-9510

RN & LPN

Full or Part-Time RIDGELAND NURSING HOME 12550 Ridgeland PALOS HEIGHTS 597-9300

POSZUKUJE osoby do opieki nad chorą panią. Jeden dzień w tygodniu. 478-0693

• HAIRDRESSERS w/ own following for pull service salon.
• AESTHETICIAN w/ own following
• MANICURIST/PEDICURIST w/ exp. in sculpturing nails.
Good salary & comm. & benfits. 296-9540

BOOKKEEPER

Full charge. Experienced in job costing, billing & general accounting. South loop location. 427-4040

SZWACZKA

Wzorów Pokazowych TYLKO DOSWIADCZONE w eleganckich damskich kreacjach z aksamitu, jedwabiu, atlasu. Dzwoń do Mary: 663-1269

WOMAN TO WORK IN SMALL OFFICE

Must have pleasant telephone manners. Also some typing and payroll experience required. Call for interview 943-2612

ODPOWIEDZIALNA KOBIETA DO POMOCY I TOWARZYSTWA Do ulomnej młodej pani, w okolicy Hillside. Doświadczenie niewymagane. Musi mówić trochę po angielsku. Musi być dobrą kierowcą samochodu. Dzwoń w języku angielskim po 6 wieczorem i weekendy. 544-8942

LAUNDRY

Need reliable woman to teach to run laundry equipment. Must speak English well. CALL MRS. TRAVI: 775-7383

PART TIME SERVICE REPRESENTATIVE For a leading costume jewelry company. Hourly salary and mileage. Many Chicago areas available. CALL ROBBIN 885-4476

★ Praca Żeńska

• MANICURE—PEDICURIST
• STYLIST w/ FOLLOWING
• EUROPEAN FACIALIST FOR NEW N. SHERIDAN
SALON ELISA 769-6611, 472-9212

SLUŻBA DOMOWA

Mówiąca Po Polsku i Angielsku. PELEN ETAT. Zainteresowani proszę telefonować w języku angielskim. 235-9510

WANTED experienced seamstress. Full Time. 842-1360.

• WAITRESSES
• BARMAIDS Good salary & good tips. Located in Conrad Hilton Hotel. 987-1125

★ Poszukuje Pracy

GITARZYSTA basowy poszukuje zajęcia. 562-7936

POLKA przyjmie prace w godzinach od 2 — 8 po południu. 622-2960

KOBIETA w średnim wieku, średnio znająca angielski, przyjmie pracę w sklepie, restauracji lub sprzątanie mieszkań. 745-1887

MURARZ

TYNKARZ

Z doświadczeniem podejmą pracę w tym zawodzie. Pytać o Kazka: 539-6607

BARDZO dobry stolarz z Polski, zna także wszystkie inne prace budowlane. Przyjmę każdą pracę. 725-3304.

KUCHARZ z wieloletnim doświadczeniem podejmie pracę. 435-1396

DYPLOMOWANY architekt wnętrz Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie poszukuje pracy. tel. 227-1566.

★ Praca

NURSES

RN's & LPN's needed at St. Joseph's Home for the Aged. Call: 235-8600 Between 10 AM & 5 PM 2650 N. RIDGEWAY E.O.E.

CAN'T FIND A JOB?

Learn Key Punch, Data Entry. 1 Free Lesson. Job Assistance. ABAMA KEY PUNCH SCHOOL 2320 W. Lawrence 784-3131 or 275-7812

GREENPEACE

Direct action environmental group needs canvassers, fund-raisers. Commission plus opportunity to serve on nonviolent physical campaigns to save whales and seals, stop nuclear power and toxic chemicals dumpings. 525-3050

HOUSEKEEPING ASSISTANT

Our North suburb hospital has a full time opening on both the day and the evening shift in our environmental services department. Experience in housekeeping would be helpful but not necessary.

We offer a good salary and excellent benefits including a complementary health care package.

For information contact: GLENBROOK HOSPITAL 2100 Pfingsten Rd. Glenview, Ill. 60025 EMPLOYMENT OFFICE 729-8000, Ext. 110

CHCESZ ZAROBIC DODATKOWE PIENIĄDZE?

Po informację przyjdź w niedzielę o 2 po poł., lub we wtorek o 7 wiecz. SALA S.P.K. — 3242 N. PULASKI

FURRIER

FINISHER

W/good seamstress experience. Oak Lawn Salon. 422-4092

POTRZEBNA DOŚWIADCZONA OSOBA

do sprzedawania obrazów i innych artykułów w galerii sztuk pięknych. Dobre wynagrodzenie. Proszę telefonować przed południem: 736-5488

SALES OPPTY.

ENJOY A SECURE, REWARDING FUTURE with MUTUAL OF OMAHA. Call: JOE REDFIELD 346-7460 An Equal Opportunity Company M/F

SPRZEDAŻ TYLKO CZĘŚĆ CZASU ALE ZA TO PEŁNY DOCHÓD

Multi-milionowa korporacja z siedzibą w Miami poszukuje 10 energicznych osób (mężczyzn i kobiet) do specjalnej pracy promocyjnej w okręgu chicagowskim. Wolimy ludzi z licencją realnościową, ale mogą też być bez. Wyszukamy i damy zatrudnienie w pełnych godzinach lub na pół etatu z doborem własnego czasu. Znajomość języka angielskiego jest pomocna.

MOŻLIWOŚĆ ROCZNYCH ZAROBKÓW \$36,000 Doskonałe świadczenia firmowe oraz nieograniczone możliwości awansu. Celem Umówienia Prosimy Telefonować: Yolanda 422-0601

GENERAL DEVELOPMENT CORPORATION

3514 West 95th Street, Evergreen Park, IL 60642

★ Praca

EXPERIENCED MAILING OPERATOR

Reliable self-starting individual needed to read mailing labels and zip sort. Knowledge in 2nd and 3rd class and carrier route pre-sorts preferred. We offer good working conditions and many fringe benefits. Call: 231-8600 After 9 a.m. Equal opportunity employer

MAINTENEX CORP.

Mężczyźni z samochodami potrzebni do nocnego sprzątanía sklepów. Praca tylko na cały etat. Prosimy zgłaszać się w godzinach 9 rano do 2 p.p. pod adres: 2855 N. Drake

SPRZEDAWCA SAMOCHODOWY

Z doświadczeniem, mówiący po polsku i angielsku. Pytać o John K. 582-4800

SALES TRAINEES

Kirby Vacuum. We are an expanding South Side company seeking results and oriented self-starters. Experience preferred but not necessary. Unlimited income based on commissions and bonuses. For interview please call Monday-Friday 9 A.M.-5 P.M.: 978-0810 Females and minorities are encouraged to apply. Car necessary.

BLUE PRINT SHOP HELPER

Male/Female 786-9051 After 10 a.m.

PRACOWNICY DO SZLIFOWANIA BLANSZOWANIA I SZLIFOWANIA PŁASZCZYŹN

Tylko doświadczeni zgłaszają się proszę Dużo nadgodzin. 595-6711 864 Lively Boulevard Wood Dale, Ill. CREST MACHINE CO.

OWNER OPERATORS WANTED

LOCAL STEEL MOVE Must have own tractor and Ill. license. Call John or Vince. 895-8000

AUTOMATIC SCREW MACHINE

Acme-Gridley Set-Up Operator Minimum 3 years experience. Excellent wages and benefits. FULL TIME • SECOND SHIFT Bellwood, Ill. 547-1000

FULL TIME

Hardware Clerk. Must speak and write English and Polish. Some experience preferred. 252-4220

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. TOUHY Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja i dodatki i świadczenia 631-8878

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write: REAL ESTATE SALESMEN BUREAU Dept. PDZ, Box 46083 Chicago 60648 • Phone: 965-4776

POTRZEBNA PIEKARZA

z doświadczeniem. Stała praca. Dobra zapłata oraz inne dobrodziejstwa. Także potrzeba kobiety do pracy w piekarni do sprzątanía. Zgłosić się osobiście pnr. 2158 W. Chicago Ave.

Mailing Mach. Operators

Bellwood mailing co. 1st and 2nd shift for Phillipsburg mailing insert operators. Must have at least 3 yrs. exp. Exc. co. pay and benefits. Call Ralph

★ Praca

ASSEMBLY

Medical products, will train, light clean work, good hourly wage and all co. benefits. Modern air/cond. plant, in Morton Grove. Good work record req'd. Must possess good communication skills.

965-8622

PAR TIME WE WŁASNYM MIESZKANIU

Wysokie zarobki. Po bezpłatnej informacji przyślij kopertę z własnym adresem i znacznikiem na adres:

OPPORTUNITIES P.O. BOX 411116, Chicago 60641

PRODUCTION FOREMEN PUNCH PRESS OPERATORS

1st Shift 7 A.M. to 3:30 P.M. 2nd Shift 4 P.M. to 12:30 A.M.

We currently have a need for individuals with 3 to 5 years manufacturing supervisory experience in a metal stamping facility. You will be responsible for the supervision and the training of press operators on various sized presses up to 500 tons. Also need operators to run presses.

A good starting salary and benefits are offered. For an immediate interview call:

Spencer Gordon 766-9050

NATIONAL METAL PRODUCTS

100 Leland Court Bensenville, IL. Equal Oppy. Employer M/F

HELP WANTED MEN TOOL & DIE MAKERS

Skilled workers needed. Wages commensurate with experience. Convenient location. Contact Mr. Hubek, American Spring & Wire Specialty 816 N. SPAULDING AVE.

★ Praca Męska

MACHINE OPERATORS

Engine and Turret Lathe, Horizontal Boring Mill, Radial Drill Press Must read blue prints and speak English. Top pay, benefits and liberal overtime.

E.N.R.

GENERAL MACHINING CO. 3725 W. 49th St. • 523-2944

PRZYJĘ FACHOWCÓW OD SIDINGU I STOLARZA

Do budowy werand (porches) 725-4006 Zarobki \$400 — \$600 Tygodniowo

LACQUER FINISHER

Working Foreman to supervise all finishing operations — includes final sanding, staining, lacquering and touch-up of high quality wooden office furniture. Must be experienced and expert in above areas. Excellent salary and future for the right person with a fast growing manufacturing company located in North Chicago. Call Frank Maloney, 249-1377

PRODUCTION SUPERVISOR

For manufacturer of high quality wooden office furniture. Must be experienced and expert in all phases of wood working/mill, assembly, sanding. Experience in finishing desired but not critical. Excellent salary and future in a fast growing company. Will be number 2 man in factory. Company located in North Chicago. CALL FRANK MALONEY, 249-1377

COUNTER MAN

Experienced in selling building materials in home center. English-Polish speaking. Good starting salary.

STAR LUMBER CO. 201 W. 87th St. 483-8040

★ Parcele

MIESZKAJCIE NA PROWINCJI

Najlepsza inwestycja Realnościowa

Prywatny ośrodek, 24-godzinna protekcja policyjna. Prywatne jezioro zajmujące 200 akrów obszaru. Basen, przystań, miejsce campingowe i centrum dla młodzieży. Parcele udoskonalone. Teren skanalizowany z siecią elektryczną-podziemną. Drogi nadające się na każdą pogodę. Parcele wielkości 1/4 akra. Możliwość finansowania. Cena od..... \$7,995. W celu obejrzenia osiedla trzeba umówić się telefonicznie. Tylko 1 1/2 godziny od Chicago. Za obejrzenie osiedla "development" dajemy złote lańcuszki. Również mamy najlepsze parcele w okolicy Wisc. Dells, 2-4 akrowe, nad prywatnym jeziorem, od \$7,500. Dzwonić do P. Jerry: 357-3880

★ Praca Męska

POTRZEBNI MĘŻCZYŹNI

Jako Operatorzy Maszyn Mamy Otwarcia Na Następujące Pozycje

Engine Lathe Operators Tokarze O.D. and I.D. Grinders Thread Lapper Docierania Gwintów

Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe, plus świadczenia firmowe. Musicie mieć zieloną kartę — stały pobyt w Stanach Zjednoczonych. Zgłoszenia Tylko Osobiście w Dni Powszednie

Gage Assembly Co. 3771 W. Morse Ave.

experienced WALLPAPER HANGER Must know how to wallpaper and paint.

Call after 7 pm. Ask for Mark. 276-9431 or 456-3782

BUDOWLANI

Z DOŚWIADCZENIEM POTRZEBNI Dzwonić w języku angielskim. Odpowiemy w języku polskim. GODFREY & CO. 286-2110

ELECTRONIC TECHNICIAN

Minimum 2 years technical school, 1 year experience. Excellent pay and benefits. Start immediately. Niles CALL 792-2668

OPERATOR

Capable of set-up and running Slant 30 Mazak Numerical Control Turning Center. Some programming experience preferred, but not required. Call Ed Soberalski SNOW MFG. CO. 435 Eastern Ave.—Bellwood 544-1017

TOOL MAKERS

Minimum 6 yrs. experience. Build automated fixtures for drilling and tapping. Call Ed Soberalski. SNOW MFG. CO. 435 Eastern Ave.—Bellwood 544-1017 Equal Opportunity Employer

MACHINIST

custom machine manufacturer requires a machinist with a minimum of 5 yrs. solid experience to manufacture parts for special machines. Good company benefits.

For an appt. call B. Hacker, 627-3944 10 a.m. to 2 p.m.

STANDARD AUTOMATIC Downers Grove

MOLD MAKER

EDM operator w/some exp. will train to work in close tolerances. Profit sharing, all co. benefits. GOUDIE TOOL & ENGINEERING Palatine 991-8448

EXP'D DIDDE

GLASER PRESSMAN Wheeling Area. Night shift. 459-7000

DOŚWIADCZONY MĘŻCZYŹNA

do objawiania aluminium sidingu, rynn, soffit facia prace. Trochę angielskiego. 342-8406

MAINTENANCE man. Good tradesman. English necessary. North side. Permanent position..... 273-5420

MĘŻCZYŹNA

Do pracy na farmie — hodowli koni Stała praca rok dookoła z zamieszkaniami i wyżywieniem. Dzwonić Wieczorami 359-4800

DOSWIADCZONY na sidingu, rynnach i "shingles" — płytkowych dachach, posiadających samochód. — 837-3532.

BLACHARZ SAMOCHODOWY I "RENDER MAN"

Musi być doświadczony. Stały duży warsztat. Dużo nadgodzin. Najwyższe wynagrodzenie. Brygadzysta. "Foreman" mówi po polsku. 3100 W. Lawrence. 267-2800

★ Parcele

★ Praca Męska

General Factory MAINTENANCE MECHANIC

For production machinery, various other duties. Experience and mechanical ability a must. Must speak English.

956-6360

★ Domy

1524 N. KEDZIE 9-mieszkaniowy. Dochód \$22,700. Cena..... \$75,000

MELROSE PARK 14 - letni, 6 - mieszkaniowy. Cena \$125,000. Sprzedawca sfinansuje. RADIO REALTY 588-5393

JEFFERSON PARK HOUSE FOR SALE

2 bedroom, garage, carpeted floors, near St. Tarcissus Church, Milwaukee bus and expressway. Shown by appointment only.

CALL: 456-7227

BUNGALOW

Living room, dining room, family room. Full basement. 2 car garage. Excellent condition.

3352 N. NEENAH \$61,500. Call: 545-9085 or 774-6290

ARCHER — ST. LOUIS

Przemodelowany, murowany, 3-mieszkaniowy. 5, 4 i 3 pokojowe mieszkania. Z tyłu sun-deck i nowy garaż na 2 samochody. Zadzwoń do Century 21 — Michaels i porozmawiajmy. CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS 254-8500

3 PIĘTROWY MUROWANY DOM

2x4 i 1x3. Pralnia prywatna. Garaż na 1 samochód. LAWDALE — BELMONT Telefonować w godzinach od 1 — 7 pp 267-5043

MUROWANY, 7 pokojowy. 4 pokoje na górze, 3 na dole. Cena \$55,500. 585-1059..... 4937 S. Kolen

SIX ROOM RUSTIC CHALET One year old. Nice view of private lake from balcony. Boat dock privileges. Two baths, full basement. 1440 square feet. VA or FHA. \$54,900.

MCHENRY REALTY (815) 385-5922 John K.

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA Dom Otwarty w Niedzielę 1-4 4919 S. KEDVALE AVE.

Murowany budynek — 3 rodzinny. Kontrola przeciwzalewowa. Nowy dach. Nowy zbiornik na gorącą wodę. Murowany garaż na 2 auta. Blisko kościoła Sw. Brunona, szkoły i 1 blok do Archer Ave.

Cena \$89,900. Agenci wykluczeni. Dzwonić: 767-6023

44-TA I KOMENSKY Tylko \$62,900 za ten nieskazitelny murowany bungalow oraz przylegającą pustą parcelę. Bungalow ma reprezentacyjną jadalnię, 2 obłężymie sypialnie i pełny basen. Nowy 2-samochodowy garaż na parceli. Zadzwońcie dziś do Century 21—Michaels. CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS 254-8500

NORWOOD PARK Parafia Sw. Moniki 5030 N. RUTHERFORD PRZEZ WŁAŚCIELCIELA Narożnikowy dom, murowany. 3-4 sypialnie, 2 łazienki. Centralne ogrzewanie. Wykończony basen. Garaż na 2 auta. Urządzenia i draperie. W niskiej \$80-tce. 774-6934

2419 N. DRAKE 2x6, 1x3 1/2 dla spokrewnionych, pełna piwnica, garaż, oddzielne ogrzewanie gazem. Wpłaty \$12,000. Aby obejrzeć wewnątrz, proszę telefonować do biura. OKOLICA JEFFERSON PARK 2-piętrowy, obity aluminium, w najlepszym porządku. Dobry dochód. Blisko wszystkiego. Po więcej informacji proszę telefonować do biura. BUDA REALTY 2990 N. Milwaukee 486-6363

CONDOMINIUM WILLOW SPRINGS 5 sound proof rooms, 2 large bedrooms, living room and kitchen. All rooms carpeted. 2 bath appliances, patio, central air. Immediate possession (855). 12 APT. — 3 OFFICES High gross, low price, owner may finance. Vicinity Archer and Kedzie. 581-5600 ARCHER REALTY WEST 6250 ARCHER AVE. PRZEZ WŁAŚCIELCIELA Murowany, jedno-rodzinny. 6 pokoi z letnią kuchnią w basemencie. Nowy, murowany garaż na 2 auta. Duża parcela. Ładny ogród, drzewa owocowe. Cena przystępna na szybką sprzedaż. (219) 924-2678

★ Domy

NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCIELCIELA W POSEN, ILL.

3 Murowane i "Flexicore" Budynki. Każdy 4 apartamentowy i każdy \$98,000. Wszystkie mieszkania wynajęte. Parking. Proszę dzwonić w języku angielskim: 597-3027

MINI ESTATE IN EAST CENTRAL DUPAGE Owner Financing Available

Completely remodeled farm house w/an acre of land. Great for planting or nursery, or ready for sub-dividing into 2 buildable lots. Huge beautiful kitchen w/loads of cabinets, 2 full baths. Total package \$115,000, or \$65,000 for home and each lot. \$25,000. CALL: BOB WOLFE Re/MAX 832-9620

JEFFERSON PARK 22 letni, murowany, 2x5 1/2 pokoi, 3 sypialnie. Plus 3 pokoje, 1 sypialnia. 3 oddzielne systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. Niska \$70-ka.

MILWAUKEE-ELSTON Murowany, 5 pokoi, 2 sypialnie. Pełen basen. Poddasze nadaje się do rozbudowy. Garaż na 2 auta. Duża parcela. W świetnym stanie. Natychmiastowe objęcie. Niska \$70-ka.

BELMONT-CICERO Murowany, 2x5. Wykończony basen. Garaż na 2 auta. W świetnym stanie. Natychmiastowe objęcie. Cena \$79,000.

NA WŁADYSŁAWOWIE W stylu Octagon front. 2x6, 3 sypialnie. Pełen basen. Kryte werandy. Garaż na 2 auta. Średnia \$90-ka.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE CARAVAN REALTY Tel.: 282-6655

TYLKO PRZEJEDZCIE SIĘ 6045 W. ROSCOE Nowszy, 6 pokoi, 2 lub 3 sypialnie, wykończona piwnica, garaż na 2 auta, parcela 40x125. W połowie \$70 tys.

W CELU INSPEKCJI PROSZĘ DZWONIC FESS KUC 622-6200 DEDES REALTORS STARTING SOON

REALTORS' REAL ESTATE SCH. Salesman and Brokers classes. Enroll today! Call Bill. GROEBE 636-9700

MT. PROSPECT Śliczny, duży 7-pokojowy dom; 3 sypialnie, 2 1/2 łazienki, pokój rodzinny, przybudowany garaż, duża parcela, dywany i inne urządzenia. \$112,000.

DIVERSEY-CENTRAL Piękny, murowany dom; 2-6ki po 3 sypialnie, wykończona piwnica.

FULLERTON-LONG Drewniany dom pokryty sidingiem; 2-4ki, nowoczesne szafkowe kuchnie i nowoczesne łazienki. Dom w świetnym stanie. Cena \$53,000.

MONTROSE-LARAMIE 2-piętrowy murowany dom, 2-6ki.

CRAGIN 6-pokojowy murowany bungalow i 2-autowy garaż. Tylko \$45,000.

LARAMIE-DIVERSEY 5-apartamentowy, murowany dom. \$14,000 rocznego dochodu. Tylko \$107,000.

POLSKIE BIURO ASSET REALTY 5333 W. Fullerton • 889-8824

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ, 1-4 2 apartamentowy. Ten dom warto zobaczyć. 2432 N. MONITOR JAKUBOWO 237-3315

DOM OTWARTY 1-4 PO POL. NIEDZIELA 5 LIPCA 7840 W. STRONG (Norridge) 3 sypialniowy murowany ranch. Przyłączony garaż.

1506 W. DEVON (Park Ridge) Murowany na zamówienie ranch, 3 sypialnie. Przyłączony garaż.

Century 21 KAY REALTY, INC. 775-7820 5353 N. HARLEM

POLUDNIOWA STRONA NAJWIĘKSZY WYBÓR DOMÓW I NAJLEPSZA SPRZEDAŻ W CENTURY 21 CAHILL BROS. 4100 W. 63rd St. Zapytaj o ANDRZEJA WOJDELSKIEGO Rozmów się z nim w języku ojczystym. 430-3320 lub 585-6100

★ Domy

PIERWSZY RAZ NA SPRZEDAŻ! BLISKO ADDISON I AUTOSTRADY

Piękny, czysty, 2-mieszkaniowy murowany budynek. Kryte, wyłożone boazerią werandy, nowszy gazowy bojler, elektryczność 220, garaż na 2 samochody. Ten sam właściciel od 30 lat — zmuszony sprzedać z powodu choroby. Tylko \$81,900. MR. JOHN'S REALTY 478-0200 lub 382-3138

2 Mieszkaniowy, 6 i 4 Pokoje 2205 N. KEDVALE AVE. (4134 West). Bardzo czysty i nowoczesny. Prąd 220. 2 letni furnes. 15% pożyczka z 20% wpłat. Cena \$51,900. REALEX-CRAGIN RLTY Tel.: 237-1600

HINSDALE Przez właściciela. Poniżej raty rynkowej. Można skorzystać z finansowania. 7 pokojowy czysty "California ranch". 3 sypialnie. 1 1/2 łazienki. Można objąć natychmiast. Wiele innych zalet. Musicie zobaczyć aby ocenić. Po Umówienie 920-1899

LETNI DOM Bądźcie właścicielami własnego domu letniego. Spider Lake, Hayward, Wis. 1-2-3 i 5-sypialniowe jednostki. To są Condo-Summer Homes. Wszystkie usługi i utrzymywanie zrobione dla ciebie. Cena od \$20,000 do \$50,000. REALEX-CRAGIN RLTY Tel.: 237-1600

PARAFIA SW. BRUNONA Narożnik 48-iej i Avers. Przez Właściciela. 6 pokojowy dom w stylu "Georgian". 44 stóp parcela. Gazowe ogrzewanie. Przeciw szturmowe okna, z markizami. Garaż na 2 auta. Dzwonić podczas tygodnia po 6-iej wieczorem: 523-7388

10412 W. MONTANA (2300 N.) OTWARTY NIEDZIELA 1-5 6 1/2 pokoi, 3 sypialnie, murowany ranch na 55-stopowej parceli; 2 1/2 autowy murowany garaż. Cena zniżona do \$73,000. Można przejąć niskoprocentową pożyczkę. ASSET REALTY 889-8824

1/2 BLOKU DO PAR. SW. TROJCY 6100 ZACHOD - 2800 POŁNOC DOBREJ JAKOSCI DUZY, NOWSZY, 3-MIESZKANIOWY MUROWANY 2-7KI I 1-4 1/2 DEDES REALTORS 622-6200

BELMONT i CENTRAL OTWARTY 1:30-4:00 5800 W. 3124 N. MENARD Bardzo ładny, murowany bungalow, 6 pokoi, 3 sypialnie, w doskonałym stanie. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą, garaż na 2 auta, wiele dodatków. FESS KUC 622-6200 DEDES REALTORS

2-MIESZKANIOWY, MUROWANY 2-5ki, pełna piwnica, garaż na 2 auta. Blisko par. Sw. Stanisława, 5331 W. Newport. \$89,000. Aby zobaczyć, proszę telefonować do p. Mylander. RED CARPET BEAULIEU REALTORS 5341 Belmont -28- 282-7979

BELMONT-HARLEM \$69,500 9% POŻYCZKA 3 sypialniowy, murowany dom, 2 łazienki. Nowoczesne szafkowe kuchnie. Garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. 637-3965

4-POKOJOWY DOM DO SPRZEDANIA lub do wynajęcia. Łazienka, garaż, weranda. W Wausauke, Wisconsin. \$26,000. Dobre dla emerytów. 546-1012

★ Domy

NILES

Piękny, murowany dom w stylu Georgian. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, wykończony basen. 1 1/2 parceli. Garaż na 2 auta. Blisko komunikacji. W średniej \$90-tce. TEL.: 967-5435

Dom Otwarty w Niedzielę 1 — 4 5737 S. MASON Nowy, murowany bungalow. Pieszy dystans do przystanku autobusowego Archer Ave.

TAKZE 6051 W. 63rd STREET Nowy, murowany, 3 mieszkaniowy dom. Możliwość finansowania. Obydwa domy oglądać można za uprzednim umówieniem się.

SCANLON BUILDERS 361-1390 HARWOOD HEIGHTS New 2 flats. Builders newest design. Living, dining, family room. Big kitchen, 3 bedrooms, 2 full baths. C/A. Side drive. Special financing. 4728 N. SAYRE BY BUILDER..... 774-6333

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA BELMONT-CICERO Piękny, murowany, 3-mieszkaniowy dom. 6, 5 i 3-pokojowe mieszkania. BEZ AGENTÓW. 283-4565

CENTRAL — LAWRENCE Budowany na zamówienie, luksusowy, 2 mieszkaniowy, murowany dom, z możliwością mieszkania dla krewnych. Oddzielne gazowe ogrzewanie. \$125,500.

ORIOLE PARK 7659 W. CATALPA 12% pożyczka, Duży, narożnikowy dom-ranch. 6 pokoi, 3 sypialnie. 52 stóp parcela. \$74,900.

ALAMO REALTY 6546 W. Higgins • 763-9110

MILWAUKEE-DEVON AREA New ranches, 3 bedroom, family room with fireplace. Attached garage. Quiet cul-de-sac street. 6511 W. CLARENCE (6200 N.) LESKER & HILLSTROM 774-6333

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA OKOLICA ARCHER-PULASKI 3-sypialniowy, 1 1/2 łazienki. Centralne ogrzewanie. Wykończony basen. Garaż na 2 auta. 523-8499 — po 6 wiecz.

ST. HYACINTH AREA Assume 8 1/2% mortgage. 4 bdrms, 1 1/2 baths. \$45,000. RE/MAX METRO (17) 282-7880

PRZEZ właściciela. 8300 W. 5200 N. Dwa piętrowy, trzy sypialnie, 1 1/2 łazienki, kryta weranda, garaż na 2 1/2 auta. \$185,000. 775-3178, 631-0885.

DES PLAINES \$79,500 albo najlepsza oferta. Okolica Touhy i River Road. Cape Cod. 8 pokoi. 3 sypialnie, jadalnia. Pełny basen. Duży garaż z bocznym wjazdem. Podatki \$620. Parcela 100x180 stóp. Ze względu na chorobę musi być sprzedany. Dzwonić w języku angielskim. KOVAC R.E. 625-6855

DO SPRZEDANIA dwu piętrowy, murowany budynek i murowany "cottage".....489-5484

Garfield Ridge Area 2 bedroom Expandable. New bathroom. Kitchen and carpeting. \$62,000. Call: Ann 767-4776

W dniu dzisiejszym, tak wielkim ... Declaration of Independence 4th of July

The day of Great People who declared themselves FREE Pierwszy naród, który wyzwolił się spod imperializmu angielskiego i przybrał nazwę

UNITED STATES OF AMERICA Freedom to all, Independence from monarchy W Walce o Wolność i Niepodległość Walczyli Ludzie Wielcy, m.in.

TADEUSZ KOŚCIUSZKO MARQUIS de LAFAYETTE i KAZIMIERZ PUŁASKI Freedom—Independence Wolność Liberté—Freedom Wolność—Niepodległość

Polonii, Czytelnikom Dziennika Związkowego, Najmniejszym i Przyjaciółom z okazji święta 4-go LIPCA

Milego spędzenia wakacji; dużo odpoczynku nad wodą pod słonecznym niebem

zasyła

FRANK PRĘDKI Członek Polsko-Amerykańskiej Ligi Realnościowej Absolwent Alliance College

FRANK PRĘDKI 486-6363 BUDA REALTY

★ Domy

DOM OTWARTY W NIEDZIELE, 1:30-4 4865 W. NEWPORT Calkowicie przebudowany, murywany dom - Bungalow. 3 sypialnie, 2 łazienki. Garaż. Warto zobaczyć. 2100 N. - 6300 W. OKOLICA BRICKYARD Calkowicie przemodelowany wewnątrz i na zewnątrz. 2-piętrowa rezydencja, 6 pokoi, 3 sypialnie. Nowy piec gazowy, dębowa szafka w kuchni, ceramikowe płytki w łazience i kuchni, nowe ściany, nowe dywany, nowe obicie meblowe. Możliwość finansowania przez właściciela. \$48,500. Pytać o Sandy Czerwiński. ERA PATERNO... 545-2600 PARAFIA SW. TURYSIUSZA 1 1/2-piętrowy, murywany, 4 1/2 pokoje na dole i 4 pokoje na górze. Basement. 1 blok do kościoła. Właściciel musi sprzedać. Może wziąć pod uwagę wymianę. Najlepsza oferta. SURDYK REALTY 585-4400 PRZEJĘCIE MORCECZU Do przejęcia morgieczu na 14 1/2% na tym dużym, murywanym, podniesionym ranchu. Reprezentacyjna jadalnia, 3 duże sypialnie, centralne ogrzewanie, piękny ogródek. Jest to naprawdę dom, którego szukaliśmy! Pospieszcie się, dzwoniąc do Century 21 - Michaels. CENTURY 21 - ERWIN J. MICHAELS 254-8500

PRZEZ WŁAŚCICIELA Otwarte w Sobotę i Niedzielę 12 - 4 5343 S. MOBILE Natychmiastowe objęcie. Piękny, murywany, 5 pokojowy Bungalow. Wykończony basement. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Dywany od ściany do ściany. Wiele dodatków. 735-5096

DUŻY BUNGALOW Okolica 55th - Pulaski 4 sypialniowy, 2 łazienki. Pelen basement. Calkowicie odnowiony. Garaż na 2 1/2 auta. 582-3598 dzwonić po angielsku PRZEZ WŁAŚCICIELA, Jackowo, 2x4 in-laws, sami ogrzewają aluminium, front \$510 dochód, 13% pożyczki. 693-6392, 486-4132. \$42,000.

PIERWSZY RAZ NA RYNKU Okolica: 2400 N.-4700 W. 2 Apartamentowy, Murywany Budynek 2 duże piątki, 2 lub 3 sypialnie. Oddzielne jadalnie. Obite weranda. Pełny basement. 2 oddzielne "furnaces" - nowe. Nowe przewody elektryczne. Garaż na 2 auta. Małżeństwo odchodzi na emeryturę. Musi sprzedać. \$69,500, albo najlepsza oferta. Telefonować w języku angielskim. KOVAC R.E. 625-6855

★ Kondominium WPROWADZAJĄCA CENA - CENA WŁASNYCH KOSZTÓW 2 sypialniowe kondominium z balkonem. Mieszkanie większe od wielu 3 sypialniowych. Przepiękny widok horyzontu miasta. Pieszny dystans do Golf Mill. Dzwonić do Frydzia.

HIGHLAND TOWERS 635-6808 POŻYCZKA NA NIŻSZY PROCENT OD RYNKOWEGO 1 sypialniowe kondominium z balkonem. Rozległy widok miasta. Większe od wielu mieszkań 2 sypialniowych. Miejska komunikacja. Dzwonić do: FRYDZIA

HIGHLAND TOWERS 635-6808 ★ Posiadłości w Wisconsin WISCONSIN DELLS 35 acre farmette, borders Rt. I-90. 5 bedroom home. Newly remodeled, includes all farm buildings. \$69,000. 40 acre wooded area with pond side, also available excellent financing. (312) 552-7467 or (608) 666-3953

★ Posiadłości Poza Chic. LAKE HOLIDAY 1/2 acre improved lots with access. 330 acres private lake. Swimming, fishing, boating, camping. 50 miles West of Chicago. Priced from \$9,000 with \$500 down. Call for information. (312) 552-7467 LAKE GENEVA, WISCONSIN 4 sypialnie, 3 kominki garaż na 2 auta. Ściany z kamienia "Lannon" Okna z dwupłytkowego szkła. (thermo-pane windows) Widok na rzekę (White River). Następny budynek przy "Play Boy". Działka 1 akr plus \$120,000. (414) 248-8478

★ Do Wynajęcia

DO WYNAJĘCIA Mieszkanie na pierwszym piętrze. Dwie duże sypialnie. Kuchnia, "Living Room", Łazienka. Pokój z trzema łózkami, z kuchnią i łazienką. Dwa pokoje w basemencie. Kuchnia i łazienka. Dwa pokoje: podwójne łóżka w basemencie. Kuchnia i łazienka. 2703 N. Ridgeway Ave. Zgłaszać się już można po godzinie 6:00 wieczorem każdego dnia, celem zobaczenia i oglądnięcia oraz wynajęcia. 5 POKOJOWE mieszkanie na Jackowie dla starszego małżeństwa, bez zwierząt. 276-8426 POKOJ dla pana. Jackowo. 792-3134. TROJKA w basemencie, umeblowane. Okolica Harlem - Irving Park. 453-0086 2 POKOJE, umeblowane, ogrzewane. Okolica Pulaski - Montrose. 583-8543 2 BEDROOM apartment, second floor. \$320 monthly. No heat. Vicinity Belmont-Laramie. 545-6772, after 6.

OKOLICA FULLERTON I ROCKWELL Ogrzewane, nieumeblowane, 3 pokojowe mieszkanie z piecem do gotowania i lodówką. 1 blok od sklepów i miejskiej komunikacji. Tylko dorosłym poważnym osobom. Bez zwierząt. Dzwonić do Tony w języku angielskim, niemieckim lub jugosłowiańskim. LO 1-5226 2 BEDROOM APARTMENT First floor. \$320 monthly. Heat not included. Vicinity Belmont-Laramie. 545-6772 After 8 p.m. 6 ROOM BRICK BUNGALOW 2300 block N. Lowell 2 car garage. Well maintained. Maintenance free. Financing available. Appointment only. 724-3386 2 SYPIALNIE z kuchnią, w basemencie. 4606 S. Troy. 2 POKOJE z kuchnią do wynajęcia. 772-4498 6 POKOI do wynajęcia. Dorosłym. 2 1/2 bloki od jeziora. 15 minut do śródmieścia. 525-4764 3 POKOJE do wynajęcia w basemencie. 2148 N. Austin. 889-2652 CZWORKA w basemencie dla dorosłych. Belmont-Cicero. 736-8961. PRZYJMĘ na mieszkanie na weekend 2 osoby. Jackowo. 278-1197 2 POKOJE - \$260. 4 pokoje, 2 sypialnie - \$365. Ogrzewane i gaz do gotowania. Northwest Hwy-Nagle. 775-4377 po angielsku. 4 POKOJE, 1 sypialnia - \$285. Montrose-Cicero. 775-4377 po angielsku. 5 1/2 pokoje, piękne mieszkanie. 2 sypialnie, na drugim. Depozyt asekuracyjny. Referencje. 3722 N. Kostner. WISCONSIN DELLS 2 Bedroom Vacation Home on 1 1/2 wooded acre. All utilities. Located 4 miles North of Wisconsin Dells. \$19,900. Financing available. (312) 552-7467 or (608) 666-3953 PODZIELE 4-kę z panią. Ładna okolica. 286-089C WŁADYSŁAWOWO. Belmont-Laramie. Do wynajęcia 4 pokoje, 2 sypialnie kompletnie umeblowane (TV, air conditioned) angielski basement. Dzwonić po 4-ej: 725-0627. UCZCIWEGO pana przyjmę na wspólne mieszkanie z samodzielną sypialnią. Zgłaszać się osobiście. 1108 N. Hermitage, od 4-6 pm. DO WYNAJĘCIA 6-pokojowe mieszkanie. Okolica Harlem i Lawrence. Piec, lodówka, dywany. \$365 miesięcznie. Dzwonić: 792-1595. 4 POKOJE na parterze, od 1 lipca. Małżeństwu w średnim wieku, bez nałogów i bez dzieci. Jackowo. 772-2983

★ Do Wynajęcia Ładne, Czyste, Umeblowane 4 Pokoje. Tel. 889-1971.

OKOLICA FULLERTON I ROCKWELL Ogrzewane, nieumeblowane, 3 pokojowe mieszkanie z piecem do gotowania i lodówką. 1 blok od sklepów i miejskiej komunikacji. Tylko dorosłym poważnym osobom. Bez zwierząt. Dzwonić do Tony w języku angielskim, niemieckim lub jugosłowiańskim. LO 1-5226

2 BEDROOM APARTMENT First floor. \$320 monthly. Heat not included. Vicinity Belmont-Laramie. 545-6772 After 8 p.m.

6 ROOM BRICK BUNGALOW 2300 block N. Lowell 2 car garage. Well maintained. Maintenance free. Financing available. Appointment only. 724-3386

2 SYPIALNIE z kuchnią, w basemencie. 4606 S. Troy. 2 POKOJE z kuchnią do wynajęcia. 772-4498 6 POKOI do wynajęcia. Dorosłym. 2 1/2 bloki od jeziora. 15 minut do śródmieścia. 525-4764 3 POKOJE do wynajęcia w basemencie. 2148 N. Austin. 889-2652 CZWORKA w basemencie dla dorosłych. Belmont-Cicero. 736-8961.

PRZYJMĘ na mieszkanie na weekend 2 osoby. Jackowo. 278-1197 2 POKOJE - \$260. 4 pokoje, 2 sypialnie - \$365. Ogrzewane i gaz do gotowania. Northwest Hwy-Nagle. 775-4377 po angielsku. 4 POKOJE, 1 sypialnia - \$285. Montrose-Cicero. 775-4377 po angielsku. 5 1/2 pokoje, piękne mieszkanie. 2 sypialnie, na drugim. Depozyt asekuracyjny. Referencje. 3722 N. Kostner.

WISCONSIN DELLS 2 Bedroom Vacation Home on 1 1/2 wooded acre. All utilities. Located 4 miles North of Wisconsin Dells. \$19,900. Financing available. (312) 552-7467 or (608) 666-3953 PODZIELE 4-kę z panią. Ładna okolica. 286-089C WŁADYSŁAWOWO. Belmont-Laramie. Do wynajęcia 4 pokoje, 2 sypialnie kompletnie umeblowane (TV, air conditioned) angielski basement. Dzwonić po 4-ej: 725-0627.

UCZCIWEGO pana przyjmę na wspólne mieszkanie z samodzielną sypialnią. Zgłaszać się osobiście. 1108 N. Hermitage, od 4-6 pm. DO WYNAJĘCIA 6-pokojowe mieszkanie. Okolica Harlem i Lawrence. Piec, lodówka, dywany. \$365 miesięcznie. Dzwonić: 792-1595.

4 POKOJE na parterze, od 1 lipca. Małżeństwu w średnim wieku, bez nałogów i bez dzieci. Jackowo. 772-2983

PRZYJMĘ NA MIESZKANIE KILKU MĘŻCZYZN Tel. 745-7566 lub 237-3509 Mówimy po Polsku. 4 POKOJOWE MIESZKANIE Z 2 sypialniami w basemencie. Doskonała komunikacja miejska. Okolica 3600 zachód - 2800 północ. Wolimy dorosłych \$180 miesięcznie. 823-5505 Dzwonić w języku angielskim Okolica Milwaukee i Belmont 3-pokojowe mieszkanie od 1-go lipca. Tylko zainteresowane rodziny. Tel. 772-8010

LOGAN SQUARE 3 1/2 Room basement apartment. \$215. Plus Security. Gas & Electric paid by owner. One block to "L". Call 782-3305 Monday to Friday. 9 A.M. to 5 P.M.

★ Do Wynajęcia

BELMONT-Cicero. 2 pokoje. Starsza osoba. \$225 plus \$100 depozyt. - 286-4723. CHICAGO I LEAVITT na trzecim. 5 pokoi dorosłym 991-2183 2-POKOJOWE mieszkanie dla samotnego mężczyzny. Milwaukee-Hoyne. 775-3466 albo 772-5775. PRZYJMĘ DO WSPÓLNEGO ZAMIESZKANIA 2 osoby. Tel. 463-9875 Po godz. 5 po poł. Mówimy po polsku.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi Nieumeblowane Okolica Chicago i Western Ave. Dzwonic: 489-3136 - po 6 wiecz.

WACŁAWOWO. 6 pokoi. 583-7312 SŁONECZNE 5 pokoi dla dwojga starszych. 1117 N. Paulina St. 4 POKOJE. Parafia 5 Braci. 2 piętro. 424-4027, od 10-12 w pol. POKOJ do wynajęcia dla dwóch przyjaciół. 2836 N. Lawndale. PRZYJMĘ panią na mieszkanie. Harlem-Addison. 227-4279

★ AUTO CENTRAL PARK ARCO Service Station 3559 W. BELMONT AVE. (Przy Central Park i Belmont) 478-5772 463-9589 Godz. Otwarcia: Od Poniedziałku do Piątku 8 Rano-8 Wiecz. Sobota 8 Rano-4 Ppl. POLSKI WARSZTAT NAPRAWY SAMOCHODÓW AMERYKANSKICH, JAK RÓWNIŹ EUROPEJSKICH Właściciele Jurek Trucha i Ryszard Serafin Polecają Swoje Usługi w Zakresie: TUNE-UP • HAMULCE • TRANSMISJE • ELEKTRYKA (radia, alarmy) Kompletnie naprawy wszystkich podzespołów oraz roboty blacharsko-lakiernicze z wyceną dla firm ubezpieczeniowych. TOWING SERVICE 24 GODZINY W Godzinach Zamknięcia Prosimy Dzwonić Na Nr: 278-7828 lub 725-8683 10% ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM

75 DATSUN B. 210. 4 biegi. W bardzo dobrym stanie. \$1,900. 775-4099. 78 THUNDERBIRD, 2 drzwiowy, z całkowitym wyposażeniem, \$3,875. Pani Kurowska: 251-5300. Wilmette, Ill.

78 LINCOLN-TOWN, cztero drzwiowy, całkowicie wyposażony, \$5,975. Miss Sonia, 251-5300. Wilmette, Ill.

79 L.T.D., 2 drzwiowy, całkowicie wyekwipowany, chłodzany, \$3,375. Mrs. Kurowska: 251-5300. Wilmette, Ill.

71 CHEVROLET Impala. Dużo nowych części. Tel.: 674-2176, wieczorem. Tania. Z POWODU wyjazdu sprzedam samochód '76 rok Mercury Montego i chłodzacz 545-7117 albo 749-4996.

I TY MOŻESZ BYĆ MILIONEREM! Jak łatwo założyć i prowadzić własną firmę. Pierwsza tego typu publikacja po polsku bez tajemnic. Spróbuj, może to Twoja wielka szansa. Małe ryzyko w działaniu. Nieznaczne nakłady. Otrzymasz 192 adresy firm z 30 krajów. Wzory listów po angielsku. Wskazówki w punktach co kolejno robić. Przedstawione i opisane korzyści podatkowe. Inne korzyści od początku działalności. Kilkadziesiąt różnych informacji. Zrób pierwszy krok w wędrowce do miliona. Broszura ta zmieni Twoje życie. Nie trać ani chwili. Bądź pierwszy. Zamów dzisiaj. Cena \$4.35. Zadnych dodatkowych opłat. Prześlij tylko \$4.35 do: ANDRE COMPANY Dep. 1A4-ZGO, P.O. Box 15615, Salt Lake City, UT 84115. Koniecznie podaj swój adres i zipcode.

★ Interesy GALERIA SZTUK PIĘKNYCH Przynosi dochód \$1,000 tygodniowo. Właściciel odchodzi na emeryturę. 736-5488 OKAZYJNY INTERES Budynek z piekarnią. Duże, 3-sypialniowe mieszkanie na 2-gim piętrze. Calkowite wyposażenie piekarskie włączone, garaż na 2 samochody. Zadzwoń teraz do Century 21 - Michaels. CENTURY 21 - ERWIN J. MICHAELS 254-8500

INTERES DELIKATESOWY Wyrobiony interes o dobrej reputacji. Okazja do dobrej inwestycji. Pieniądze zainwestowane zwrócą się w krótkim czasie. Po więcej inf. proszę dzwonić do W. R. Matthew. (219) 844-6877

ZOSTAŃ BIZNESMANEM! Jak łatwo założyć i prowadzić własną firmę. Pierwsza tego typu publikacja po polsku bez tajemnic. Spróbuj, może to Twoja wielka szansa. Małe ryzyko w działaniu. Nieznaczne nakłady. Otrzymasz 192 adresy firm z 30 krajów. Wzory listów po angielsku. Informacje celne. Wskazówki w punktach co robić. Przedstawione i opisane korzyści podatkowe. Inne korzyści od początku działalności. Jak współdziałać z bankiem. Jak zdobyć karty kredytowe Visa, MasterCard. Jeśli informacje nie będą dla Ciebie użyteczne, możesz odesłać borszurę w ciągu 2 tygodni. OTRZYMASZ ZWROT PIENIEDZY. Sprawdź, bez ryzyka, co zawiera. Na pewno przyda Ci się. Jest tam kilkadziesiąt różnych informacji. Zrób pierwszy krok w wędrowce do miliona. Próż tego otrzymasz bezpłatnie, na swój adres, ponad 25 różnych ofert, bez żadnych zobowiązań kupna. Będzie to od firm zajmujących się pomaganiem początkującym biznesmanom. Broszura ta zmieni Twoje życie. Nie trać ani chwili. Bądź pierwszy. Zamów dzisiaj. Cena \$4.35. Zadnych dodatkowych opłat. Podaj swój adres i zipcode. Załącz \$4.35 - prześlij do: ANDRE Company, Dept. 1A6-ZGO, P.O. Box 15615, Salt Lake City, UT 84115

★ Do Wynajęcia

S. WESTERN-ARCHER. 4 pokoje, 2 sypialnie. Od zaraz. 523-3048 PRZYJMĘ panią na pokój. Belmont-Narragansett. 622-3184 POKOJ do wynajęcia. Władysławowo, używalność kuchni. 736-8372 ★ Poszukuje Mieszkania PANI w średnim wieku poszukuje pokoju. 528-0344, wieczorem. ADWOKAT poszukuje miejsca w biurze, realnościowym. 2 razy w tyg. po 2 godz. Jackowo lub północny-zachód. 766-0075

★ AUTO '78 RENAULT LA CAR 40 tys. mil. Ponad 40 mil z galona. W bardzo dobrym stanie. \$2,500. 882-2370 albo 286-3217 1974 MERCURY MARQUIS \$400. 283-7363 WEŹMIEMY KAŻDY SAMOCHÓD NA ZŁOM TEL.: 889-1045 '73 BUICK LaSabre. '73 Pontiac Bonneville. Call after 7 pm. Ask for Mark. 276-9431

★ Zguby ZGUBIONO paszport na nazwisko Janina Stanis. Znalazcę prosimy o kontakt telefoniczny. 581-1379 ★ Usługi MASAZE lecznicze po-urazowe, rekreacyjne w domu pacjenta. Tel. 452-0426. ★ Lekcje STUDENT would like private Russian language teacher. Downtown location. 283-3085 LEARN TO BECOME A DIESEL TRACTOR TRAILER DRIVER. Through our accredited school. Job placement assistance. Call in English or Polish 656-0023

★ Owoce SOUR CHERRIES Small crop come early. For Canning and Freezing. U-Pick 404 lb. Bring containers. Take I-94 to Exit #1 in Michigan-turn right on Rt. 39 - 1 mile to 1000 North in Indiana, then left 6 miles to 600 East. Phone (219) 654-3510 Andrew Bardusk

★ MEBLE MEBLE do sypialni. 824-1542. W niedzielę 10-12. 2 KAWALKOWY komplet mebli do frontowego pokoju i krzesło. Lampa stołowa i lampa stojąca. Zrobić ofertę. 772-7063

★ Sprzedam Listy Z obozów polskich jeńców wojennych w Niemczech. Tel. 545-2089 WYCIECZKA nad Niagarę. Informacja telefonicznie. 588-1620 wieczorami. AIR CONDITIONER 12,000 BTU, Admiral, Jak nowy. \$175. Etola z norek \$250. 775-5168 ZBIOR 14 kt. złotych łańcuszków i różnych wisiorów. Sprzedam po starych cenach. 486-6916 SPRZEDAM 1,500 sztuk cegły. Przystępna cena. 384-5032 PANI w średnim wieku dołączy do towarzystwa podróżującego samochodem w drugiej połowie lipca. Tel.: 286-8818

★ Interesy DO SPRZEDANIA SKLEP DELIKATESOWY Z WARSZTATEM MASARSKIM W TULSA, OKLAHOMA Duże możliwości. Tylko \$35,000. Możliwość spłat. Dzwonić wieczorem: (918) 663-5348

★ Interesy DOBOROWA LOKACJA 1/2 bloku do Harlem i Irving. Na sprzedaż. Nowoczesny budynek. Około 2500 kwadratowych stóp. Gazowe ogrzewanie, "burglary alarm", centralne ogrzewanie. Nadaje się na biura, sklepy i inne. Przystępna cena. Dzwonić w języku angielskim. KUVAC R.E. 625-6855

WARSTAT samochodowy z mieszkaniem w stanie surowym, sprzedam w mieście Kraków. 476-1963

★ ZIEMIA

DO SPRZEDANIA Ponad 3 akry ziemi na Hwy 12. Po między Lake Delton i Wisconsin Dells. Plus 5 małych domków które się na tej ziemi mieszczą. Nowa elektryka na 25 units. 991-7517

★ Osobiste JADWIGA SPIEWAK ZAGINEŁA DNIA 18 MAJA O 8-ej WIECZÓR. Osoby mające jakakolwiek informację proszę dzwonić na Nr. 384-9682 od 8 - 10 rano. Wynagrodzę: Steve ALICJA GHERA proszę dzwonić do Mike Ghera. Nagła sprawa rodzinna. BOGDAN F. POSZUKUJE BARBARY F. Z 2-LETNIA DZIEWCZYNKĄ Osoby, które znają miejsce pobytu p. Barbary F. z córeczką, proszone są o skontaktowanie się telefonicznie. 927-5441 albo 847-9531

★ Zguby ZGUBIONO paszport na nazwisko Janina Stanis. Znalazcę prosimy o kontakt telefoniczny. 581-1379

★ Usługi MASAZE lecznicze po-urazowe, rekreacyjne w domu pacjenta. Tel. 452-0426.

★ Lekcje STUDENT would like private Russian language teacher. Downtown location. 283-3085 LEARN TO BECOME A DIESEL TRACTOR TRAILER DRIVER. Through our accredited school. Job placement assistance. Call in English or Polish 656-0023

★ Owoce SOUR CHERRIES Small crop come early. For Canning and Freezing. U-Pick 404 lb. Bring containers. Take I-94 to Exit #1 in Michigan-turn right on Rt. 39 - 1 mile to 1000 North in Indiana, then left 6 miles to 600 East. Phone (219) 654-3510 Andrew Bardusk

★ MEBLE MEBLE do sypialni. 824-1542. W niedzielę 10-12. 2 KAWALKOWY komplet mebli do frontowego pokoju i krzesło. Lampa stołowa i lampa stojąca. Zrobić ofertę. 772-7063

CENTRAL FURNITURE 1348 MILWAUKEE Polskie Kierownictwo Zawiadamia, że W OKRESIE LETNIM CENY MEBLI "APPLIANCES" zostały niższe OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE Korzystając z Tych Tanioci

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolkami. \$220.00 Komplet mebli do sypialni. \$180.00 Łóżko piętrowe "bunk" lub "Hollywood". \$68 Kanapa i fotel. \$180.00 Kanapa rozkładana do spania (polska wersalka) \$140.00 Telewizja kolorowa \$360.00 Komplet mebli do kuchni: stół i cztery krzesła "dinette set". \$110.00 Kuchnie gazowe (gas ranges). \$260.00 Lodówki lub zamrażacze (freezers) \$260.00 6-cio sztuk. stylowe komplety do jadalni \$499 Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$105.00 Niemieckie szafkowe "stereotypy players" (patefon-radio-magnetofon z kominkiem). \$520.00 Ochladzacze (air conditioners) \$190.00

Latwe Splaty • Mówimy Po Polsku Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; w Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu. Zgłaszajcie się do Polskiego Kierownika P. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO Tel. 486-7838

★ OCHŁADZANIE

BADŹ PRZYGOTOWANY NA LATO • AIR CONDITIONING • HEATING • REFRIGERATION Niskie Ceny Rzetelna Polska Obsługa Jednoltnowa Instalacja Jeszcze Dziś Zadzwoń Po Informację Lub Bezpłatny Kosztorys * GENERAL COMFORT COMPANY 24 Godziny, 7 Dni do Waszych Usług Bogusław Pajda 647-0360

★ Dywany

DYWANY (Karpety). Kładziemy - obijamy schody karpetem. 276-4119 po 7. ★ Odzież ODZIEŻ Zniżone Ceny Przez Kilka Dni Na Swetrach, Bluzkach i Chustkach w Sklepiech STEFANII. 1123 N. Ashland Ave. Chicago, Ill. 60622 Tel. 772-1445 2408 N. Cicero Ave. Chicago, Ill. 60639 Tel. 745-8138

UWAGA TANIEJ NIŻ GDZIE INDZIEJ KUPICIE U STEFANII Swetry - Bluzki, Chustki Dżinsy Oraz Wysylka Paczek do Polski 1123 N. Ashland Ave. Chicago, IL 60622 • Tel. 772-1445 2408 N. Cicero Ave. Chicago, IL 60639 • Tel. 745-8138

★ Kozuchy DUŻY WYBÓR PŁASZCZY I KURTEK SKÓRZANYCH DAMSKIE I MĘSKIE ORAZ KOŻUCHY DAMSKIE I MĘSKIE Wszystkie Po Przystępnych Cenach SREBNICKI • 5221 W. BELMONT Otwarte codziennie od 12 w południe - 7 w sobotę i niedzielę od 10 rano - 6. 286-4410

★ Futra SPRZEDAJEMY KOŻUCHY Damskie, Męskie, Skóry od \$3.50 za stopę i Karakulę - Tanio! 3015 N. Central 3133 N. Milwaukee 283-2553

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry surowe i gotowe oraz karakulę. 6106 W. ADDISON • 685-5653

Szyjemy Na Miarę KOŻUCHY Damskie męskie i dzieciinne. Sprzedajemy skóry surowe i gotowe oraz karakulę. NATIONAL LAMBSKIN CLOTHING & IMPORTS, INC. 4388 S. ARCHER AVE. Tel. 247-1042

★ Plastrowanie MASZYNOWE TYNKOWANIE (PLASTROWANIE) SZYBKO! TANIO! CZYSTO! FACHOWO! CORRECT PLASTERING 583-1800

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835.

★ Malowanie MALOWANIE zewnątrz i wewnątrz oraz tapetowanie 342-6681

MALOWANIE-PLASTERING Mieszkań, sklepów, restauracji i fabryk. Tania. Robota Gwarantowana. UBEZPIECZENI. 486-8291 JEZELI potrzebujesz pomocy w remoncie lub malowaniu, telefonuj: 989-1051. Ceny przystępne.

MALARZ z Polski wykonuje prace malarskie, wewnątrz, zewnątrz. Remonty przy waszych domach. Ubezpieczony. 286-2855 MALUJEMY i remontujemy. 772-9630

MALOWANIE, tapetowanie, wari-szowanie, szybko, tania, solidnie. 774-9150 po 6:30 wiecz., Henry.

MALOWANIE - solidnie, szybko, tania. 486-8291. DWAJ bracia malarze remontują i malują. 276-2599

★ OCHŁADZANIE

★ Porady Prawne

GEORGETTE NABHANY — ADWOKAT
Zaletą spraw osobiste i poufne w zakresie usług prawnych.
Ogólna praktyka prawnicza. Sprawy rodzinne, spadkowe, emigracyjne i obrona w sprawach kryminalnych.
PERSONAL AND CONFIDENTIAL LEGAL SERVICES
1142 Chicago Ave. Oak Park
Tel.: 386-9217 — języku angielskim.

★ Naprawa TV

TELEWIZORY KOLOROWE
Naprawia
INŻ. PAPIROCKI
Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 — Gwarancja

NAPRAWA telewizorów. Instalacja anten TV. Service call \$9.95. 772-9349.

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. Szybko i tanio. 736-5605.

★ Elektryczne Roboty

DAKIN ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Licencjonowany i pod bondem. Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie z Gwarancją OBLICZENIA DARMO.
622-5787 lub SP 7-8044

LICENCJOWANY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne z gwarancją i po konkurencyjnych cenach. 725-0188.

DOSWIADCZONY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne solidnie i niedrogo. 889-3722

WYKWALIFIKOWANY elektryk wykonuje naprawy instalacji elektrycznych szybko, solidnie i niedrogo. 989-1061.

ROBOTY ELEKTRYCZNE
656-9337
BEZ KAZMIEROWICZ
KOSZTORYSY BEZPŁATNE
Przyjmujemy każdą pracę, wszędzie i o każdej porze.

J.V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE
725-3115 • 297-8566

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA
24-godzinna Obsługa

JEŻELI potrzebujesz pomocy elektryka, dzwonić wieczorami: 545-6772.

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona
POLSKA FIRMA
przewozu mebli i towarów
Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC

CHICAGO MOVING CO.
Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.
Tel.: 685-9114 lub 545-9854
od 8 rano do 10 wieczór.

RYCHARD MOVERS


Polska, Ubezpieczona Firma
III C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo.
342-1410 767-4579

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, i pianina szybko i sprawnie.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

★ Ogrzewanie

CORNER HEATING
1904 W. 51st Street
434-2541
Previously Employed By Peoples Gas, Light & Coke Co. For 20 Years
• Boilers • Furnaces • Space Heaters cleaned—Repaired—Installed
Also Specializing in Air Conditioning Window Units and Central

Lincoln FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey • Chicago, Illinois 60641
384-0600
POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwadzieścia dużych przyrządów do czyszczenia furnesów.
24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCZYMY I REPERUJEMY

• Furnes • Boilers • Kominy • Przetłaniania • Przewodów • Space Ogrzewanie • Ochładzanie
OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY
EV 4-0600

★ Szuka Garażu

POSZUKUJE garażu w okolicy Jankowa i Władysława. 777-0589 — wieczorami.

★ FUGOWANIE

TYNKOWANIE (Plastering)
Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota. Bill Danowski 286-6018

POLONIA & SONS TUCKPOINTING and ROOFING
Fugowanie, zakładanie dachów, budowa kominów, instalowanie bloków ze szkła (glass blocks).
235-4996

★ Kanalizacja

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI
384-0582

MARUSZCZAK PLUMBING AND SEWER SERVICE

Przez 24 godziny po polsku i ukraińsku mówiący specjalista. "CATCH BASINS" czyszcimy, reperujemy i przebudowujemy. CZY MACIE WODE W BASEMENCIE? TELEFONUJCIE DO NAS! Przepychamy kanały elektryczną siłą. PRZECZYSZCZAMY połączenia zlewów, pralni i wanien. INSTALUJEMY nowe urządzenia w łazienkach i ustępach. Wymieniamy popękane rury. Licencjonowani i Bondowani WSYSTKIE PRACE GWARANTOWANE!
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem
Telefonujcie: 745-7448
A Jeśli nie odpowiada: 278-3837

EAGLE PLUMBING & SEWER
Wykonuje wszelkiego rodzaju ROBOTY KANALIZACYJNE
Czyszczenie zbiorników ściekowych. Naprawy i przekonstruowywanie. Reperacja i instalacja pompy przeciwzalewowej. Drenowanie i elektryczne przepychanie rur kanalizacyjnych.
247-6510

\$\$ ZNIŻKI WIOSENNE \$\$
CZYSZCZENIE ZBIORNIKÓW ŚCIEKOWYCH
Zlewy i rury kanalizacyjne elektrycznie przepychane, oraz główne rury kanalizacyjne. TYLKO \$40.00.
RACZKA SEWER SERVICE
772-7806
50% zniżki na naprawach systemu hydraulicznego.

★ Dachy

R & D ROOFING
Tel.: 583-1800 i 637-0799
WSZYSTKIE METODY KRYCIA DACHÓW
TANIO — SZYBKO — Z GWARANCJĄ

AJ ROOFING—581-4984
We Do All Kinds of Roofing
HURRY! HURRY! BEAT COMING PRICE INCREASES
Call Now For Free Estimate

Early Special! 15% Off
ON ALL NEW FLAT ROOFS
Rains Are Coming—Leaks Cost Money!
We have served many satisfied customers citywide.

★ Ogrzewanie

T. S. HEATING AIR CONDITIONING & REFRIGERATION
278-7222
1134 N. ASHLAND AVE.
Ted Osadzinski

★ Naprawy

NAPRAWA LODÓWEK "AIR CONDITIONERS"
Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie modele. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia. 24 GODZINNA OBSŁUGA.
973-5986
Snow Fleke Refr. Podolski.

★ DACHY

DACHY POKRYWANE
SMOLĄ NA GORĄCO (Papa) TO NASZA SPECJALNOŚĆ
Także pokrywamy dachy płytkami (shingles) i dachówkami.
THE SUNDANCE CO. • 792-1963

DACHY. Wysokie, spadziste, płaskie. Rynny. Naprawy. 276-4119 po 6.

NAJLEPSZY DACH NIE MUSI NAJWIĘCEJ KOSZTOWAĆ
Nasza Polska Firma Oferuje Najlepsze Usługi • Najlepsze Materiały Po Najtańszych Cenach • Naprawiamy Kominy, Rynny
DARMO KOSZTORYSY
THE SUNDANCE CO. 792-1963
Właściciel Ludwik Pacyk

Dachy — Fugowanie
Obicia Aluminiowe — Rynny
Beton — Daszki — Okna Szstormowe
Wszelkie Przeróbki
Darmo Kosztorysy—Polska Firma Ubezpieczona i Pod Bondem
100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME IMPROVEMENT CO.
891-5959/Dołmowy: 775-6644

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULACJE W DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRunswick 8-4495

JOE KUSINSKI ROOFING
Hot tar shingles & roll roofing, chimneys repaired & rebuild. Gutters cleaned & repaired.
Call 227-2323

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY OD RAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i Przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.
Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit facia trim" i okna.
• Kuchnie i Łazienki • Usunięcie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Roboty Plumbiarskie i Elektryczne • Malowanie Mieszkań • Aluminiowe Okna i Drzwi
• Dodatkowe Pokoje • Fugowanie i Roboty Murarskie
Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA
ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison
Telefonujcie Dzisiaj: **282-9090**
W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Właśc. A. Szwalger obsługuje Wasz polski.

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE Z DUŻEJ, LETNIEJ ZNIŻKI
Do Września, 1981 r., Włączcie

KONTRAKTOR WŁADYSŁAW GRZEBIENIAK
Wykonuje następujące prace:
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• PRACE MURARSKIE
KOSZTORYSY DARMO
40 Lat Doświadczenia
Całkowicie Ubezpieczeni
774-7494

LENART CONSTRUCTION
Polski kontraktor wykonuje wszystkie prace cementowe, koło waszego domu: chodniki, wjazdy do garażu, schody i t. podobnie.
DARMO KOSZTORYSY
589-1206 albo 453-9811
WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE
Wykonują solidnie i tanio:
BOGUSŁAW
Dzwonić: 436-7619

WSZELKIE PRZERÓBK I ODNOWY
• Dachy • Werandy • Siding • Stolarka • Scianenie Drzew • Prace Murarskie • Miesięczne Spłaty
Z Gwarancją i Ubezpieczeniem
TEL.: 583-6713

A.M.E. KONTRAKTOR
Buduje nowe domy, sklepy, fabryki, gabinety lekarskie, biura oraz przeprowadza remonty. Tani i solidnie. Zostaw swoje imię i nazwiska i tel. do "answering machine".
766-2035 lub 766-8861

POLSKI KONTRAKTOR
Wykonuje z pełną gwarancją. Wszelkie prace cementowe koło waszego domu: Chodniki, wjazdy do garażu, schody posadzki cementowe i t.p. Ceny przystępne. Kosztorysy darmo.
Tel.: 235-6167 po godz. 5-tej wiecz.

SZYBKO/DOBROZ/TANIO
Roboty murarskie, sufity i tynkowanie. Roboty stolarsko-cielesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo.
Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

FUGOWANIE
• Domów • Fabryk • Kominów • Roboty Murarskie • Roboty Cementowe, również dachy i obicia Aluminiowe.
25 lat gwarancji na Fugowanie. Polska Firma ubezpieczona i pod bondem.
LEO GENERAL CONTRACTOR
998-9460
LEO BURY, Właściciel

★ Usługi

REMONTY DOMÓW
Porczy, werand. Instalowanie płyt "dry wall". Malowanie, tynkowanie. Plastering. Szybko, tanio. Gwarancja.
UBEZPIECZENI.
486-8291

FACHOWE czyszczenie dywanów.
Tanio. 581-2216
AMERICAN GLASS BLOCK WINDOWS
Professional Installations in Brick or Wood.
low prices in effect now.
581-0753

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE I MALARSKIE PRZY SAMOCHODACH
Przy robotach płatnych przez asekurację—zaoszczędzisz. DEDUCTIBLE.
COALA AUTO BODY SHOP
3116 N. CICERO • 286-4332

AUTO INSURANCE AND CHICAGO MOTOR CLUB
POLSKI AGENT: WŁADYSŁAW GOLEK
637-7558 lub 286-8900
MY UBEZPIECZAMY WSZYSTKIE SAMOCHODY I KIEROWCÓW W WIEKU OD 16 DO 69 LAT

WIOSENNA ZNIŻKA 10% PORCHES—WERANDY—RYNNY
DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE ROBOTY MURARSKIE, MALOWANIE

BEZPŁATNE KOSZTORYSY POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY
MODERN GENERAL CONTRACTORS
15 Lat Doświadczenia
276-2626
POLSKI KONTRAKTOR—ANDRZEJ JANAS

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM
NAJNIŻSZE CENY—NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZCIE I OBEJRZCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania — jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
WYKLADAMY ŚCIANY I PODŁOGI TAFELKAMI
Również Obicia i Wykończenia Drewniane Należą do Naszej Specjalności
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.
J. B. KITCHEN CABINETS
2929 MILWAUKEE AVE. • TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychniastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminium siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów
JOZEF WOJNICKI — 827-9088

G.O.B. GENERAL CONSTRUCTION
ALUMINIUM SIDING GUTTERS WINDOWS ROOFING PORCHES GARAGES
Kuchnie Łazienki Kanalizacja
Wykańczanie Basementów Dodatkowe Pokoje
Ubezpieczona, Licencjonowana Firma • Gwarantowana Robota
Tel.: 237-0575 LEE GIZYNSKI 792-1595 — do 5 po poł.

CORRECT LUMBER AND SUPPLY
3110 W. BELMONT *** TEL.: 583-1800
JEDYNY W CHICAGO POLSKI SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH I DEKARSKICH

Richard and Sons Construction Co.
Wszelkie roboty murarskie i stolarskie (basementy, łazienki, werandy), fugowanie oraz wszelkie naprawy budynków na zewnątrz i wewnątrz łącznie z malowaniem i przemodelowaniem.
Firma ubezpieczona, licencjonowana i pod bondem. Robota gwarantowana.
381-6526 Bus. RYSZARD SWIERZBINSKI 382-2106 Res.

ROMUALD ODROWSKI KONTRAKTOR
Wykonuje przebudowy, remonty, budowy pokoi rekreacyjnych. Werandy (porches) i kuchnie. Dodatkowe pokoje, w waszych domach.
Darmo Kosztorysy
Przystępne Ceny Dzwonić: 545-2089

BOLEK GENERAL CONTRACTOR
• Kuchnie • Łazienki • Roboty Elektryczne • Roboty Hydrauliczne • Dodatkowe Pokoje • Ogólne Przebudowy.
825-2706

KONTRAKTOR MACH
Aluminium siding, bud-garaży, goręczy, okien, rynny, ogrodzenia. Wykładania kamieniem ozdobnym. Prace murarskie, betonowe, przeróbki.
HU 6-5047 276-4119 po 7

MESSIAH CONSTRUCTION
Home Improvement & Remodeling
• Dodatkowe Pokoje • Basementy • Dodatkowe Sypialnie Na Poddaszu • Aluminiowe Sidingi • Garaże • Roboty Cementowe • Kuchnie i Łazienki
DARMO WYCENA
Obsługujemy Północno Zachodnią Okolicę Od 32 Lat
622-7272

STANDARD FENCE CO.
specjalna zniżka letnia 25%
Na siatkach "Chain Link" i ogrodzeniach z drewna. Dobrej jakości materiały. Może być zainstalowany lub oferujemy komplet narzędzi do zmontowania samemu (do it yourself kit). Sprawdzcie nasze ceny zanim zakupicie gdzieś indziej.
Dzwonić w Języku Angielskim
589-0355

BUDUJEMY nowe i naprawiamy garaże. Tanio, szybko z gwarancją. 276-4254, wieczorami.

WYKONUJE WSZELKIE ROBOTY KONTRAKTORSKIE oraz Malowanie
Szybko i tanio.
278-8113

BRUNO INSTALLATION
Z dużym doświadczeniem, wykonuje wszystkie obicia aluminiowe przy dachach, fascia, soffit siding, okna. Zakładanie okien zimowych i drzwi. Obicia panelingiem, werandy od zewnątrz, bezmety, oraz zakładanie kabinetów kuchennych. Proszę dzwonić po 6-jej wieczorem.
283-0429

DADRASS PAINTING
Exterior & Interior Decorating
EAVES, GUTTERS, PORCHES, WINDOWS SCRAPPED & PRIMED ALSO PAPERHANGING
REAS. PRICES • FREE ESTIMATES FULLY GUARANTEED & INSURED
561-3158 OR 973-0740

Linie Autobusowe Nortran Przewożą Mniej Pasażerów

Podwyżka Opłat Za Przejazdy Powodem Spadku Frekwencji

Kłopoty finansowe RTA, które ostatnio zajmują szpalty na łamach gazet i koncentrują na sobie uwagę społeczeństwa, ciągle są dalekie od rozwiązania. Dyskusje, czy zwiększyć podatki, aby uzyskać dodatkowe pieniądze dla zrównoważenia niedoboru budżetowego tej agencji transportu publicznego, czy zwiększyć opłaty za przejazdy, trwają nie od dziś i spotykają się ze sprzeciwem, zgłaszanym z różnych stron.

RTA jest instytucją nadrzędną, powołaną do finansowania z subsydiów stanowych i lokalnych szeregu mniejszych agencji transportowych, obsługujących masowy ruch pasażerski w Chicago i sześciu powiatach przyległych do metropolii.

Niektóre z tych towarzystw, w trosce o utrzymanie ruchu, kiedy RTA ograniczyła wysokość należnych im przydziałów gotówki lub wręcz je wstrzymała, uciekło się do środka na pewno niepopularnego, ale w ich rozumieniu koniecznego — celem zdobycia pieniędzy na opłatę rachunków za paliwo i wypłaty poborów pracownikom — mianowicie do podniesienia opłat za przejazdy.

Lewis Hill, przewodniczący RTA, był przeciwny takim posunięciom, tłumacząc, że jest to ryzykowne. Projektodawcy bowiem nie biorą pod uwagę, że część pasażerów nie będzie chciała płacić drożej za autobus, czy przejazd koleją i poszuka środka zastępczego.

Jednak niektóre towarzystwa dopięły swego, otrzymując zezwolenie sądowe na wprowadzenie podwyżek. Między nimi znalazło się towarzystwo autobusowe Nortran, obsługujące przedmieścia północne. Już w pierwszych dniach po wprowadzeniu podwyżki wszystko wskazuje, że Lewis Hill miał rację.

Na autobusy tej linii w ubiegły piątek zaczęto sprzedawać bilety po nowych, podwyższonych cenach. Podwyżka wyniosła 31%. Bilet, który kosztował 80 centów obecnie jest droższy o 25 centów, bilety "kombinowane" podróżowały o 25% — dawniej za taki bilet płacono \$2, obecnie kosztuje on \$2.50. Już w pierwszym dniu po wprowadzeniu podwyżki zauważono spadek pasażerów. Jeszcze w czwartek, kiedy obowiązywały stare ceny, Nortran przewiózł 26,608 pasażerów, w piątek liczba pasażerów spadła do 23,251.

W poniedziałek było ich jeszcze mniej — 23,000. Sytuacja ta zaniepokoiła zarząd towarzystwa autobusowego Nortran, który zdecydował, że do dnia 10 lipca będzie obserwował sytuację i jeżeli spadek ilości pasażerów okaże się stały, rozważy się możliwość obniżenia wysokości podwyżki lub powrotu do dawnych cen.

W podobnej sytuacji znalazł się zarząd kolei Milwaukee Road, który otrzymał tymczasowe zezwolenie na podwyżkę opłat za bilety. Sprawa ma być rozpatrzona ponownie w sądzie w dniu 6 lipca.



POZNAŃ. — Kongr. Edward Derwiński w rozmowie z wicepremierem Jagielskim i ministrem Handlu Zagranicznego Karskim, przed stoiskiem amerykańskim, na tegorocznych Targach Poznańskich.

Chicago Uczci Świąto Niepodległości U.S.

W związku z przypadającym w sobotę świętem Niepodległości — Independence Day — Chicago przygotowuje się do uczczenia tego dnia szeregiem imprez.

Władze miejskie przygotowały główne imprezy w wigilię święta, w piątek. Punktem kulminacyjnym, tradycyjnie już, będzie wielki pokaz sztucznych ogni. Pokaz ogni przewidziany jest na godzinę 9.15 wieczorem. Z czterech berek na jeziorze, wzdłuż wybrzeża w Parku Granta, na wysokości ulicy Monroe, wystrzelonych zostanie tysiące rac a wodami jeziora przepłynie parada udekorowanych światłami łodzi. Zarząd miejski twierdzi, że tegoroczny pokaz ogni sztucznych będzie najatrakcyjniejszy na przestrzeni ostatnich lat.

Wcześniej, w muszli koncertowej Petrillo Music Shell w Parku Granta, odbędzie się koncert. Grant Park Symphony Orchestra wykona utwory Samuela Barbera, Richarda Haymana, Williama Russo i Johna Phillipa Sousa. Koncert rozpocznie się o godz. 8 wieczorem.

Chicagoński Dystrykt Parków podaje, że tereny Parku Granta będą udostępnione już od godzin rannych dla pragnących spędzić ten dzień na świeżym powietrzu. W kioskach będzie można nabyć napoje i przekąski

a Dystrykt Parków zadbał także o urządzenia sanitarne i usługi medyczne.

Biuro mayora podało, że imprezami z okazji święta Niepodległości rozpocznie się sezon koncertów i imprez letnich nad jeziorem, od Planetarium poprzez Navy Pier aż do Oak Str. i 12-ej ulicy.

W sobotę, 4 lipca, w dniu święta Niepodległości, po meczu piłki nożnej pomiędzy Chicago Sting i Calgary Boomers, który rozpocznie się o godz. 7.30 wieczorem na stadionie Comiskey Park, również odbędzie się pokaz sztucznych ogni, po którym zaprezentują się różne zespoły artystyczne.

W związku z tradycją strzelania w dniu Niepodległości, władze zwracają się do rodziców z apelem aby pamiętali o niebezpieczeństwie, jakie grozi ich dzieciom, które będą próbowały podpałać race i ładunki wybuchowe. Policja przypomina, że przepisy zabraniają odpalania rakiet osobom do tego nieupoważnionym i w miejscach nie wyznaczonych do tego celu. Rokrocznie, po święcie, do szpitali rzeźwią się setki okaleczonych dzieci, ofiar odpalania ogni sztucznych. Również i starsi obywatele zapominają o zakazie odpalania rakiet i także odnoszą obrażenia.

Trudna Sytuacja z Pracą Dla Młodzieży w Okresie Letnim

W roku bieżącym, młodzież metropolii chicagoskiej ma szczególnie duże problemy ze znalezieniem pracy na okres wakacji. Chodzi tu o osoby, które zajmują młodzi ludzie, bądź to studenci wyższych uczelni, bądź uczniowie szkół średnich. Pracują w czasie lata, aby zarobić sobie na dalsze studia lub inne codzienne potrzeby życia.

Zmniejszyła się liczba dostępnych posad dla młodzieży z wielu względów. Wiadomo, że na skutek poważnych cięć budżetowych w finansach federalnych, zmniejszono dotacje na rzecz posad dla młodzieży. Również, na skutek stale wzrastającego bezro-

bocia, zwolnień z pracy, posady które dotychczas najczęściej obejmowane były przez młodzież, zajęte są przez ludzi dorosłych.

Coraz częściej zdarzają się takie wypadki, kiedy na 36 wolnych posad, zgłasza się ponad 300 młodych ludzi, czego doskonałym przykładem było ogłoszenie w oknie wystawowym jednego ze sklepów w śródmieściu, wolnych posad i olbrzymich kolejek chętnych do objęcia tych posad.

Mary Pat Gannon z miejskiego biura zatrudnienia stwierdza, że bezrobocie wśród młodzieży sięga cyfry 20%, z tym, że w pewnych dzielnicach jest ona znacznie wyższa. Podobnie wygląda sytuacja na przedmieściach. Oblicza się, że przynajmniej od 150,000 do 200,000 młodych ludzi nie może znaleźć pracy.

Pani Gannon stwierdziła, że dzięki specjalnym funduszom można było zatrudnić 30,000 najbardziej potrzebujących młodych ludzi, których rodziny nie zarabiał więcej, jak \$9,020 rocznie. Dla wielu, którym się trochę lepiej powodzi, ale również mogliby skorzystać z dodatkowego zarobku, pracy nie ma.

Problemy studiującej młodzieży potęgują się tym bardziej, że w następnym roku akademickim wiele uczelni podnosi czesne, wzrosną również opłaty związane z wynajmowaniem mieszkań i utrzymaniem. Ograniczono ilość stypendiów, z jakich korzystało wielu uboższych studentów.

George Stone Zrezygnował

George Stone, który pełnił funkcję zastępcy komisarza w miejskim Departament of Housing, zrezygnował ze swego stanowiska. Stone nie podał przyczyn swej rezygnacji.

Stone wmieszany jest w skandal, niedawno ujawniony przez dziennikarzy, kupowania tanich domów w ramach akcji PROP.

Aresztowano Terrorystę

Policja aresztowała, Milana Bagarica, 45, członka nacjonalistycznej organizacji chorwackiej OTPOR, z oskarżenia o udział w organizowaniu i dokonaniu zamachów bombowych na terenie Chicago w latach 1977-1980. Na Bagarica wyznaczono kaucję w wysokości \$250,000.

Illinois Bell Domaga Sie Pozwolenia Na Podwyższenie Opłat Za Usługi Dla Klientów z Chicago i Okolic

Illinois Bell Telephone Co. zwróciła się do Illinois Commerce Commission, z prośbą o udzielenie pozwolenia na podwyższenie opłat za usługi, jakie daje ta kompania mieszkańcom Chicago i okolic. Propozycja podwyżki opiewa na podwyższenie opłat za telefon, dla przeciętnego mieszkańca Chicago o 22%, natomiast dla mieszkańców przedmieść o 41%. Chodzi tu o podwyższenie opłat za wszystkie usługi. Począwszy od opłat za rozmowy telefoniczne, poprzez opłaty za umieszczenie nazwiska i adresu w książce telefonicznej, albo nie, za zainstalowanie aparatu telefonicznego, itp.

Zaproponowano nawet, aby podwyższyć koszt rozmowy prowadzonej z budek telefonicznych o 5¢ — czyli zamiast dotychczasowych 20¢, rozmowa taka miałaby kosztować 25¢.

Planowane podwyżki podniosłyby przychody kompanii telefonicznej o 406 mln dol., co wyrażać się będzie wzrostem przychodów o 13.7%.

Analizując proponowane podwyżki warto zaznaczyć, że jeżeli zostaną one zatwierdzone, to przeciętny mieszkaniec Chicago, który płacił dotychczas za telefon \$5.65 miesięcznie, będzie płacił \$6.90, natomiast miesz-

kaniec przedmieścia, który płacił \$6.80 po podwyżce, zapłaci za tę samą usługę \$9.65.

Zaproponowano podwyższyć opłaty za telefony objęte tzw. Call-Pak. Opłaty te będą podwyższone odpowiednio do usług. Tak więc klienci, którzy płacili za Call Pack No. 1 — \$27.10, będą płacić po podwyżce \$33.85. Podobnie przedstawia się sytuacja w innych, kosztowniejszych Call-Pack.

Nie oszczędzono firm handlowych i przemysłowych. Dla nich przewidziano jeszcze wyższe podwyżki opłat. Utrzymano jednak niższe na rozmowy telefoniczne prowadzone w godzinach wieczornych i w okresie weekendów.

Illinois Bell obsługuje 3.1 mln klientów prywatnych i 415 tys. instytucji, na terenie całego stanu. Warto przypomnieć, że w październiku ubiegłego roku pozwolono tej kompanii na podwyższenie rat o 5.7%.

Kompania telefoniczna chciałaby wprowadzić proponowane przez siebie podwyżki już za 30 dni. Wiadomo jednak, że jest to niemożliwe, ponieważ w myśl przepisów ICC musi najpierw ogłosić specjalne zebrania, na których wypowiedzą się na temat podwyżek zainteresowani klienci.

Mechanicy Samochodowi Mogą Wyjść Na Strajk

Mechanicy samochodowi zatrudnieni przez firmy sprzedające samochody zagroziły, że jeżeli firmy te nie przyjmą ich warunków, wyjdą na strajk. Umowa zawarta pomiędzy przedstawicielami mechaników samochodowych a firmami sprzedającymi samochody wygasła w nocy z wtorku na środę. Wiadomo, że rozmowy pomiędzy związkami zrzeszającym mechaników a reprezentacją właścicieli agencji samochodowych utknęły w martwym punkcie. Bardzo mało jest informacji o szczegółach nowych wymagań mechaników, nie mniej, wielu właścicieli agencji samochodowych obawia się, że strajk może jeszcze bardziej zagrozić ich istnieniu.

W ostatnich kilku latach sprzedaż samochodów nie idzie tak, jak powinna. W związku z tym, właściciele agencji samochodowych mają poważne trudności w prowadzeniu swych przedsiębiorstw. Do kłopotów dochodzą jeszcze olbrzymie koszty związane z płaceniem ustalonych dotychczas stawek mechanikom, opłaty za świadczenia socjalne pracowników itd. Szczególną konkurencję w tej dziedzinie stwarzają zakłady naprawcze, które nie zatrudniają mechaników uniijnych, mogą więc mniej im płacić,

co z kolei pozwala na obniżenie kosztów usług, za które muszą płacić klienci.

Stwierdzono również, że powstało wiele warsztatów naprawczych przy ośrodkach handlowych, które odbierają klientów firmom samochodowym. Zainteresowani stwierdzili, że najczęściej w warsztatach przy ich instytucjach wykonuje się prace związane z usterkami, które muszą być naprawione na zasadzie gwarancji fabrycznej, czyli bezpłatnie. Naturalnie koszty te pokrywane są przez fabryki samochodowe.

Warto zaznaczyć, że w wypadku, gdyby mechanicy samochodowi zdecydowali o strajku, sprzedaż samochodów stanęłaby dosłownie w przysłowiowym martwym punkcie.

Ujawniono, że mechanicy domagają się następujących przywilejów: ustalenia, aby otrzymać pensje w zależności od ilości godzin pracowanych, z odpowiednią podwyżką opłat za godzinę pracy; zwiększenia ilości płatnych dni wolnych z 9 na 12; zwiększenia ilości dni urlopowych, i wiele innych. Na terenie metropolii chicagoskiej zatrudnionych jest ponad 4000 mechaników samochodowych, którzy mogą wyjść na strajk.

Legislatura Stanowa Nadal Prowadzi Swe Obrady

Pomimo, że termin odroczenia sesji wiosennej Legislatury Stanowej upłynął 30 czerwca, ustawodawcy nadal obradują nad sprawami, które wymagają niezwłocznego załatwienia.

Wrzaz z rozpoczęciem nowego miesiąca, stan nasz wkracza w nowy rok budżetowy 1982, ale jak dotąd, ustawodawcy nie zatwierdzili projektu budżetu przedstawionego przez Gubernatora. Dyskusje nad tą sprawą zajęły większość obrad we wtorek i środę.

Naturalnie sprawa finansów dla RTA została zupełnie pominięta, bo jak dotąd, żadna ze stron nie może zaproponować takiego planu, na jaki zgodzą się wszyscy.

W czasie wtorkowej sesji, późnym wieczorem, nareszcie zatwierdzono ustawę, na mocy której zostaną wstrzymane ulgi podatkowe, jakie poprzednio zostały uchwalone, a dotyczą stopniowej eliminacji podatkowej i rolniczych. Taki warunek postawił ustawodawcom Gubernator, grożąc, że jeżeli nie zatwierdzą go, część pieniędzy przewidzianych obecnie na utrzymanie szkolnictwa, zostanie przekazana na inne cele.

Wyrażono również zgodę na to, aby Chicago nałożyło dodatkowy podatek od zużycia gazu przez swych mieszkańców. W ten sposób skarb miasta otrzyma dodatkowo 35 mln dol.

W czasie środowej sesji, senatorzy stanowi zatwierdzili propozycję na mocy której zostaną zwiększone dotacje na rzecz prowadzenia biur przez ustawodawców stanowych ora będą oni otrzymywać większe diety dzienne, w czasie swej pracy w stolicy stanu. Wprawdzie Senat stanowy za-

twierdził tego rodzaju ustawę, ale reprezentanci stanowi ponownie ją odrzucili. Obecnie sprawa ta zostanie jeszcze raz przedyskutowana i nie wiadomo, jak się zakończy.

Opracowano również specjalną ustawę, która pomoże szkolnictwu chicagoskiemu. Zamiast zająć się problemem załatwienia finansów szkolnych na dłuższą metę, ustawodawcy stanowi uchylili jedynie swój poprzedni przepis, który wymagał, aby szkoły chicagoskie zanim rozpoczną naukę, przedłożyły pełny budżet. Obecnie, szkoły mogą rozpocząć pracę, a budżet może być opracowany przez następne 60 dni. Pozwolono również, aby miasto nałożyło jednoroczny podatek realnościowy na rzecz szkół w wysokości 50¢ od każdego \$100 wartości danej posiadłości.

Zabroniono natomiast miastu nakładanie dodatkowych podatków na transakcje finansowe, niektórzy twierdzą, że posunięcie to było typową rozgrywką polityczną oponentów mayora Byrne.

Obrady Legislatury stanowej nadal trwają, nie wiadomo kiedy zostaną odroczone. Być może, że właśnie dzisiaj ustawodawcy zdecydują o najważniejszych sprawach dotyczących budżetu i dopiero wtedy rozjadą się na wakacje.

Gubernator Thompson twierdzi, że ze względu na stale trwające rozmowy związane ze znalezieniem sposobów na rozwiązanie trudności transportu publicznego, będzie musiał zwołać nadzwyczajną letnią sesję Legislatury. Nastąpi to naturalnie wtedy, gdy zostanie opracowany odpowiedni plan i wiadomo będzie, że ma on szanse zatwierdzenia przez większość ustawodawców.

FBI Przerwała Aukcję w Galerii Rekwirując 21 Prac Mistrzów

Agenci FBI dokonali zajęcia prac artystycznych, wystawionych na aukcji w galerii, przy 6100 N. Lincoln Ave. Agenci, powołując się na przepis o wprowadzeniu klientów w błąd wykorzystując do tego pocztę, zarekwirowali 21 prac, które podpisane są przez takich mistrzów jak znany litograf Thomas Hart Benton czy Pablo Picasso i Pierre Auguste Renoir. Specjaliści sprawdzili, czy są to oryginały czy prace sfalszowane. Sprawę przekazano do rozpatrzenia Federalnej Wielkiej Ławie, zatrzymując wszystkie 21 zarekwirowanych w galerii prac. Do czasu przybycia agentów FBI, 119 innych tego rodzaju dzieł sztuki zostało zakupionych przez klientów. Właściciel galerii, Owen Shore zaprotestował przeciwko akcji agentów nazywając ją bezpodstawną.

Aresztowani w Lokalu Pornograficznych Filmów

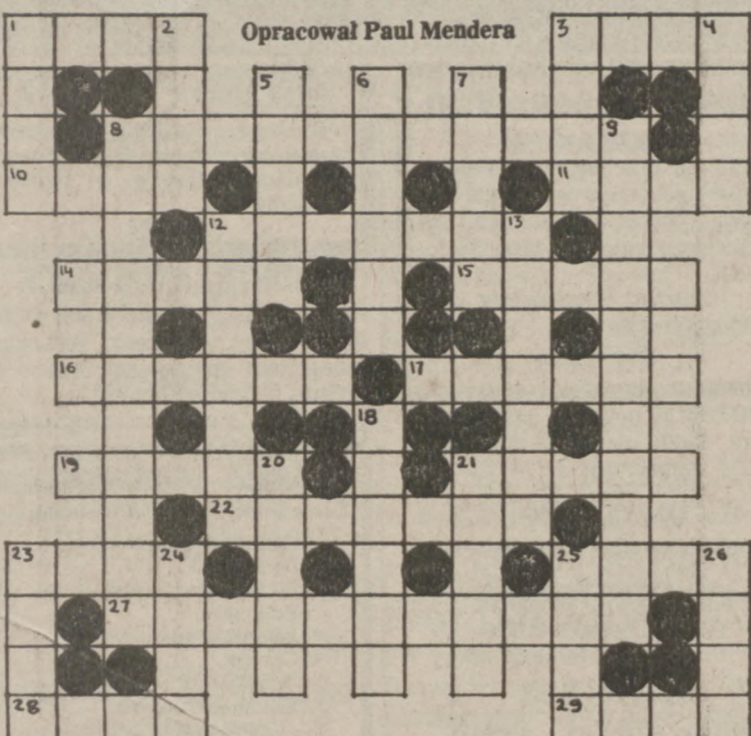
Policja dokonała nalotu na lokal przy 750 N. Clark Str., w którym wyświetlane są filmy pornograficzne.

Aresztowano kasjera, mężczyznę 23-letniego oskarżonego o uprawianie prostytucji męskiej i 10 innych mężczyzn, których zastano — po zapaleniu przez policjantów światła w lokalu — na wpół rozebranych, uprawiających stosunki seksualne. 6 mężczyzn zbiegło zapasowym wyjściem.

Sędzia federalny Carl B. Sussman, który wydał nakaz przeprowadzenia zajęcia wystawionych eksponatów, nakazał przekazać je prokuratorowi Johnowi L. Sullivanowi, który przedłożył je Wielkiej Ławie jako dowody rzeczowe. Rzecznik FBI powiedział, że prawdopodobnie przeciwko właścicielowi American Art Galleries Ltd. wysunięty będzie również zarzut przewożenia po drogach międzystanowych rzeczy skradzionych. Na razie nikt nie został aresztowany.

Również w ubiegłym tygodniu, w innej galerii, doszło do skardzenia obraza pędzla malarza francuskiego, Maurice Utrillo. W Wally Findlay Galleries Inc. przy 814 N. Michigan Ave., w pobliżu Water Tower Place, we wtorek prezentowano prace wystawione na sprzedaż. Między nimi pokazano również "Wazon z kwiatami", obraz namalowany przez Utrillo w roku 1937 i dedykowany jego żonie, Lucie. Po zakończeniu aukcji, obraz o wymiarach 10x6 cali przeniesiono do pomieszczeń nad galerią. Około godz. 4:30 po poł. na podłodze korytarza gdzie znajdują się magazyny znaleziono pustą ramę. Okazało się, że była to rama do obrazu "Wazon z kwiatami". Płótno zostało skradzione przez nie wiadomego sprawcę. Wartość obrazu określana jest na sumę \$26,000. Policja podejrzewa, że obraz skradziono z myślą o spieniężeniu go.

KRZYŻÓWKA NR. 43



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Zyciodajna ciecz. 3. Chroni gardło. 8. Zielenina w twarogu. 10. Na niej zapasniczy. 11. Układ między-narodowy. 12. Nasz kontynent. 14. Ogłoszenie, zawiadomienie. 15. Sily zbrojne państwa. 16. Należy do dyniowatych. 17. Tam osiadła Arka Noego. 19. Jest mały jest i duży. 21. Metropolia Bułgarów. 22. Producent kawioru. 23. Dzik krewniak kota. 25. Rodzaj ciastka z bitą śmietaną. 27. Interesuje się zabytkami i wykopaliskami. 28. Składnik atmosfery. 29. Imię męskie. PIONOWO: 1. Między Morzem Czarnym a Morzem Azowskim. 2. Zygmont III... 3. Suchy ocean. 4. Monolog w operze. 5. Poziomy występ ściany. 6. W nim żyłeta. 7. Rodzajka lub płas. 8. Ekspresowe pisanie. 9. Eksplo-

tuje pracowników najemnych. 12. Listopadowy solenizant. 13. Przewoźnik na morskich szlakach. 18. Zakończenie czegoś. 20. Charakterystyka osoby rzecz itp. 21. Oddziela kondygnacje. 23. Dobry wart tyńfa. 24. Żuraw w porcie. 25. Narzędzie z zębami. 26. Żel nad Wartą.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI nr. 42 Z DNIA 26 CZERWCA

POZIOMO: Szpic. Syrop. Lektura. Dziekan. Dania. Agent. Grzyb. Karoca. Leszno. Lucja. Hutnik. Ganges. Aorta. Manko. Welon. Rozkoż. Portret. Afekt. Zaspas. PIONOWO: Szakuner. Pauza. Chaber. Sudety. Ruina. Puklerz. Łądek. Netto. Galka. Zecer. Błaga. Homar. Tunezja. Galeria. Sonet. Opole. Wirus.